

ES

**Unidad de recuperación de calor residencial**

Instrucciones de Instalación, Funcionamiento y Mantenimiento

PT

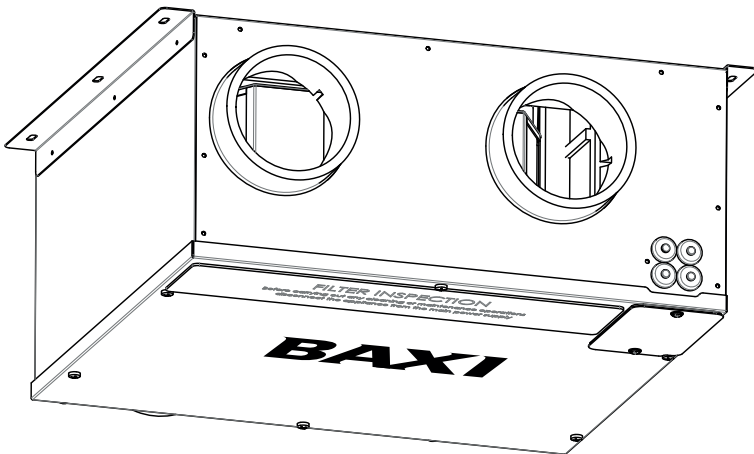
**Unidade de recuperação de calor residencial**

Instruções de Instalação, Funcionamento e  
Manutenção

EN

**Residential heat recovery**

Installation instructions, Functioning and Maintenance



*Antes de utilizar el producto, hay que leer atentamente las instrucciones de este folleto BAXI no es responsable de los eventuales daños ocasionados a personas o cosas como resultado del incumplimiento de las indicaciones de este manual, las cuales garantizan la durabilidad y fiabilidad eléctrica y mecánica del aparato. Conservar este manual de instrucciones.*

## Índice

Descripción .....	3
Seguridad .....	3
Conformidad .....	4
Posicionamiento del dispositivo .....	5
Datos técnicos .....	6
Instalación .....	7
Gráfico de prestaciones del ventilador .....	7
Dimensiones .....	7
Instalación .....	8
Conexiones eléctricas.....	10
Funcionamiento .....	11
Instalación de Panel de control remoto HMI .....	11
Uso .....	13
Funcionamiento desde pantalla.....	16
Mantenimiento y limpieza .....	30
Eliminación .....	32

**ES**

*Antes de utilizar o produto, leia atentamente as instruções contidas no presente manual. A Baxi não poderá ser considerada responsável por eventuais ferimentos em pessoas ou danos em materiais provocados pelo não cumprimento das instruções, cujo respeito garantirá a duração e a fiabilidade, eléctrica e mecânica, do aparelho. Guarde o presente manual de instruções.*

## Índice

Descrição e utilização .....	33
Segurança .....	33
Conformidade .....	34
Posicionamento da unidade .....	35
Dados técnicos .....	36
Gráfico desempenho ventilador .....	37
Dimensões .....	37
Instalação .....	38
Ligação de descarga de condensado .....	39
Ligação eléctrica .....	40
Funcionamento .....	41
Instalação do Painel de Controle Remoto IHM .....	41
Uso .....	43
Funcionamento através do painel de controlo remoto .....	46
Manutenção e limpeza .....	60
Eliminação .....	62

**PT**

*Read the instructions contained in this booklet carefully before using the appliance. BAXI cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet. Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place.*

## Index

Description .....	63
Safety .....	63
Compliance .....	64
Unit placement.....	65
Technical data .....	66
Fan performance graph .....	67
Dimensions (fig. 3) .....	67
Installation .....	68
Drainage connection .....	69
Wiring diagrams .....	70
Operation .....	71
HMI installation - remote control display.....	71
Use .....	73
Operation with remote control display .....	76
Maintenance and cleaning.....	90
Disposal .....	92

**EN**

## Descripción

“SILA RCT MINI PLUS” es un recuperador de calor residencial de 3 velocidades (Min, Max, Holiday) + bypass mecánico + sensores de humedad. El dispositivo se diseñó para extraer de forma continua el aire viciado de las habitaciones mediante un sistema de tuberías fijas y de rejillas. El calor se recupera a través del aire aspirado de la habitación mediante un intercambiador de calor de altas prestaciones que lo transfiere al aire fresco entrante. El caudal de ventilación puede aumentar hasta el modo “Max”, por ejemplo en el caso que hubiese una elevada cantidad de humedad en la habitación. El aire extraído se descarga externamente a través de un conducto y una rejilla.

El bastidor es de acero revestido de aluminio galvanizado pintado.

Los lados internos están hechos de polipropileno expandido.

El recuperador también incorpora un sistema de aviso para el mantenimiento de los filtros (para ampliar la información, consultar el apartado LIMPIEZA DEL FILTRO).

## Seguridad



**Atención:**  
este símbolo indica precauciones que sirven para evitar daños al usuario

- Seguir las instrucciones de seguridad para evitar lesiones al usuario.
- No utilizar el aparato para otras finalidades distintas de las expuestas en este manual.
- Tras haber retirado el embalaje del producto, asegúrese que esté completo y en buen estado: en caso de duda consultar con un técnico cualificado o con un Centro de Asistencia Técnica autorizado por BAXI.
- No deje restos del embalaje al alcance de niños o de personas con minusvalías.
- El uso de aparatos eléctricos debe ser conforme con algunas reglas fundamentales, entre ellas: No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas ni tampoco descalzo.
- No utilizar el aparato en presencia de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
- Colocar el aparato alejado de los niños o de personas diferentemente hábiles, en el momento en el cual se decide desconectarlo de la red eléctrica y de no utilizarlos más.



**Advertencia:**  
este símbolo indica precauciones que sirven para evitar daños en el producto.

- No modifique de ninguna manera el aparato.
- Las instrucciones para el mantenimiento deben cumplirse para evitar daños y/o desgaste excesivo del aparato.
- No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- No apoyar objetos sobre el aparato.
- Controlar periódicamente el buen estado del aparato. En caso de imperfecciones, no utilizar el aparato y contactar inmediatamente con el Centro de Asistencia técnica autorizado de BAXI.
- En caso de mal funcionamiento y/o avería del aparato, consultar inmediatamente con el Centro de Asistencia técnica autorizado de BAXI y solicitar, para la reparación, el uso de repuestos originales BAXI.
- Si el producto se cae o recibe fuertes golpes hacerlo controlar inmediatamente por el Centro de Asistencia técnica autorizado de BAXI.
- El aparato debe montarse de modo que garantice que, bajo condiciones normales de funcionamiento, nadie pueda encontrarse cerca de partes en movimiento o bajo tensión.
- En caso de: desmontaje del aparato con instrumentos no apropiados, extracción del intercambiador de calor o extracción del módulo de los motores, el aparato deberá ser apagado y desconectado de la red de alimentación eléctrica.
- Apagar el interruptor general de la instalación cuando: se detecta una anomalía de funcionamiento, se decide realizar un mantenimiento de limpieza externa, se decide no utilizar el aparato por períodos breves o prolongados.
- El aparato no puede utilizarse como activador de calderas, estufas, etc., ni debe descargar en los conductos de aire caliente de estos aparatos.
- El flujo de aire extraído debe estar limpio (es decir sin elementos grasos, hollín, agentes químicos o corrosivos o mezclas explosivas e inflamables).

- Para asegurarse que la circulación de aire sea la óptima no cubrir ni obstruir la aspiración ni la salida del aparato.
- Cerciorarse de que la corriente de alimentación de la red eléctrica, la frecuencia, el número de fases y la potencia nominal se ajustan a los datos de la etiqueta del dispositivo.
- El aparato deberá incluir un interruptor tripolar.
- Assicurarsi che i regolamenti e le pratiche siano rispettati relativamente al luogo dell'installazione e all'utilizzo di questa attrezzatura.
- No instalar este aparato en lugares en los que pueda ser alcanzado por proyecciones de agua.
- Cuando se utiliza el aparato para gestionar el aire húmedo, deberá incorporarse un sistema de recogida y descarga de la condensación en el conducto de descarga para garantizar un funcionamiento seguro y sano respetando las normas.
- NO use este aparato en ambientes con excesiva humedad, excesivo polvo, o con aire rico en fibras, grasa o aceite.
- Cuando se instala el aparato, cerciorarse de no dañar los cables eléctricos ocultos.
- El aire de descarga debe liberarse al exterior.
- Los motores están dotados de cojinetes estancos y, por lo tanto, no requieren lubricación.

## Conformidad

- Este aparato puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo vigilancia e instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario y no por niños sin vigilancia.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La instalación de la caja empotrada para la pantalla remota solo debe ser realizada por personal profesionalmente calificado.
- Se deben tomar precauciones para evitar el reflujó de gas desde el tubo de escape de gas u otros dispositivos que queman combustible hacia la habitación.
- La limpieza interna del producto solo debe ser realizada por personal calificado.
- En caso de daño del cable de alimentación, sustituirlo de inmediato. Esta sustitución deberá realizarse en un Centro de Asistencia BAXI.
- La instalación eléctrica a la cual se conecta el producto debe estar en conformidad con las normas vigentes.
- El aparato debe ser instalado por personal profesional calificado.
- Para la instalación es necesario prever un interruptor omnipolar con una distancia de abertura de los contactos igual o superior a los 3 mm, que permita la desconexión total en las condiciones de la categoría de sobretensión III.
- Los productos equipados con motores que requieren cableado monofásico (M) SIEMPRE se han de conectar a líneas monofásicas de 220-240V (o solo de 230V si se ha previsto de este modo). Cualquier tipo de modificación se interpretará como una manipulación del aparato y producirá el cese de efectos de la garantía.

## Posicionamiento del dispositivo

Asegurarse que haya un acceso adecuado para efectuar la instalación y el mantenimiento. Asegurarse de que el cableado de la red eléctrica seleccionado incluye un seccionador en las inmediaciones para el mantenimiento.

**NOTA:** El aparato se usa únicamente para el funcionamiento suspendido.

El dispositivo suele instalarse en un espacio en el techo, pero si no es posible, puede posicionarse sobre un alfiler o en cualquier posición adecuada. Asegurarse también de que en el momento de elegir la posición de la instalación se tiene en cuenta la accesibilidad del mando, la posición de salida de la descarga, los servicios eléctricos, y el recorrido DER para la descarga de la condensación.

Es responsabilidad de quien se ocupa de la instalación asegurarse de que se tienen en cuenta todos los aspectos de la proyección del sistema. El sistema está diseñado como una unidad canalizada y debería utilizarse únicamente en presencia de tuberías. Cerciorarse de que las tuberías se sostienen en toda su longitud.

El aparato tiene 4 aberturas, cada una de éstas se indica con una etiqueta. Asegurarse de que las tuberías correctas se conectan a las aberturas adecuadas.

Deberá tenerse en cuenta la facilidad de acceso al aparato para realizar el mantenimiento. El mantenimiento de los sopladores y la limpieza del intercambiador de calor deberán realizarse una vez al año. Los filtros deberán limpiarse conforme a lo exigido.

**NOTA:** Asegúrese de dejar suficiente espacio para permitir que se retire la cubierta y proporcionar acceso suficiente para el mantenimiento de los filtros y el paquete de intercambio.

### ABERTURAS

El aparato incluye aberturas de 120 mm. Para un funcionamiento satisfactorio del aparato, asegurarse de que las tuberías están posicionadas como en el esquema de diseño. Cualquier variación del esquema de diseño puede implicar un aumento del ruido durante el uso a máxima potencia.

**NOTA:** En situaciones en las que no es posible o no es preferible usar tuberías de 125 mm, pueden usarse tuberías de 100 mm, sin embargo es **NECESARIO** tener en cuenta que en el modo "MAX", los niveles de ruido aumentarán.

### CONDENSACIÓN

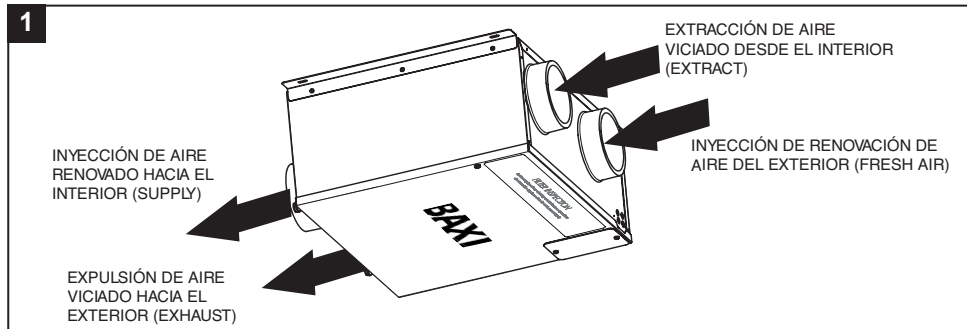
**IMPORTANTE:** A veces el aparato producirá condensación que **DEBERÁ** vaciarse. El aparato incluye una conexión de descarga. Cuando se utiliza un adaptador de condensación, **ES NECESARIO** usar una tubería de acoplamiento rígida de 16 mm.

**IMPORTANTE:** no utilice cola para acoplar el tubo al adaptador. Esta junta deberá desconectarse durante la retirada del intercambiador de calor para la asistencia y el mantenimiento periódicos.

Cuando se usan tubos flexibles para la condensación, cortar el adaptador de condensación y usar el conector del tubo flexible recto incluido. No dejar dobleces en el tubo de condensación.

El aparato lleva incorporado un dispositivo de recogida de la condensación anti-inundación.

**NOTA:** El ventilador se detendrá y la palabra "¡ALARMA!" Aparecerá en la pantalla si la ruta de drenaje de condensado está bloqueada y la unidad entra en modo antiinundación.

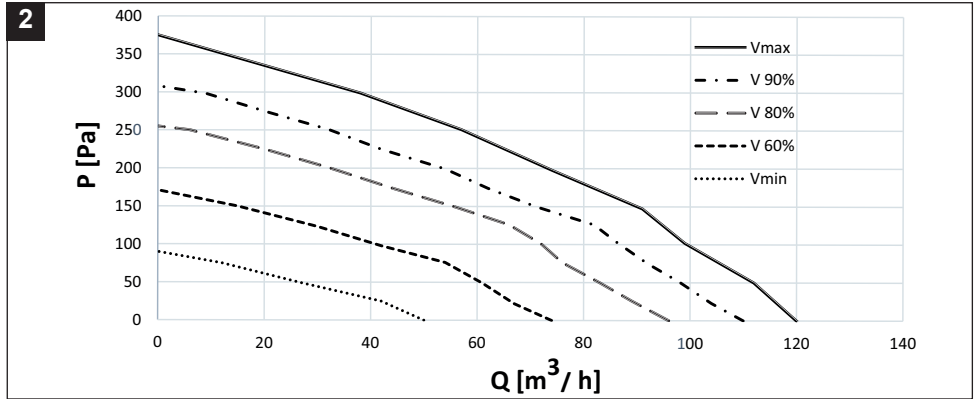


## Datos técnicos

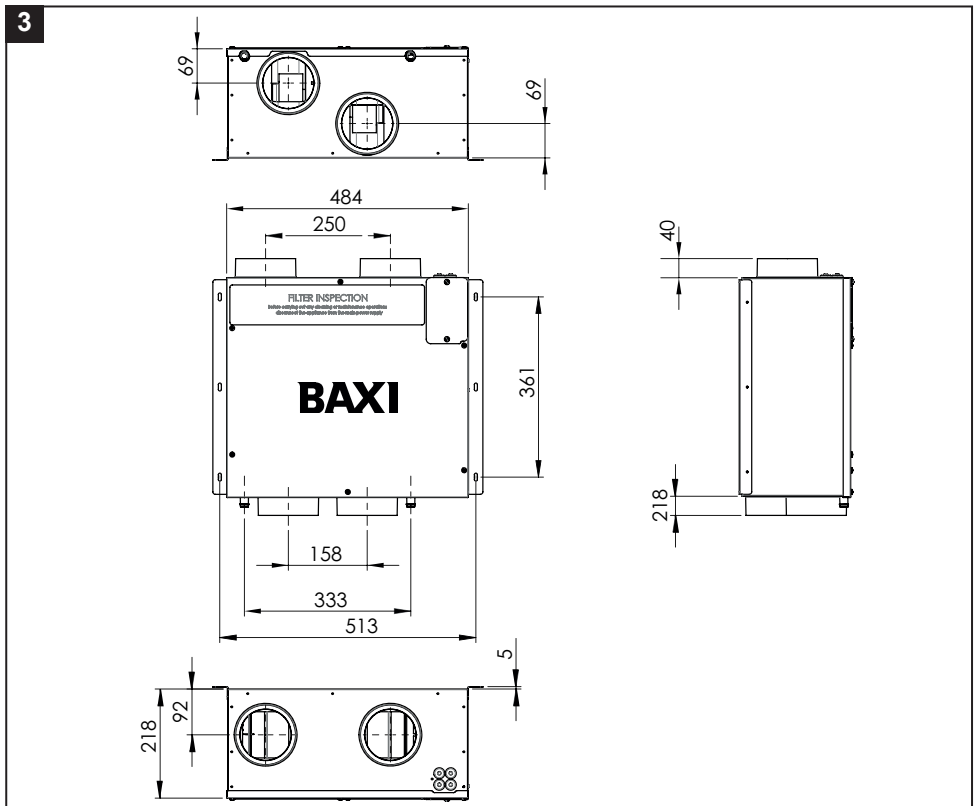
Modelo	SILA RCT MINI PLUS
Consumo específico de energía SEC - (para clima templado) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-30,0
Consumo específico de energía SEC - (para clima frío) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-68,0
Consumo específico de energía SEC - (para clima cálido) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-6,0
Tipo de ventilación declarada	UVR-B
Tipo de accionamiento (VM - VSD - N/A)	VSD
Tipo de sistema de recuperación de calor HRS	Heat recovery
Eficiencia térmica de la recuperación de calor [%]	87
Caudal máximo (Cmáx) [m <sup>3</sup> /h]	100,0
Potencia eléctrica absorbida por el motoventilador con el Cmáx [W]	63,0
Nivel de potencia sonora LWA (con el causal de referencia) [dB(A)]	46
Caudal de referencia [m <sup>3</sup> /h]	70,0
Diferencia de presión de referencia [Pa]	60
SPI (potencia absorbida específica) [W/(m <sup>3</sup> /h)]	0,4586
Factor de control CTRL	0,85
Tipo de control	Amb. Central.
Porcentaje máximo de fuga interna (solo unidad Bidirec.) [%]	3
Porcentaje máximo de fuga externa [%]	3
Sensibilidad del flujo de aire a las variaciones de presión a ± 20 Pa	N.A.
Estanqueidad al aire interna/ externa [m <sup>3</sup> /h]	N.A.
Porcentaje de mezcla	N.A.
Posición y descripción señal visual filtros	N.A.
AEC Consumo anual de electricidad [kWh de electricidad /a]	459
AHS clima templado Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	4548
AHS clima frío Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	8898
AHS clima cálido Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	2057
Clase energética	A



## Grafico de prestaciones del ventilador



## Dimensiones (fig. 3)



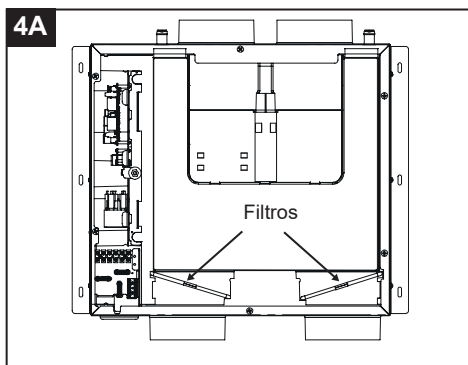
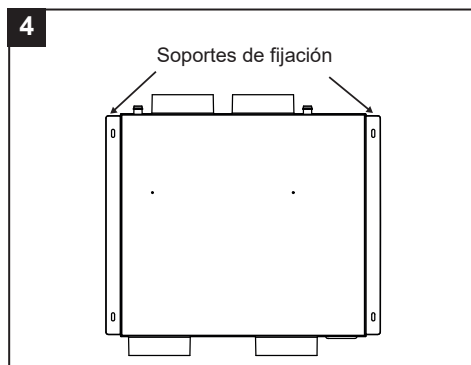
## Instalación

**NOTA:** La instalación deberá correr a cargo de personal competente de acuerdo con las autoridades encargadas y en conformidad con todos los reglamentos y estatutos aplicables.

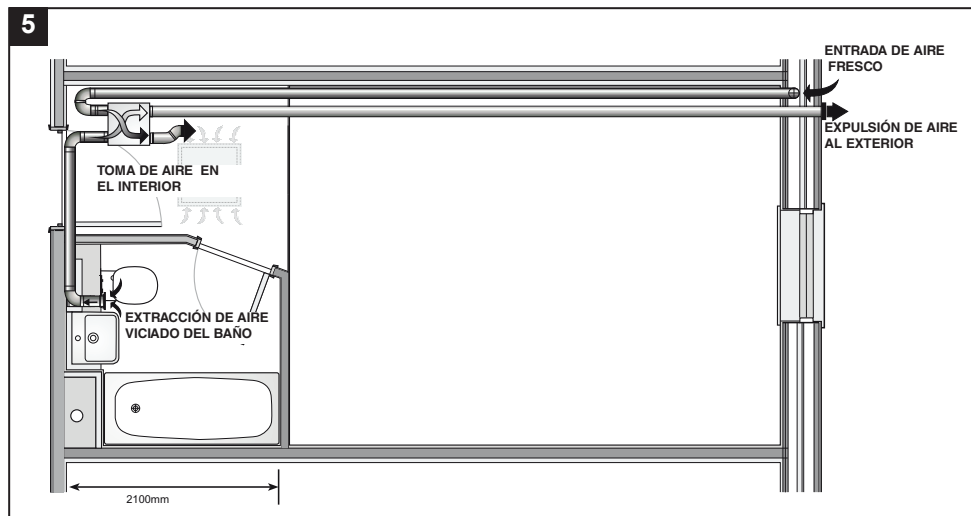
Cuando se haya elegido la posición de la unidad, fjela con los 2 soportes de fijación planos, utilizando los tornillos adecuados para la superficie sobre la que se fija.

**NOTA:** Para una mejor distribución del aire en la superficie de los filtros, insértelos como se muestra en la fig. 4A.

**NOTA:** Durante la instalación, no coloque el producto con el lado de la tarjeta electrónica hacia la pared, ya que podría crear problemas durante la fase de mantenimiento.



Ejemplo de instalación:



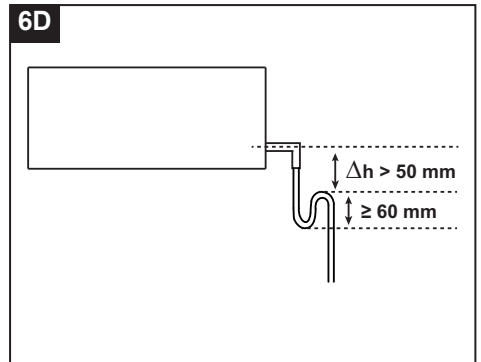
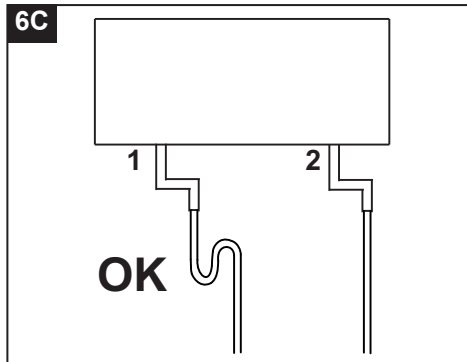
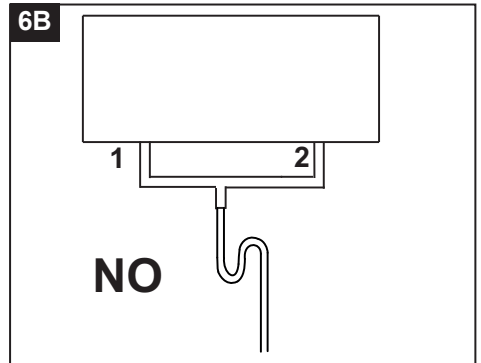
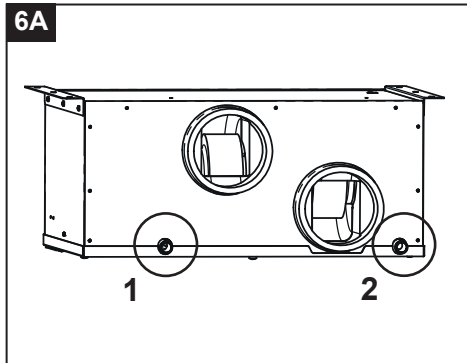
## Conexión de drenaje de condensado

El drenaje de condensado se puede hacer conectando dos tubos flexibles con un diámetro interno de aproximadamente 16 mm a los drenajes. Para evitar la formación de burbujas de aire, se debe hacer un sifón con el tubo que sale del desagüe identificado con el número 1 en el aparato, como se muestra en la figura 6C. Corte diagonalmente la terminación del tubo.

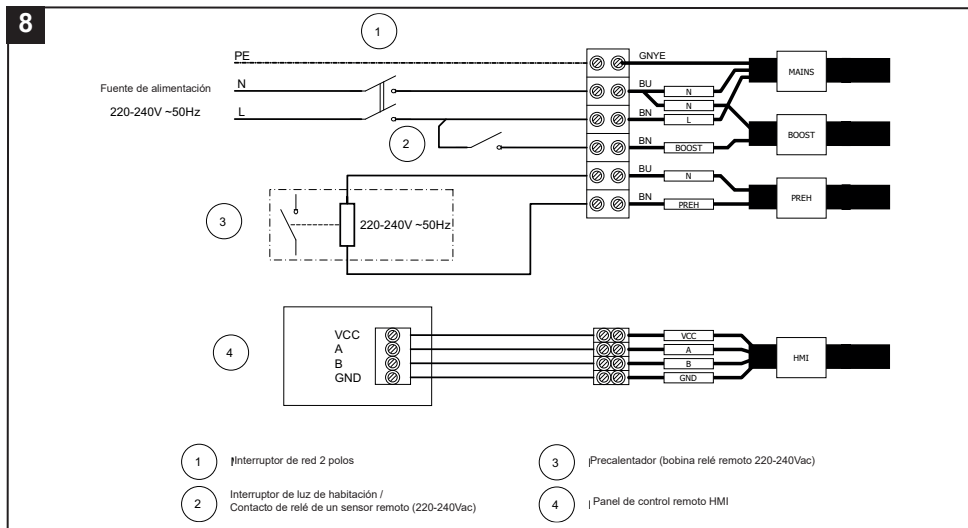
### NOTA

Es necesario hacer el sifón, respetando las dimensiones indicadas en la figura 6D; de lo contrario, no se garantiza el funcionamiento regular del aparato.

El drenaje de condensado también se puede hacer utilizando el sistema de alcantarillado de la casa.







## Funcionamiento

Este modelo está equipado con bypass mecánico automático y sensor de humedad, que evita que el equipo pase a la Vmax tras superar un valore límite de humedad relativa. Consulte la sección “Uso” para conocer todas las funciones del aparato.

## Instalación de Panel de control remoto HMI

El Control Remoto no requiere ser alimentado por medio de la red eléctrica externa, sino que se cablea directamente al Producto de destino (mediante tablero de bornes). La conexión vía cable se realiza a pared con tubo bajo surco (empotrado).

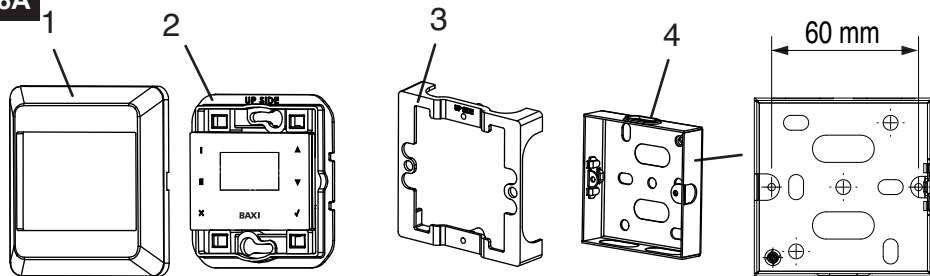


**PRECAUCIÓN:** La instalación de la caja empotrada para la pantalla remota solo debe ser realizada por personal profesionalmente calificado.

### Estructura y dotación del panel de control remoto (fig. 8A):

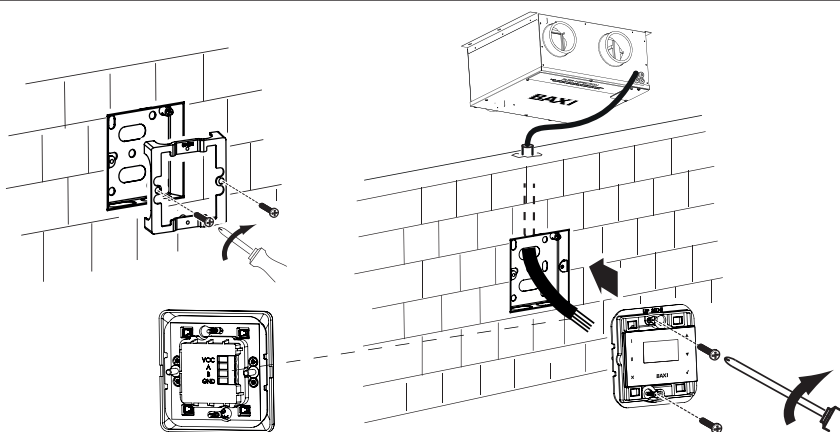
- (1) No. 1 Placa
- (2) No. 1 Grupo Control Remoto (pre-montaje sobre soporte)
- (3) No. 1 Bastidor auxiliar
- (4) No. 1 Caja eléctrica estándar (no en dotación).
- Tornillos en dotación.

8A



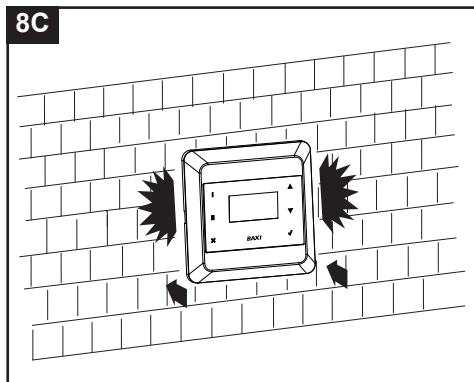
- Después de preparar la caja eléctrica de empotrado y el correspondiente bastidor auxiliar, fijar el soporte placa a la caja usando los tornillos en dotación (fig. 8B).

8B



- Aplicar la placa a presión en el soporte (fig. 8C).

8C



## Uso

El aparato se gestiona automáticamente mediante un sistema de control electrónico. El equipo puede elegir automáticamente el modo de funcionamiento más adecuado, dependiendo de la temperatura exterior. Cuando se enciende, el aparato reduce la velocidad de ambos motores durante 3 minutos, para permitir el reposicionamiento de la válvula de derivación. Posteriormente, los motores se activan. NOTA: este comportamiento del sistema es normal y no deberá considerarse una anomalía.

### Funcionamiento "Recuperación de calor"

Este tipo de funcionamiento está normalmente activo, salvo en presencia de:

- funciones automáticas "No-Frost", "By-Pass" y "Post-ventilación": activadas;
- función manual "By-Pass MAN" activada.

El aire viciado se expulsa al exterior mediante un conducto externo. Al mismo tiempo, el aire de renovación se toma del exterior. Este aire es calentado o refrigerado por la acción del intercambiador de calor aire/aire. El aire de renovación se introduce en el ambiente mediante el conducto de ventilación.

### Funcionamiento "No-Frost"

El funcionamiento puede activarse si han transcurrido al menos 2 minutos desde el encendido de los ventiladores.

El "No frost" se activa automáticamente cuando el aparato detecta una temperatura del aire exterior demasiado baja, durante un tiempo determinado. Cuando está en funcionamiento el "No-Frost":

- en la pantalla, aparece el mensaje "No-Frost";
- el usuario no puede cambiar las Velocidades de ventilación;
- la función "Programación" está desactivada.

La principal finalidad de la función "No-Frost" es evitar el daño del aparato, debido a temperaturas demasiado extremas. El encendido en la pantalla del mensaje intermitente "¡Alarma!" y "¡Bloqueo!" indica una condición de "no-frost timeout": el procedimiento de no-frost en este caso no es suficiente y el aparato entra en protección durante una hora, con los motores parados, tras lo cual el sistema reactiva la máquina.

**NOTA:** La reactivación del aparato es automática y no prevé la intervención por parte del usuario.

### Funcionamiento "By-Pass"

Este tipo de operación se activa automáticamente y es útil para ventilar el apartamento sin transferencias de calor.

La apertura de la válvula de derivación permite la extracción directa del aire interno, evitando su paso al interior del intercambiador de calor. El flujo de aire introducido en la casa continúa pasando a través del intercambiador, que ya no será efectivo. La "temperatura de bypass" representa la "temperatura deseada", respecto a la cual la máquina activa/desactiva el bypass. El usuario puede seleccionar la "temperatura de bypass" en una gama de temperaturas variables entre los 15°C y los 30°C. En ausencia de selección por parte del usuario, el valor de "temperatura de bypass" predeterminado es de 18°C (por defecto).

**NOTA:** El funcionamiento automático del "By-Pass" se desactiva cuando:

- la temperatura del aire exterior es inferior a los 15°C;
- está activada la función de "No-Frost".

*Ejemplo: caso otoñal (tarde soleada)*

*Temperatura del aire exterior = 23°C;*

*Temperatura del aire interior = 20 °C;*

*Temperatura de Bypass = 24 °C.*

*El sistema extrae el aire exterior (más caliente) sin efectuar el intercambio de calor con aire interior (más frío). De este modo, gracias a las condiciones atmosféricas, se obtiene un "calentamiento gratuito" (free heating).*

*Ejemplo: caso primaveral (mañana)*

*Temperatura del aire exterior = 16°C;*

*Temperatura del aire interior = 20 °C;*

*Temperatura de Bypass = 18 °C.*

*El sistema extrae el aire exterior (más frío) sin efectuar el intercambio de calor con aire interior (más caliente). De este modo, gracias a las condiciones atmosféricas, se obtiene una "refrigeración gratuita" (free cooling).*

## Control compuerta "By-Pass"

El control de posición de la compuerta se realiza:

- 1) En el encendido: El aparato reduce la velocidad de ambos motores, para permitir el reposicionamiento de la válvula de derivación. Posteriormente, los motores se activan.
- 2) Transcurridas 24 h desde la última apertura del by-pass el aparato fuerza la activación del by-pass para comprobar la posición efectiva de la compuerta:
  - si la compuerta está abierta, fuerza la apertura;
  - si la compuerta está cerrada, fuerza el cierre.

Este comportamiento del sistema es normal y no deberá considerarse una anomalía.

## NOTAS

- Durante cada apertura o cierre del by-pass (máx. 180 seg) el sistema reduce automáticamente la velocidad de los ventiladores al 20%, a fin de favorecer el movimiento de la compuerta by-pass;
- En caso de que los sensores de temperatura presenten anomalías de lectura, el by-pass permanece cerrado a modo de precaución.

Cuando la modalidad está activa, aparece el mensaje "By-pass" en la pantalla: véase "Página Inicio" en el apartado "Funcionamiento y uso".

## **Funcionamiento "Post-ventilación"**

Este tipo de funcionamiento se activa automáticamente tras:

- el apagado del calefactor eléctrico (Pre-Heater) ambos motores se activan (durante unos 3 minutos) a fin de disipar el calor acumulado; el aire se extrae a la máxima velocidad (durante unos 2 minutos) a fin de eliminar la condensación acumulada en el recuperador de calor.
- el apagado del aparato (Off)

Este comportamiento del sistema es normal y no deberá considerarse una anomalía.

## **Funcionamiento "Program"**

Modo operativo especial: se habilita manualmente y permite al usuario realizar una programación velocidad semanal del aire. De hecho, le permite asignar hasta 6 franjas horarias con diferentes velocidades, incluidas deteniendo el equipo. Cuando el modo está activo, aparece la palabra "Progr.". en la pantalla: consulte "Página de inicio" en el párrafo "Funcionamiento desde pantalla". Las velocidades aún se pueden cambiar manualmente incluso en los intervalos especificados: en este caso, la palabra "Prg" parpadeará durante 30 minutos, luego de lo cual volverá a funcionar a la velocidad establecida en la programación por hora, si durante los 30 minutos interviene alguna otra función que cambie la velocidad, el recuento de 30 minutos se reinicia. Para obtener más detalles sobre cómo establecer las franjas horarias y las fechas, consulte "PRG Chrono" en el párrafo "Funcionamiento desde pantalla". Para obtener más detalles sobre cómo activar / desactivar la función, consulte "Activación / desactivación del modo activo de PR" en el párrafo "Funcionamiento desde pantalla".

## **Funcionamiento "Holiday"**

Modalidad de funcionamiento particular: se habilita manualmente y es útil cuando el usuario debe ausentarse del habitáculo durante un período de tiempo superior al día. El funcionamiento prevé:

- velocidad "30% menos que el mínimo" fija (no previstas otras velocidades; no previsto OFF aparato);
- sensores ambientales desactivados (no activables los inputs remotos);
- bypass siempre cerrado.

Cuando la función está activa, aparece el mensaje "Holiday" en la pantalla: véase "Página Inicio" en el apartado "Funcionamiento y uso".

**NOTA:** Al activar la Modalidad "Vacaciones", se desactivan las otras funciones/ajustes en el producto.

Para reactivar las otras funciones/ajustes del producto, primero será necesario desactivar la Modalidad "Vacaciones". Para ampliar la información sobre cómo activar/desactivar la función, véase "Activar/Desactivar la Modalidad Holiday" en el apartado "Funcionamiento y uso".

## Funcionamiento "By-Pass MAN"

Este tipo de funcionamiento se activa manualmente y es útil para forzar la activación del funcionamiento "By-Pass". El principio de funcionamiento es el mismo de: "Funcionamiento "By-Pass".

**NOTA:** En caso de activación manual, la función "By-Pass MAN" permanecerá activa durante 12 h. Transcurrido este período, la función "By-Pass MAN" se desactivará.

**NOTA:** En caso de activación manual, la función "By-pass MAN" puede desactivarse en cualquier caso manualmente ajustando "NO" desde la opción del menú "By-Pass". Desactivada la función, la lógica de activación vuelve a ser la misma prevista en: "Funcionamiento "By-Pass".

**NOTA:** Si se activa la función de "No-Frost", no es posible activar manualmente la función de "By-Pass MAN". Cuando la modalidad está activa, aparece intermitente el mensaje "By-Pass" en la pantalla: véase "Página Inicio" en el apartado "Funcionamiento y uso". Para ampliar la información sobre cómo activar/desactivar la función, véase "Activar/Desactivar la Modalidad By-Pass" en el apartado "Funcionamiento desde pantalla".

## Funcionamiento "Quiet"

Es un modo de funcionamiento particular: si el usuario necesita desactivar temporalmente el funcionamiento a máxima velocidad ( $V_{max}$ ) del aparato (por ejemplo, para superar el umbral de humedad relativa HR establecido en el menú dedicado), esta función está disponible y puede ser programada por el usuario. En el menú dedicado, deberá configurar la franja horaria diaria en la que la máquina se inhibirá de pasar máxima velocidad ( $V_{max}$ ) para limitar el ruido dentro de la franja horaria preestablecida.

Esta función es muy útil durante la franja horaria nocturna.

## Funcionamiento desde pantalla

La máquina "SILA RCT MINI Plus" es controlada por la pantalla remota HMI suministrada.

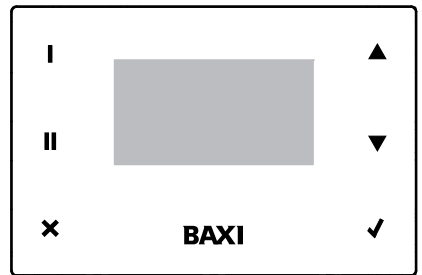
Interfaz usuario

A través de la interfaz de usuario es posible realizar las siguientes operaciones:

- Control de las temperaturas;
- Regulación de la velocidad del aire;
- Programación semanal de las velocidades del aire;
- Gestión de alarmas;
- Configuración del porcentaje de humedad relativo.

La tabla siguiente recoge las funciones de cada tecla.

I	Tecla activación función 1.
II	Tecla activación función 2.
X	Tecla que permite salir de la página visualizada.
▲	Tecla que permite: aumentar la velocidad / desplazarse a la línea o al valor superior.
▼	Tecla que permite: reducir la velocidad / desplazarse a la línea o al valor inferior.
✓	Tecla de confirmación (OK).



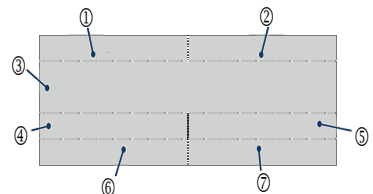
La retroiluminación de las teclas y de la pantalla permanece activa durante unos dos minutos desde la última pulsación de una tecla cualquiera. Una vez apagada la retroiluminación, la pulsación de una tecla cualquier reactiva la retroiluminación sin ejecutar función alguna.

### Página de INICIO

Al cocinar, la pantalla muestra la pantalla en blanco durante unos 10 segundos. Después, pasa a la página de INICIO. Esta página permite visualizar diferentes datos útiles para controlar el aparato. Los datos o la información que la página puede mostrar se indican en la figura y en la tabla siguiente.

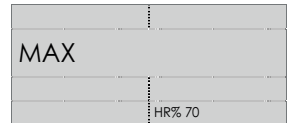
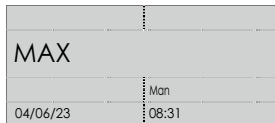
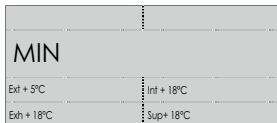
1	• Área de visualización normalmente vacía
2	• "Bypass", en caso de que esté activa la función correspondiente. • "No-Frost", en caso de que esté activa la función correspondiente.
3	• Estado de funcionamiento del aparato: Velocidad: "MIN", "MAX". • En caso de alarma: - con bloqueo del aparato: mensaje "¡Alarma!" alternado con "¡Bloqueo!"; - sin bloqueo del aparato: mensaje "¡Alarma!". Véase "Alarmas" en el apartado "Funcionamiento y uso". • "Holiday", en caso de que esté activa la función correspondiente.
4	• "Ext" Valor de la temperatura exterior del aire (por ej. Ext +5°C) después de pulsar la tecla [II].

La siguiente figura muestra las áreas de visualización



5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Int" Valor de la temperatura interior del aire (por ej. Int + 22°C) después de pulsar la tecla [II].</li> <li>• "Progr." en caso de programación semanal activa, después de pulsar la tecla [I]</li> <li>• Si durante la programación semanal activa el usuario varía manualmente la velocidad: aparece el mensaje "Man."</li> </ul>
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Exh" Valor de la temperatura de salida del aire (por ej. Exh + 18°C) después de pulsar la tecla [II].</li> <li>• Fecha (por ej. 27/06/2023), después de pulsar la tecla [I]</li> </ul>
7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hora del día (ej. 12:30), después de pulsar la tecla [I].</li> <li>• "Sup" Valore della temperatura dell'aria in Supply, dopo la pressione del tasto [II].</li> <li>• HR% muestra el valor establecido de la hora, se vuelve negro cuando se ha excedido el umbral de valor. [II].</li> </ul>

A continuación, se recogen algunos ejemplos de pantallas de INICIO.



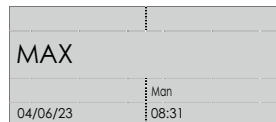
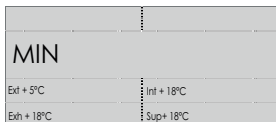
## Encendido/apagado del aparato

Para encender el aparato: Conecte la máquina a la fuente de alimentación principal.

**ADVERTENCIA:** Es posible apagar completamente la máquina solo desconectándola de la red eléctrica. Revisar las advertencias de seguridad.

## Selección de la velocidad

Para cambiar el modo de funcionamiento: Presione la tecla [▲] o [▼] desde la página "INICIO" hasta que aparezca uno de los siguientes textos a continuación: "MIN", "MAX". Cada texto que se muestra corresponde a una velocidad del ventilador diferente y, por lo tanto, a un caudal diferente.



MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	

MAX	
04/06/23	Mon
	08:31

## Página "Menú principal"

Desde la página de INICIO, pulsando la tecla [✓], se entra en la página "Menú Principal".

A través de esta nueva pantalla, es posible gestionar:

- Menú uso (permite activar algunos dispositivos o algunas funciones);
- Alarmas (permite comprobar y gestionar las posibles alarmas);
- Configuración (permite realizar la programación semanal);
- Info (permite visualizar las versiones del software).

Para desplazarse de una línea a otra, utilizar las teclas [▲] y [▼]. La línea seleccionada se evidencia en negro.

Utilizar la tecla [✓]: para entrar en la página evidenciada.

Utilizar la tecla [X]: Para salir de la página sin guardar.

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO



### Advertencia:

**Si transcurren 2 minutos sin pulsar las teclas, se vuelve a la página de inicio sin guardar posibles cambios realizados.**

## Página "Menú uso"

Para acceder al Menú usuario o al Menú instalador: desde la página "Menú principal", elegir la línea "Menú uso" y pulsar la tecla [✓]. Se solicita la introducción de una contraseña para acceder al Menú Usuario o al Menú Instalador.

Las credenciales de acceso se indican a continuación:

- 013 USUARIO
- 023 INSTALADOR

## Página "Menú uso" usuario

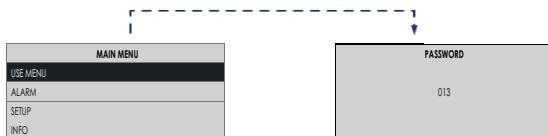
Elegir el "Menú uso" usuario introduciendo la contraseña como se muestra en la figura.

A través de esta nueva página, es posible gestionar:

- Bypass MAN activación forzada durante 12 h de la Modalidad "By-pass";
- Holiday activación de la Modalidad "Vacaciones": aparato siempre activo a la Velocidad mínima.
- Act PROG activación del funcionamiento programado en las franjas horarias previstas.
- Auto activación del funcionamiento automático de detección de humedad relativa.

Para desplazarse de una línea a otra, utilizar las teclas [▲] y [▼]. La línea seleccionada se evidencia en negro.

Para seleccionar SÍ/NO: pulsar la tecla [✓] para activar/desactivar la función o el dispositivo evidenciado.



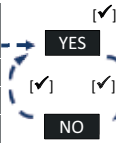
Con la tecla [X] se sale de la pantalla actual y se vuelve a la pantalla anterior sin guardar.



**Advertencia:**

Si transcurren 2 minutos sin pulsar las teclas, se vuelve a la página de inicio sin guardar posibles cambios realizados.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

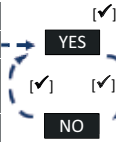


**Activar/Desactivar la modalidad By-pass MAN**

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "BYPASS MAN": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

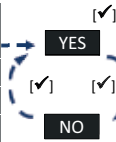


**Activar/Desactivar la modalidad Holiday**

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "HOLIDAY": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

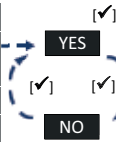


**Activar/Desactivar la modalidad Act PROG**

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "ACT PROG": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO



**Activar/Desactivar la modalidad AUTO**

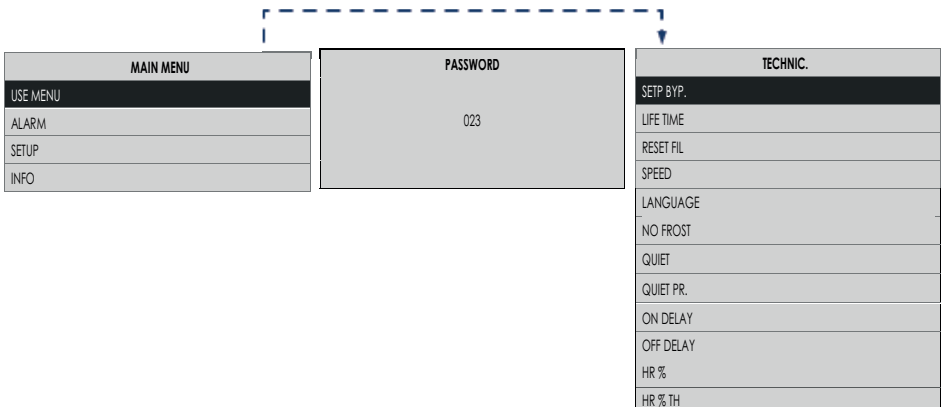
Se utiliza para activar la gestión automática de la velocidad según la tasa de humedad relativa.

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "AUTO": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].

**Página "Menú uso" instalador**

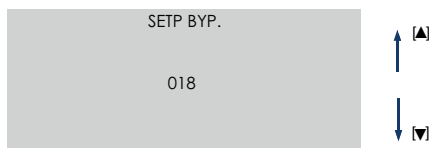
Elegir el "Menú uso" instalador introduciendo la contraseña como se muestra en la figura.



A través de esta nueva página, es posible gestionar:

## • Setp Byp.

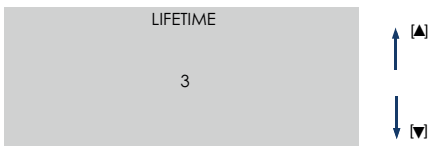
La modalidad "By-pass" se activa en función de la temperatura: "Setp Byp" seleccionable en un rango variable entre 15°C y 30°C (valor predeterminado 18°C).



## • Life Time

Muestra la duración de la Prealarma filtros (Véase "Prealarma: Control filtros"):

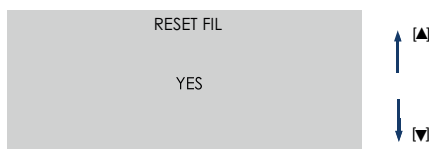
- después de 3 o 6 o 12 meses;



## • Reset Fil

Si se reemplazan los filtros, reinicie manualmente el temporizador del filtro:

- para restablecer el temporizador, seleccione "YES" [SÍ];  
- para reiniciar el temporizador, seleccione "NO" [NO].



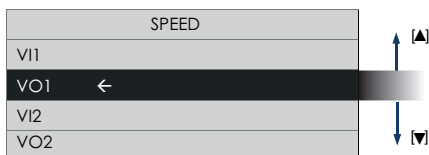
## • Speed

Desde el "Menú uso" Instalador, seleccionando "Velocidad", se accede al "Menú de Regulación Velocidad". Desde aquí, es posible regular la velocidad de los motores de:

(VI) Envío de aire limpia a casa

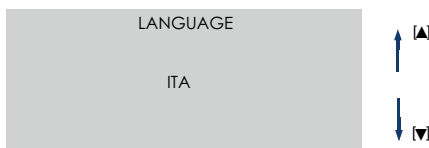
(VO) Envío de aire viciado al exterior

Para ampliar la información sobre cómo regular las velocidades: Véase: "Menú Uso Instalador", "Menú de No Frost".



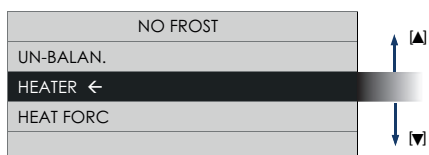
## • Language

Selección del idioma



## • No Frost

Desde el "Menú uso" Instalador, seleccionando "No Frost", se accede al "Menú de No Frost". Desde aquí, es posible elegir las funciones activables durante el procedimiento de "No Frost". Para ampliar la información sobre cómo elegir las funciones: Véase: "Menú Uso Instalador", "Menú de No Frost".

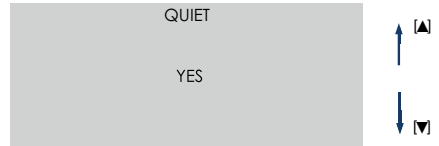


## • Quiet

Permite activar el modo "QUIET".

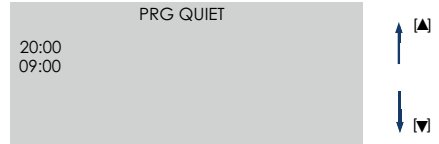
Para activar el modo "QUIET":

- Para activar el modo "QUIET" elegir "YES" [SI]
- Para apagar el modo "QUIET" elegir "NO" [NO]



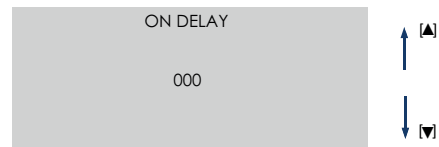
## • Prg quiet

Permite seleccionar la franja horaria de activación del modo "QUIET" a partir del momento en el cual se active en el menú el modo "QUIET".



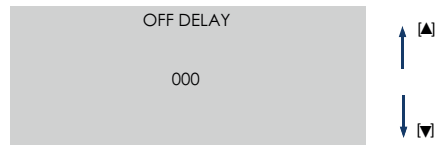
## • On delay

Es posible seleccionar los tiempos de retardo para el arranque de la máquina en Vmax mediante un interruptor de luz en una habitación. (0 o 2 min), contacte con n2 fig.8



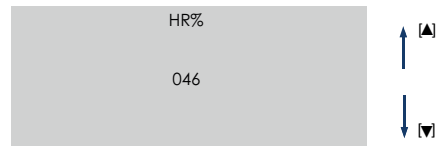
## • Off delay

Es posible seleccionar los tiempos de retardo para apagar la máquina en Vmax utilizando el botón de encendido del interruptor de luz en una habitación (entre 0 y 20 min en pasos de 1 min) contacto n2 fig.8.



## • HR %

Permite visualizar solo el porcentaje de humedad relativa del ambiente interno.

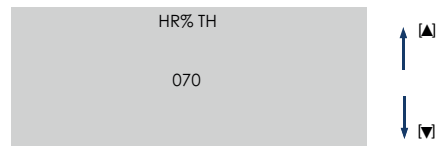


## • HR % th

Esta función permite configurar los valores límite de humedad relativa, superados los cuales la máquina aumenta automáticamente la velocidad de los motores hasta alcanzar la Vmax.

**NOTA:** Este aparato no debe considerarse como un deshumidificador! Una vez que se supera el umbral de humedad relativa de HR establecido, la máquina aumentará automáticamente la velocidad para aumentar el intercambio de aire hasta que el valor de HR del umbral se reduzca al umbral establecido.

Mediante los botones UP o DW se pueden modificar los valores límite escogiendo de entre los 4 valores prefijados, a saber 60, 70, 80 y 90%.



## Página "Menú de No Frost"

Desde el "Menú uso Instalador", es posible seleccionar "No Frost" para acceder al "Menú de No Frost". Pulsando la tecla [✓] aparece:

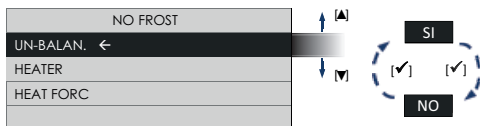
NO FROST	
UN-BALAN.	
HEATER ←	
HEAT FORC	

▲  
 ↓  
 ▼

Condiciones de fábrica	
UN-BALAN.	NO (NO Habilitado)
HEATER	SI (habilitado)

Desde aquí es posible elegir las funciones de "No Frost" que se desea Activar/Desactivar":

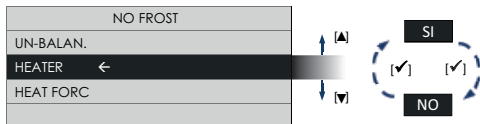
- Un-Balan.: cuando la temperatura exterior es demasiado fría, si la función está habilitada, se activan automáticamente los ventiladores según programas preconfigurados. El aparato intentará diferentes procedimientos de ventilación que aprovechan la temperatura del aire exterior (caliente) para autocalentarse.  
**ATENCIÓN:** Por defecto el aparato está configurado con función "Desequilibra": desactivada (condiciones de fábrica). Para activar/desactivar la función, véase: "Activar/desactivar la función Desequilibra"
  
- Heater: (solo en caso de combinación con el accesorio Pre-Heater) cuando la temperatura exterior es demasiado fría, si la función está habilitada, se activa el calefactor eléctrico (Pre-heater) durante un tiempo determinado. El aparato intentará calentarse aprovechando la resistencia eléctrica instalada en el canal de extracción.  
**ATENCIÓN:** Por defecto el aparato está configurado con función "Heater" (Calef): activada (condiciones de fábrica). Para activar/desactivar la función, consulte: "Activar/Desactivar la modalidad Heater".  
**ATENCIÓN:** En caso de función "Heater" (Calef) desactivada, el calefactor eléctrico (Pre-Heater) no se activará, aunque esté cableado.  
**ATENCIÓN:** En caso de calefactor eléctrico (Pre-Heater) no instalado, el estado activo de la función "Heater" (Calef) provoca anomalías en el comportamiento de la función "No-Frost".
  
- Heat Forc: (solo en caso de combinación con el accesorio Pre-Heater) en el momento de la instalación del calefactor eléctrico (Pre-Heater), es posible realizar una "prueba de correcto funcionamiento" del calefactor, forzando su activación.  
 En caso de "Heat Forc." (Calef Forz) activada, el aparato activará el calefactor eléctrico durante 15 segundos; tras lo cual, la función "Heat Forc." (Calef Forz) se desactivará.



### Activar/Desactivar la modalidad Un-Balan

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "UN-BALAN": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].



### Activar/Desactivar la modalidad Heater

Con las teclas [▲] y [▼] elegir "HEATER": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].



### Activar/Desactivar la modalidad Heat-Forc

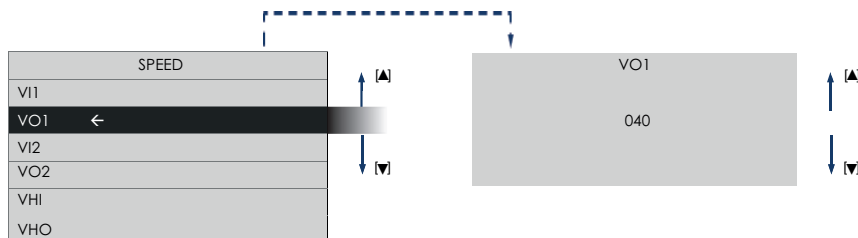
Con las teclas [▲] y [▼] elegir "HEAT-FORC": pulsar la tecla [✓]:

- para activar elegir "YES" [SI];
- para desactivar elegir "NO" [NO].

## Página "Menú de Regulación Velocidad"

Desde el "Menú uso Instalador", es posible seleccionar "Speed" para acceder al "Menú de Regulación Velocidad". Pulsando la tecla [✓] aparece:

En función de los caudales de la instalación, es posible regular las velocidades de los motores seleccionando:



VI = Envío de aire limpio a casa

VO = Envío de aire viciado al exterior

VI1 = velocidad mínima 1

VO1 = velocidad mínima 1

VI2 = velocidad máxima 2

VO2 = velocidad máxima 2

VHI = Velocidad en modo vacaciones para aire limpio en la casa

VHO = Velocidad en modo vacaciones para distribuir el aire viciado al exterior

## Página "Alarmas"

Se accede a la página "Alarmas" solo si la máquina detecta uno de los problemas indicados a continuación:

- Prealarma: Necesario sustituir filtros se activa sin bloquear la máquina.
- Alarma: Necesario sustituir filtros se activa sin bloquear la máquina.
- Alarma: No Frost - Esperar una hora se activa bloqueando la máquina.
- Alarma: Sonda Ext averiada se activa sin bloquear la máquina (No Frost; By-pass: desactivados).
- Alarma: Sonda Int averiada se activa sin bloquear la máquina ("By-pass" desactivado).
- Alarma: Sonda Exh averiada se activa sin bloquear la máquina (No Frost desactivado).
- Alarma: "Pipe" se activa bloqueando la máquina.

Alarma con bloqueo de la máquina: en la página de INICIO aparecen alternos los mensajes "¡Alarma!" y "¡Bloqueo!".

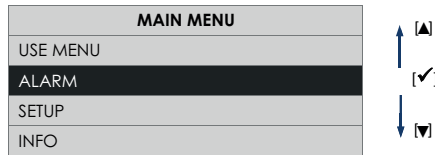
Alarma sin bloqueo de la máquina: en la página de INICIO aparece la palabra "¡Alarma!".

En presencia de alarmas: desde la página "Menú principal", elegir la línea "Alarmas" y pulsar la tecla [✓]. Se abre un cuadro de diálogo con las indicaciones para resolver el problema.



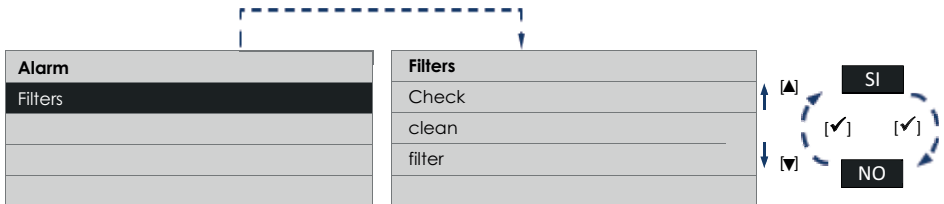
### Advertencia:

Si transcurren 2 minutos sin pulsar las teclas, se vuelve a la página de inicio sin guardar posibles cambios realizados.



## Prealarma: Control filtros

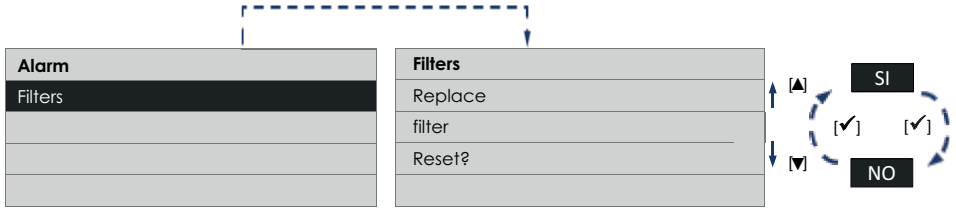
Transcurrido el período de tiempo preconfigurado, en la página de INICIO aparece "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Check clean filter" = "Examinar y limpiar los filtros". Para sustituir los filtros, seguir las indicaciones presentes en el apartado "Mantenimiento y Limpieza". Pulsando la tecla [✓] aparece:



## Alarma: "Filtros a sustituir"

Transcurrido el período de tiempo preconfigurado, en la página de INICIO aparece "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Replace filter Reset" = "Sustituir los filtros". Para sustituir los filtros, seguir las indicaciones presentes en el apartado "Mantenimiento y Limpieza".

Pulsando la tecla [✓] aparece:



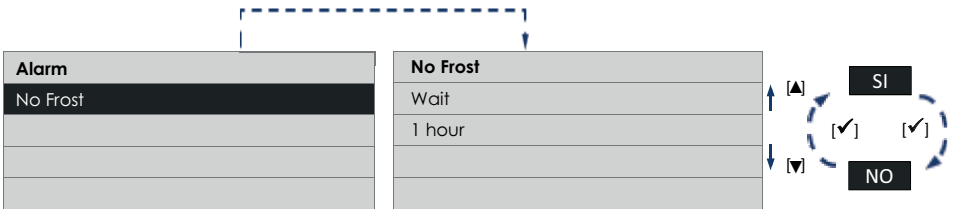
**NOTA:** El restablecimiento del temporizador del filtro (Consulte: Operación y uso: "Página del menú del instalador", "Restablecer F.") también restablece el contador.

## Alarma: No Frost - Esperar una hora

El aparato está dotado de sondas de temperatura, que miden las temperaturas del aire.

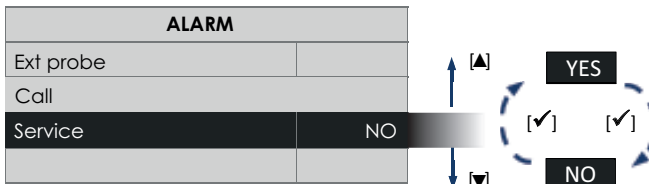
En caso de temperaturas demasiado bajas, aparece en la página de INICIO "No Frost", "¡Alarma!" "¡Bloqueo!" y en la página "Alarmas" la nota: "No Frost - Wait 1 hour" = "No Frost - Esperar una hora".

Pulsando la tecla [✓] aparece:



## Alarma: "Sonda Ext averiada"

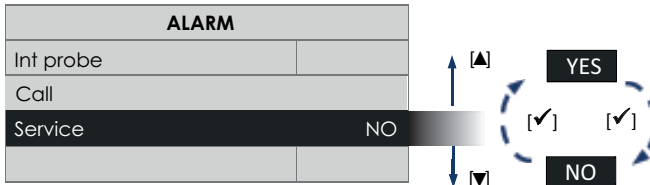
El aparato está dotado de una sonda de temperatura, que mide la temperatura del aire que entra desde el ambiente exterior. Al averiarse la sonda aparece en la página de INICIO la el mensaje "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Ext probe call service" = "Sonda Ext Tel Ass.". Pulsando la tecla [✓] aparece:



Para la intervención de personal técnico, es necesario llamar por teléfono al servicio de asistencia.

## Alarma: "Sonda Int averiada"

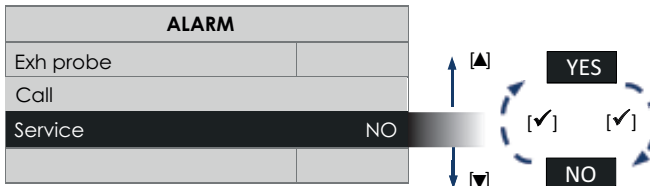
El aparato está dotado de una sonda de temperatura, que mide la temperatura del aire introducido en el ambiente interior. Al averiarse la sonda aparece en la página de INICIO la el mensaje "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Int probe call service." = "Sonda Int Tel Ass.". Pulsando la tecla [✓] aparece:



Para la intervención de personal técnico, es necesario llamar por teléfono al servicio de asistencia.

## Alarma: "Sonda Exh averiada"

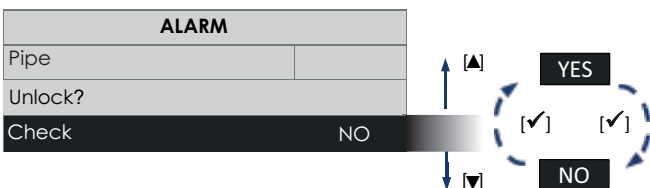
El aparato está dotado de una sonda de temperatura, que mide la temperatura del aire introducido en el ambiente interior. Al averiarse la sonda aparece en la página de INICIO la el mensaje "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Exh probe call service" = "Sonda Exh Tel Ass.". Pulsando la tecla [✓] aparece:



Para la intervención de personal técnico, es necesario llamar por teléfono al servicio de asistencia.

## Alarm: "Pipe"

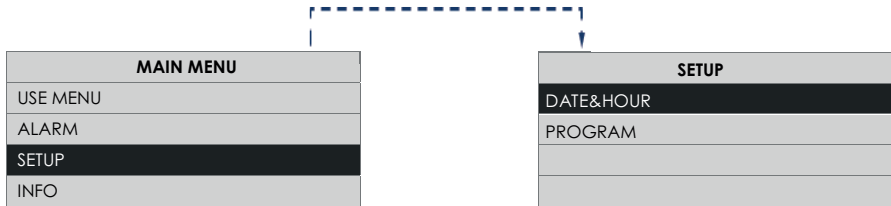
Esta alarma indica que el agua en la bandeja ha alcanzado el nivel umbral y es posible que la manguera de drenaje esté bloqueada. El fallo de sonda reporta en "HOME" el mensaje "¡Alarma!" y en la página "Alarmas" la nota: "Comprobación de desbloqueo de tuberías". Al presionar la tecla [✓] se mostrará:



Finalmente, después de revisar la tubería de drenaje, para restablecer la alarma, seleccione la tecla [SÍ] y presione la tecla [✓] nuevamente. Si la alarma vuelve a aparecer después del reseteo, es necesario llamar al Servicio.

## Página "Configuración"

Desde la página "Menú principal", seleccionar la línea "Configuración" y pulsar la tecla [✓].  
A través de esta nueva ventana de diálogo es posible gestionar:

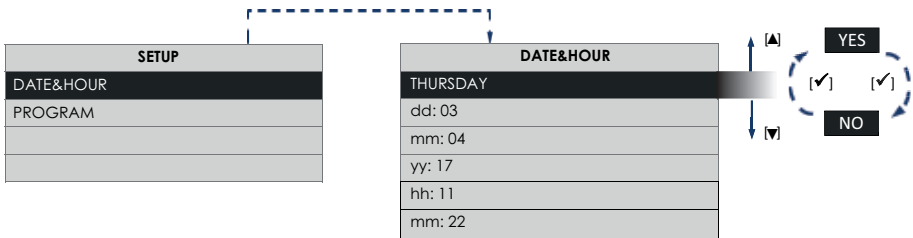


- Date&Hour;
- Program.

## Página "Date & Hour"

Permite configurar el día de la semana y la hora actual

Desde la página "Configuración", elegir la línea "Date&Hour" y pulsar la tecla [✓].

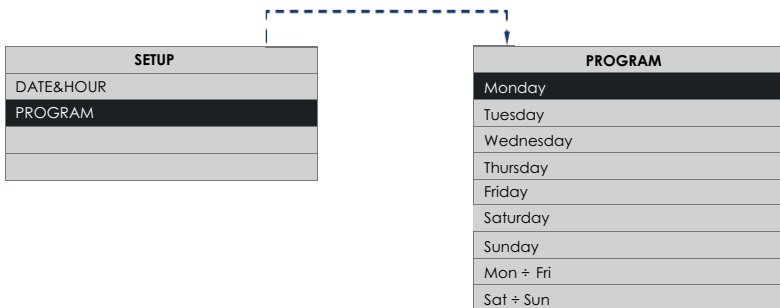


Mediante las teclas [▲] y [▼] es posible desplazarse de línea. Pulsando la tecla [✓] se habilita la modificación de la opción seleccionada. Pulsando de nuevo la tecla [✓] se sale de la página de modificación y se vuelve a la página "Date&Hour". Pulsando la tecla [X] se vuelve a la página de "Configuración".

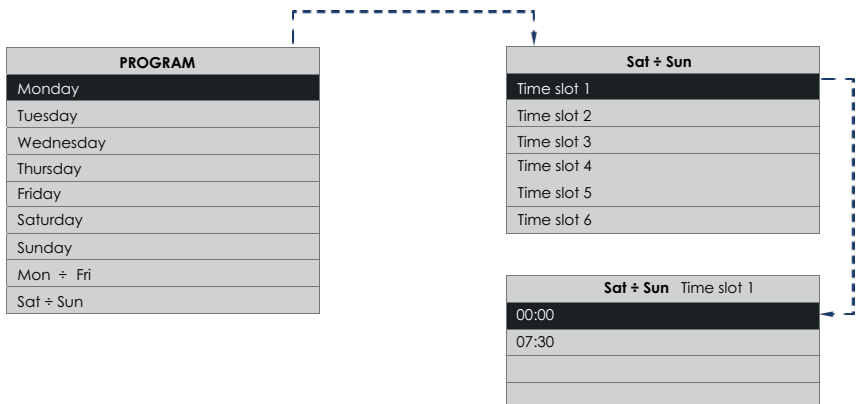
## Página "Program"

Permite configurar las velocidades del aire para seis franjas horarias distintas.

Desde la página "Configuración", elegir la línea "Program" y pulsar la tecla [✓] se entra en una nueva página como se evidencia en las figuras siguientes. Pulsando las teclas [▲] o [▼] varias veces se van visualizando los días de lunes a domingo hasta los intervalos predefinidos lunes-viernes, sábado-domingo.



Pulsar la tecla [✓] para confirmar:



# ESPAÑOL

La página "Program" permite asignar hasta 6 franjas horarias con diferentes velocidades. Pulsando las teclas [▲] o [▼] varias veces se van visualizando todos los intervalos.

## NOTA

En los intervalos no especificados, el aparato funcionará a la velocidad configurada manualmente en la página de inicio.

## NOTA

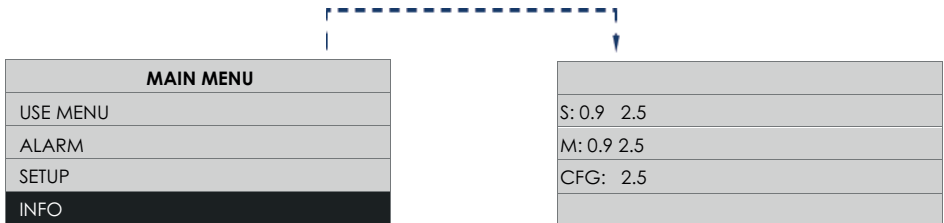
En cualquier caso las velocidades pueden modificarse manualmente también en los intervalos especificados. En ese caso aparece el mensaje "Man" en la página de inicio.

## Página "Info"

Desde la página "Menú principal", elegir la línea "Info" y pulsar la tecla [✓].

La página "Info" contiene, de arriba a abajo, la siguiente información:

- Versión firmware interfaz de usuario;
- Versión firmware tarjeta electrónica de control.



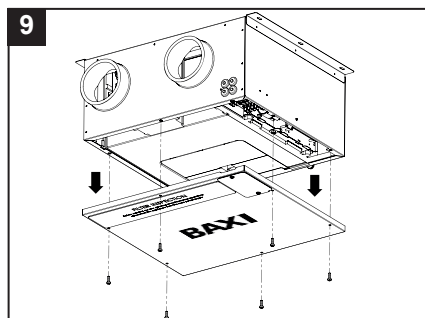
## Mantenimiento y limpieza

**PRECAUCIÓN:** La limpieza interna del producto solo debe ser realizada por personal calificado.

**IMPORTANTE:** Antes de comenzar el servicio o reemplazo de un componente, asegúrese de que el electrodoméstico esté aislado eléctricamente.

**IMPORTANTE:** Esta unidad está suspendida y se debe tener cuidado al quitar el panel de acceso, para que ningún componente se caiga.

Retire las tiras magnéticas de los filtros y los filtros. Para la limpieza, consulte la sección "Limpieza del filtro". Los ventiladores de suministro y escape y el intercambiador de calor deben limpiarse todos los años.



### ACCEDE A LA UNIDAD

Para quitar la cubierta, desenrosque los seis tornillos que aseguran el panel de acceso y retírelo. Ver figura 9.

### DESMONTAJE DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR Y DESMONTAJE DEL TANQUE DE RECOGIDA DE CONDENSADO

(fig.10)

Desconecte la manguera del adaptador de condensado, pero tenga cuidado: el tubo de condensado puede retener agua.

Primero retire la bandeja tirando hacia abajo y deslizando el condensado fuera de los agujeros, luego retire el paquete de intercambio tirando de él hacia abajo. Tenga cuidado de no dañar los conductos de aire del intercambiador de calor. Ver figura 11.

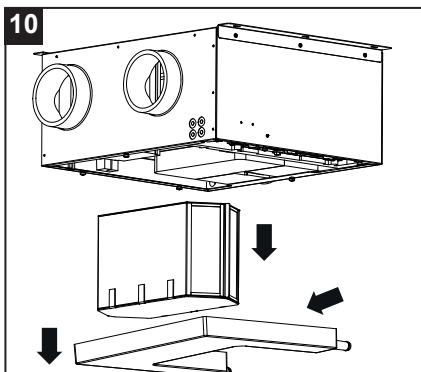
Preste atención: la bandeja de recogida de condensados puede contener agua.

Verifique que todos los conductos de aire en el intercambiador de calor estén libres de obstrucciones. Si no lo están, aspire o limpie con un cepillo suave.

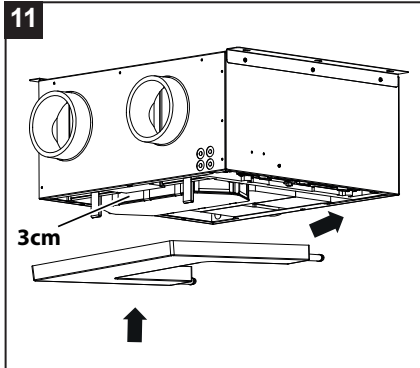
**NOTA:** NO USE AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

**NOTA:** Bajo ninguna circunstancia se deben usar herramientas afiladas que puedan distorsionar o perforar las paredes de los pasajes de aire del intercambiador de calor. Limpie la bandeja de recogida de condensados.

**ADVERTENCIA:** Si la máquina ya no puede drenar el agua, verifique si las mangueras de drenaje están bloqueadas. En este caso, obtenga un recipiente y colóquelo debajo de la conexión de la manguera, luego retire las mangueras de la conexión para permitir que salga el agua. Siempre verifique al retirar la bandeja que se haya eliminado toda el agua.



11



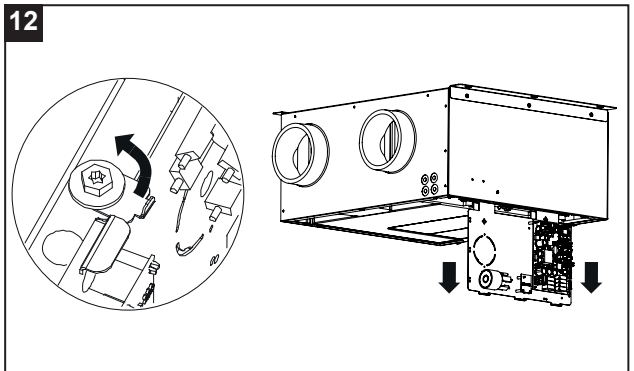
Para volver a insertar la bandeja de recolección de condensado, primero levante el paquete de intercambio unos 3 cm para evitar dañar los sellos.

Luego inserte los accesorios en los agujeros y empuje la bandeja y el paquete hacia abajo. (Fig.11)

## REEMPLAZO DE LA JUNTA ELECTRONICA

Para reemplazar la tarjeta electrónica es posible extraer la tarjeta electrónica de la máquina girando la pestaña de la placa presente y tirando de la tarjeta hacia usted (Figura 12).

12



## MANTENIMIENTO (recomendado)

Eliminar todo el polvo, etc. tanto desde el impulsor como desde el motor, asegurándose de no alterar el equilibrio del ventilador.

Vuelva a armar o reemplace en orden inverso.

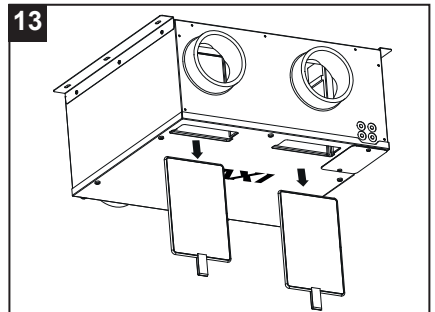
## LIMPIEZA DE FILTRO (Figura 13)

La máquina posee un "Indicador de la limpieza de los filtros" vinculado a una alarma en la pantalla en dotación con la máquina. Cuando la alarma salta, la máquina indica que los filtros están obstruidos.

Desmontar los filtros quitando primero la banda magnética, limpiarlas o sustituir las y colocarlas de nuevo en la máquina, después reiniciar la alarma de limpieza de los filtros mediante el menú alarma específico que se encuentra en el menú principal de la pantalla de mandos.

Eliminar toda la suciedad con un cepillo blando o un aspirador.

13



## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PANEL DE CONTROL REMOTO HMI

Fig. 14

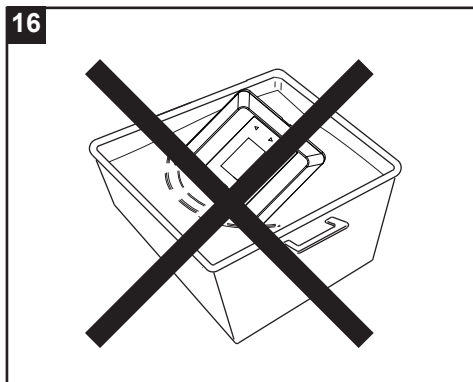
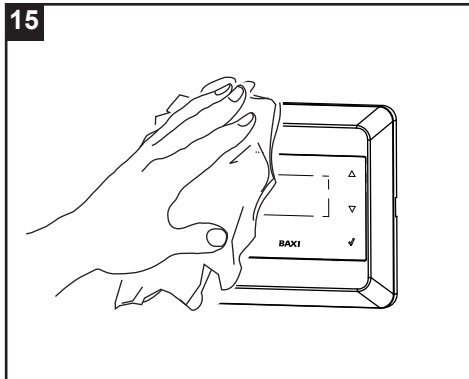
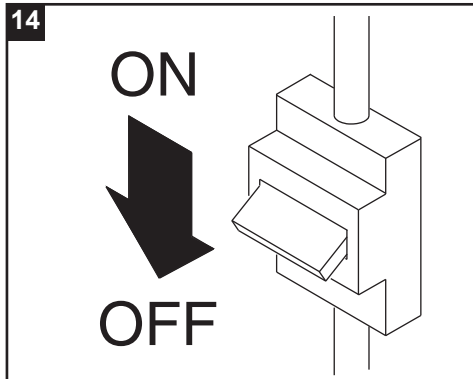
Las operaciones de limpieza y mantenimiento se realizan con la red de alimentación desconectada o apagada.

Fig. 15

Para la limpieza de la superficie externa del aparato utilizar exclusivamente un paño blando y limpio, si es necesario humedecido con agua o productos detergentes para la limpieza que no sean abrasivos ni agresivos.

Fig. 16

Atención: no exponer el producto directamente al agua.



## ELIMINACIÓN

Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE referente a la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

El símbolo del cubo tachado que figura en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser entregado a un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos, puesto que debe ser tratado separado de los residuos domésticos. Esto evitará efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el correcto tratamiento, eliminación y reciclaje de los materiales que componen el producto.

Remitirse a la autoridad municipal competente para conocer la ubicación de este tipo de infraestructuras. En su defecto, el distribuidor estará obligado a la retirada gratuita de un aparato a eliminar al realizarse la adquisición de un aparato equivalente.



## Descrição e utilização

O "SILA RCT MINI PLUS" é um recuperador de calor residencial com 3 velocidades (Min, Max, Férias) + by-pass mecânico + sensor de humidade. A unidade foi concebida para extrair continuamente o ar viciado dos ambientes através de um sistema de tubos fixos e grelhas. O calor é recuperado do ar aspirado do ambiente por um permutador de calor de elevado desempenho que o transfere para o ar fresco que entra. O caudal de ventilação pode ser aumentado para o modo "Max", por exemplo, se houver uma grande quantidade de humidade na sala. O ar extraído é descarregado para o exterior através de uma única conduta com grelha. A estrutura é feita de aço galvanizado e pintado. Os lados interiores do alojamento são feitos de polipropileno expandido.

O recuperador está igualmente equipado com um sistema de aviso para a manutenção do filtro. (para mais informações, ver LIMPEZA DO FILTRO)

## Segurança



**Atenção:**  
este símbolo indica as precauções a tomar para evitar danos ao utilizador

- Seguir as instruções de segurança, para evitar danos ao utilizador.
- Não use este produto para uma função diferente da especificada no presente manual de instruções.
- Depois de retirar o produto da embalagem, certifique-se da sua integridade; em caso de dúvidas, consulte imediatamente um revendedor autorizado BAXI.
- Não deixe as peças da embalagem ao alcance das crianças ou de pessoas inaptas.
- A utilização deste produto obriga ao cumprimento de determinadas regras fundamentais, entre as quais: não deve ser tocado com as mãos molhadas ou húmidas, não deve ser tocado descalço.
- Não utilize o aparelho na presença de substâncias ou vapores inflamáveis tais como o álcool, insecticidas, gasolina, etc.
- Guardar o aparelho fora do alcance das crianças e pessoas com capacidades físicas reduzidas, no momento em que se decide desligá-lo da rede elétrica e não voltar a utilizá-lo.



**Advertência:**  
Advertência: este símbolo indica as precauções a tomar para evitar danos ao produto

- Não efectue quaisquer modificações ao produto.
- As instruções para a manutenção devem ser seguidas para prevenir danos e/ou desgaste excessivo do aparelho.
- Não exponha o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.)
- Não se sente nem apoie objectos no produto.
- Verifique periodicamente a integridade do aparelho. Em caso de anomalias, não utilize o aparelho e entre prontamente em contacto com um Centro de Assistência Técnica BAXI autorizado.
- Em caso de mau funcionamento e/ou avaria do aparelho contacte de imediato um Centro de Assistência Técnica BAXI autorizado e solicite, para a eventual reparação, a utilização de peças sobressalentes originais BAXI.
- Se o aparelho cair ou receber fortes golpes, leve-o imediatamente a um revendedor autorizado BAXI.
- O aparelho deve ser montado de forma a garantir que, em condições de funcionamento normais, ninguém possa aproximar-se das partes móveis ou atravessadas por tensão.
- Em caso de desmontagem do aparelho, com ferramentas adequadas: extração do permutador de calor; extração do módulo dos motores; o aparelho deverá ser previamente desligado e desconectado da rede de alimentação elétrica.
- Desligue o interruptor geral do sistema quando: detetar uma anomalia de funcionamento; decidir executar uma operação de limpeza externa; decidir não utilizar o aparelho por períodos breves ou prolongados.
- O aparelho não pode ser utilizado como ativador de caldeiras, aquecedores, etc., nem deve descarregar nas condutas de água quente destes aparelhos.
- O fluxo de ar extraído deve ser limpo (ou seja, livre de elementos gordurosos, fuligem, agentes químicos e

corrosivos ou misturas explosivas e inflamáveis).

- Não cobrir e não obstruir os canais de aspiração e distribuição do aparelho a fim de assegurar um fluxo ótimo de ar.
- Ligue o aparelho à rede de alimentação eléctrica apenas se a tensão e capacidade do sistema forem adequadas aos dados da placa e à sua potência máxima. Se não puder fazê-lo, mandar para um electricista qualificado para fazer as modificações necessárias.
- Assegurar que os regulamentos e práticas são cumpridos no que respeita ao local de instalação e utilização deste equipamento.
- Não instalar este aparelho num local onde possa estar sujeito a salpicos de água.
- Quando a unidade é utilizada para lidar com ar húmido, deve ser incorporado um sistema de recolha e drenagem de condensados na conduta de exaustão para garantir um funcionamento seguro e saudável em conformidade com os regulamentos.
- NÃO utilizar este aparelho em locais onde haja: pó excessivo ou ar rico em fibras, gordura ou óleo.
- Ao instalar a unidade, certifique-se de que não danifica os cabos eléctricos ocultos.
- O ar de exaustão deve ser libertado para o exterior.
- Os motores estão equipados com rolamentos selados e, por conseguinte, não necessitam de lubrificação.

### Conformidade

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam devidamente vigiadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e se tiverem consciência dos respectivos perigos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A instalação da caixa de embutir com visor remoto deve ser realizada apenas por pessoal profissionalmente qualificado.
- É necessário tomar precauções para evitar que na divisão exista refluxo de gases provenientes da conduta de escape de gás ou de outros aparelhos de combustão de combustível.
- Em caso de danos ao cabo de alimentação substitua-o imediatamente; esta reparação deve ser realizada em um Centro de Assistência Técnica BAXI autorizado, a fim de prevenir qualquer risco.
- A limpeza interna do produto deve ser realizada apenas por pessoal qualificado.
- O sistema eléctrico ao qual está ligado o produto deve estar em conformidade com as normas em vigor.
- A instalação do aparelho deve ser efetuada por pessoal profissionalmente qualificado.
- Para a instalação é necessário incluir um interruptor onipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3 mm, que permita a desconexão completa nas condições da categoria de sobretensão III.
- Os produtos equipados com motores que contemplam uma ligação monofásica (M) exigem SEMPRE uma conexão a linhas monofásicas alimentadas a 220-240V (ou somente 230 V quando previsto). Qualquer tipo de modificação representa uma adulteração do produto e provoca a anulação das condições da sua garantia.

## Posicionamento da unidade

Assegurar que existe um acesso adequado para a instalação e manutenção. Assegure-se que a cablagem da rede elétrica selecionada esteja equipada com um seccionador nas proximidades para a manutenção.

**NOTA:** O aparelho é usado unicamente para o funcionamento suspenso.

A unidade é normalmente instalada num tecto suspenso, mas se tal não for possível, pode ser colocada numa mezanino ou em qualquer posição adequada. Certifique-se também de que a acessibilidade, a localização dos esgotos e os serviços elétricos são tidos em conta ao escolher o local da instalação.

É da responsabilidade do instalador assegurar que todos os aspetos da conceção do sistema são tidos em conta. O sistema foi concebido como uma unidade com condutas e só deve ser utilizado onde houver tubagem. Assegurar que os tubos são suportados ao longo de todo o seu comprimento.

A unidade tem 4 bocais, cada um dos quais está marcado com uma etiqueta. Certifique-se de que as tubagens corretas estejam ligadas aos bocais certos.

Deve ser tida em consideração a capacidade de aceder à unidade para efetuar a manutenção. A manutenção deve ser efetuada anualmente. Os filtros devem ser limpos sempre que necessário.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que deixa espaço suficiente para permitir a remoção da tampa e proporcionar acesso suficiente para a manutenção do filtro e do conjunto de substituição.

### BOCAIS

A unidade está equipada com bocais de 120 mm. Para um funcionamento satisfatório da unidade, certifique-se de que a tubagem está posicionada de acordo com o diagrama de conceção. Qualquer variação em relação ao esquema de projeto pode levar a um aumento do ruído em utilização à potência máxima.

**NOTA:** Em situações em que não é possível ou preferível utilizar tubagem de 125 mm, pode ser utilizada tubagem de 100 mm, mas tenha em atenção que no modo "MAX" os níveis de ruído aumentarão.

### CONDENSAÇÃO

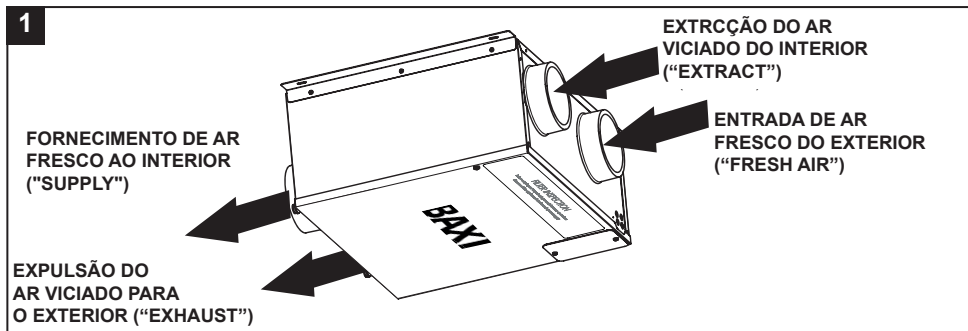
**IMPORTANTE:** Às vezes, a unidade produzirá condensação que DEVERÁ ser descarregada. A unidade está equipada com dois bocais de descarga. Ao utilizar adaptadores de condensado, DEVEM ser utilizados tubos rígidos de encaixe de 16 mm.

**IMPORTANTE:** Não utilizar cola para fixar o tubo ao adaptador. Esta junta tem de ser desligada quando se retira o permutador de calor para efectuar a assistência e manutenção periódicas.

Quando utilizar mangueiras de condensação, corte o adaptador de condensação e utilize o conector de mangueira recto fornecido. Não deixar dobras no tubo de condensação.

A unidade está equipada com um dispositivo de recolha de condensados anti-inundação.

**NOTA:** A ventoinha pára e aparece "ALARM!" no visor se o caminho de descarga de condensados estiver bloqueado e a unidade entrar no modo anti-inundação.

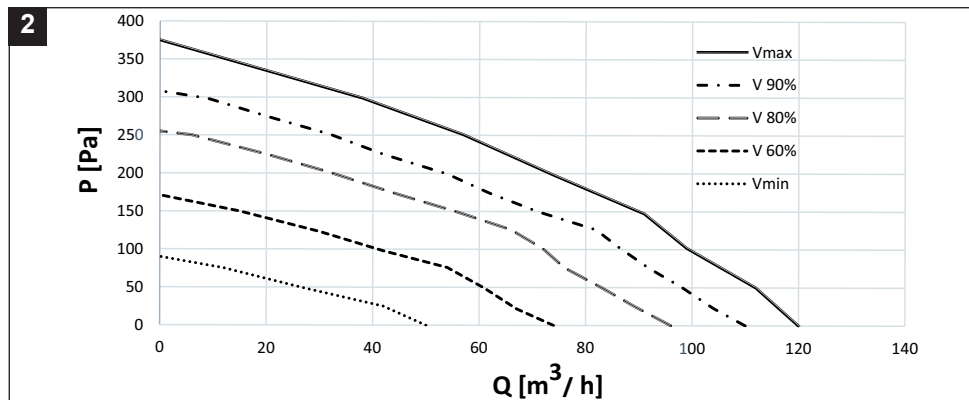


## Dados técnicos

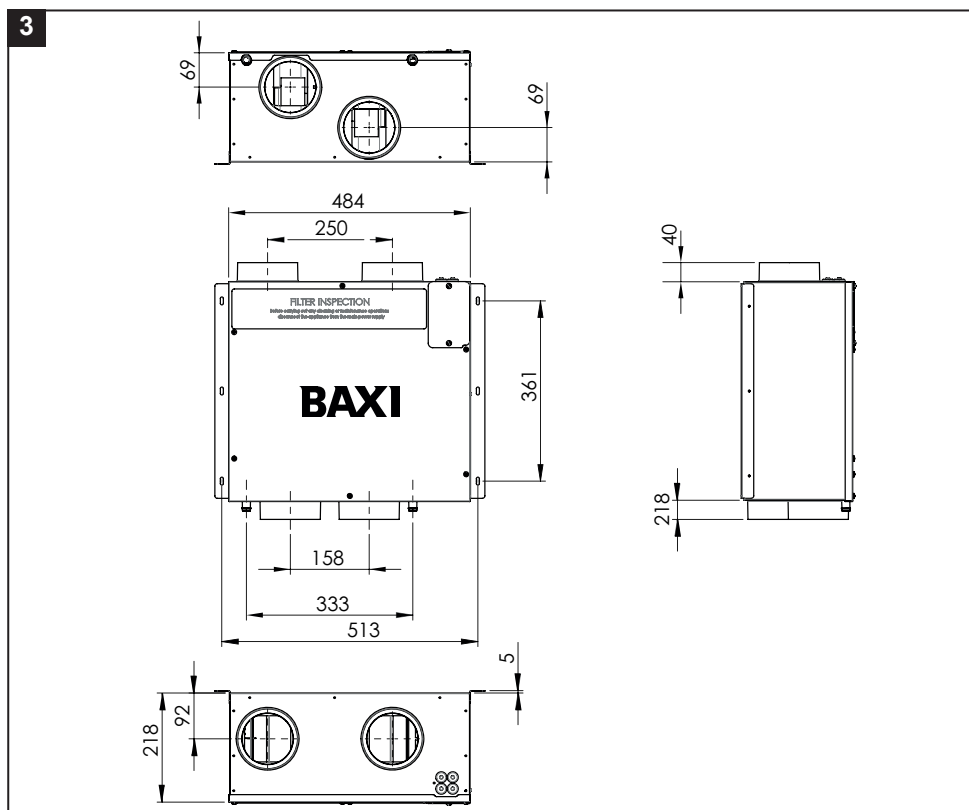
Modelo	SILA RCT MINI PLUS
Consumo específico de energia SEC - (clima temperado) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-30,0
Consumo específico de energia SEC - (clima frio) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-68,0
Consumo específico de energia SEC - (clima quente) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-6,0
Tipo de ventilação declarado	UVR-B
Tipo de acionamento (VM - VSD - N/A)	VSD
Tipo de sistema de recuperação de calor HRS	Heat recovery
Eficiência térmica de recuperação de calor [%]	87
Caudal máximo (Qmax) [m <sup>3</sup> /h]	100,0
Potência elétrica absorvida pelo motoventilador com Q max [W]	63,0
Nível de potência sonora LWA (com caudal de referência) [dB(A)]	46
Caudal de referência [m <sup>3</sup> /h]	70,0
Diferença de pressão de referência [Pa]	60
SPI (potência absorvida específica) [W/(m <sup>3</sup> /h)]	0,4586
Fator de controlo CTRL	0,85
Tipo de controlo	Amb. Central.
Percentagem máxima de vazamento interno (somente unidades bidirecionais) [%]	3
Percentagem máxima de vazamento externo [%]	3
Sensibilidade do fluxo de ar às variações de pressão a ± 20 Pa	N.A.
Estanqueidade ao ar interna/externa [m <sup>3</sup> /h]	N.A.
Proporção de mistura	N.A.
Posição e descrição do sinal visual dos filtros	N.A.
AEC Consumo anual de eletricidade [kWh de eletricidade/ano]	459
AHS clima temperado Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	4548
AHS clima frio Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	8898
AHS clima quente Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	2057
Classe energética	A



## Gráfico desempenho ventilador



## Dimensões (fig. 3)



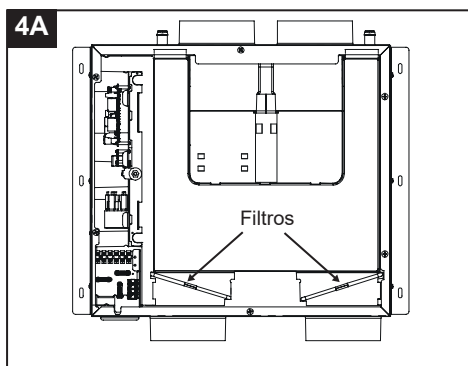
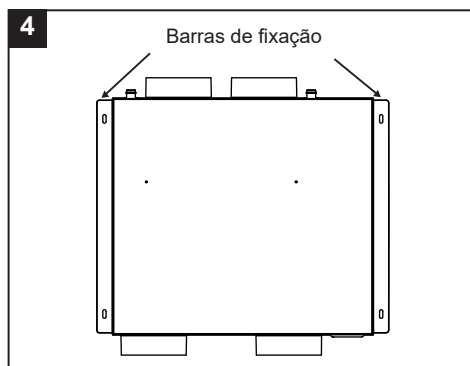
## Instalação

**NOTA:** a instalação deve ser realizada por pessoal competente de acordo com as autoridades adequadas e em conformidade com todos os regulamentos e estatutos aplicáveis. a instalação deve ser realizada por pessoal competente de acordo com as autoridades adequadas e em conformidade com todos os regulamentos e estatutos aplicáveis.

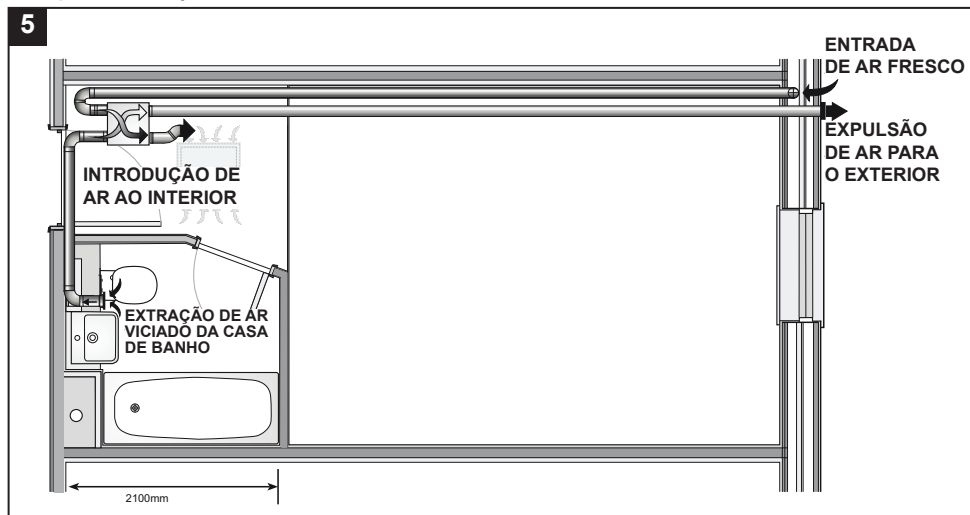
Quando a posição da unidade tiver sido escolhida, fixá-la com os 2 suportes de fixação planos, utilizando os parafusos adequados para a superfície em que vai ser fixada.

**NOTA:** Para uma melhor distribuição do ar na superfície dos filtros, inseri-los como indicado na fig. 4A.

**CUIDADO:** Durante a instalação, não coloque o produto com o lado da placa eletrónica virada para a parede, pois isso pode causar problemas durante a manutenção.



Exemplo de instalação:



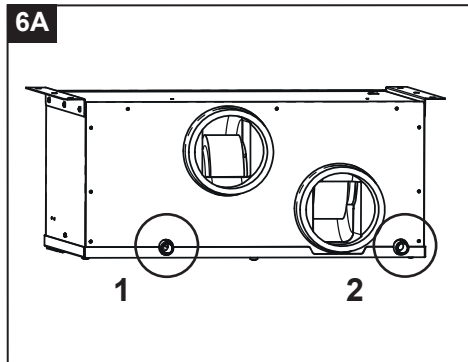
## Ligação de descarga de condensado

A descarga de condensados pode ser efetuada ligando duas mangueiras flexíveis com um diâmetro interno de cerca de 16 mm às mangueiras. Para evitar a formação de bolhas de ar, é necessário construir um sifão com o tubo que sai do ralo identificado com o número 1 no aparelho, como mostra a fig.6C  
Cortar a extremidade do tubo na diagonal.

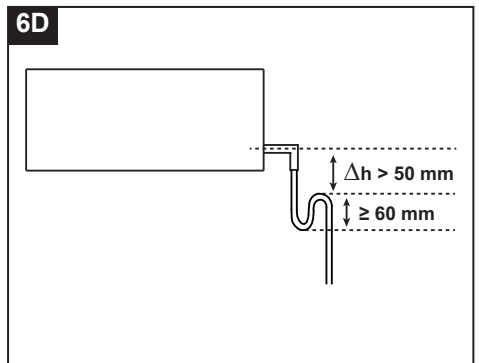
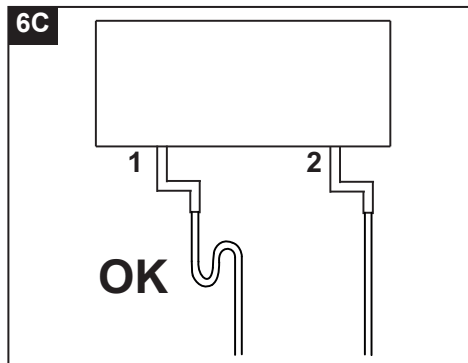
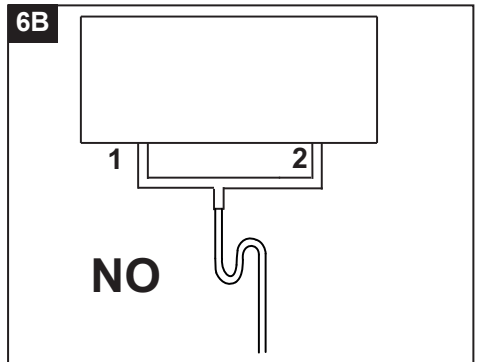
### IMPORTANTE

É necessário construir o sifão de acordo com as dimensões indicadas na fig. 6D, caso contrário não é garantido o bom funcionamento do aparelho.

A descarga de condensados também pode ser efetuada através da exploração do sistema de esgotos da



casa.



## LIGAÇÕES ELÉTRICAS

**ATENÇÃO:** ESTE EQUIPAMENTO DEVE TER UMA LIGAÇÃO À TERRA. TODAS AS CABLAGENS DEVEM ESTAR EM CONFORMIDADE COM OS REGULAMENTOS EM VIGOR NO PAÍS DE INSTALAÇÃO.

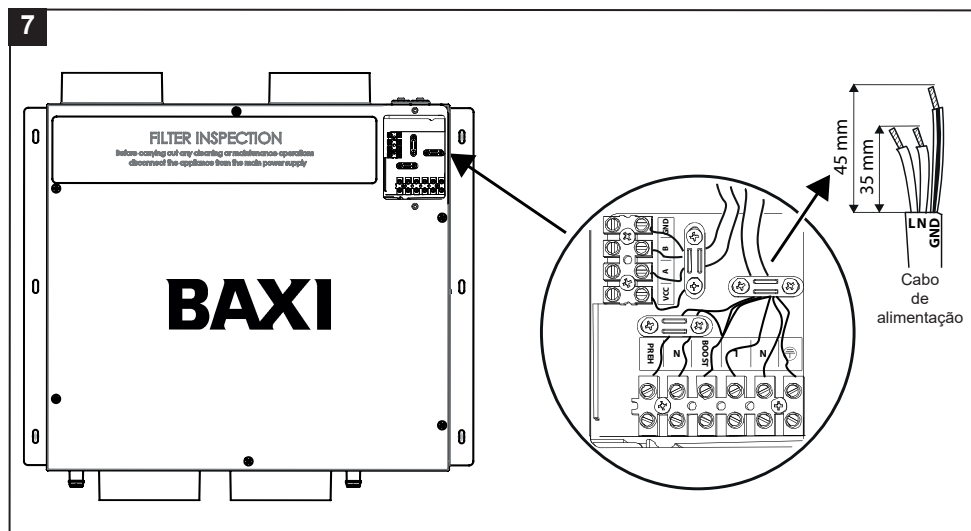
A unidade é compatível para um alimentador monofásico de 220-240V, 50 Hz,

L'unità necessita di un cavo di alimentazione flessibile. Collegare il cavo alla morsetteria e farlo uscire attraverso un passacavo e un fermacavo.

A unidade necessita de um cabo de alimentação flexível. Ligue o cabo ao terminal e faça-o sair através de um passa-cabos e de um gancho para cabos.

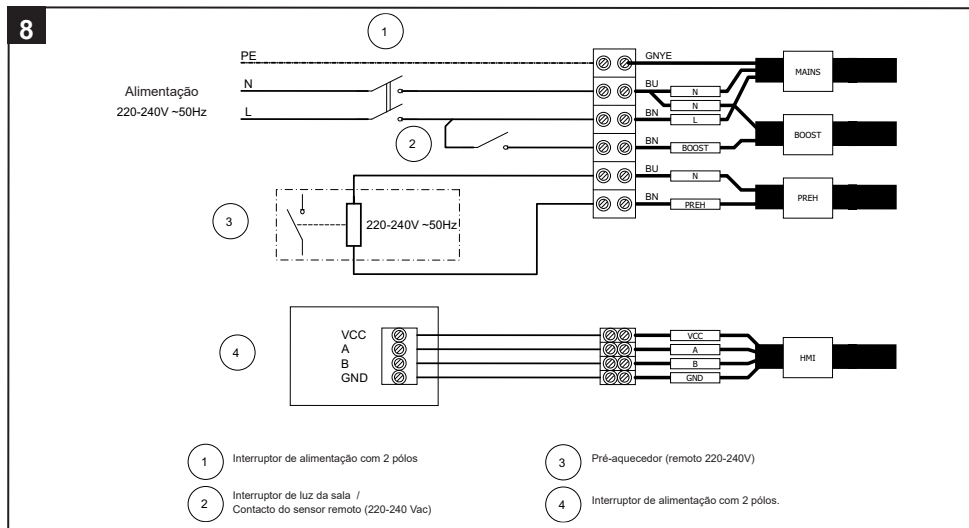
**CUIDADO:** Para ligar o ecrã remoto da HMI à máquina, utilizar cabos com uma secção transversal entre 0,35 mm<sup>2</sup> e 2,5 mm<sup>2</sup>. Comprimento máximo: 100 m. Dado que o cabo de ligação do ecrã deve ser mantido separado ou afastado dos cabos de alimentação, se forem detectados problemas de interferência eletromagnética de outros dispositivos instalados na sala (que provocam o mau funcionamento do ecrã), recomendamos a utilização de cabos blindados.

**CUIDADO:** Para a alimentação elétrica do produto, utilizar um cabo com uma secção transversal mínima de 3X0,75 mm<sup>2</sup> H05VV-F.



### Ligação a Vmax através do controlo da luz

Através do contacto n.º 2 da figura 8, a máquina pode ser ligada a um interruptor de ambiente que, ao ser ligado, coloca a máquina na velocidade máxima. O atraso de ligação e de desligamento da máquina pode ser ajustado através dos menus "ON DELAY" e "OFF DELAY", tal como descrito na secção "Funcionamento através do painel de controlo remoto".



## Funcionamento

Este modelo é equipado com um bypass mecânico automático e sensor de umidade, que impede que o equipamento vá para  $V_{m\acute{a}x}$  após ultrapassar um valor limite. Consulte a seção "Uso" para conhecer todas as funções do dispositivo.

## Instalação do Painel de Controle Remoto IHM

O Comando Remoto não precisa ser alimentado através da rede elétrica externa, mas é conectado diretamente ao produto-alvo (mediante bloco de terminais). A ligação via cabo é realizada junto à parede com tubo oculto (embutido).



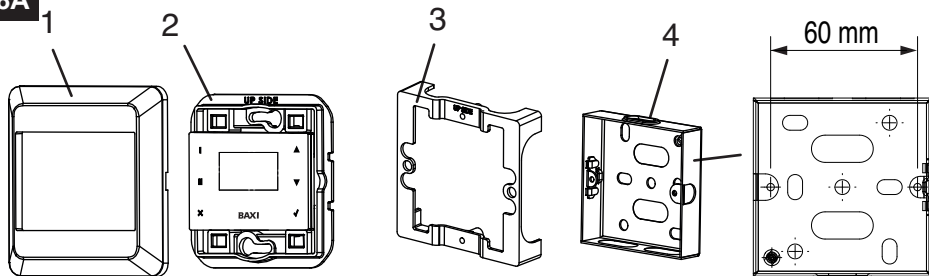
**CUIDADO:** A instalação da caixa de embutir com visor remoto deve ser realizada apenas por pessoal profissionalmente qualificado.

### Estrutura e fornecimento do painel de controle remoto (fig. 8A):

- (1) No. 1 Placa
- (2) No. 1 Grupo de comandos remoto (pré-montado em suporte).
- (3) No. 1 Subquadro
- (4) No. 1 Caixa elétrica padrão (não fornecida).
- Parafusos fornecidos de fábrica.

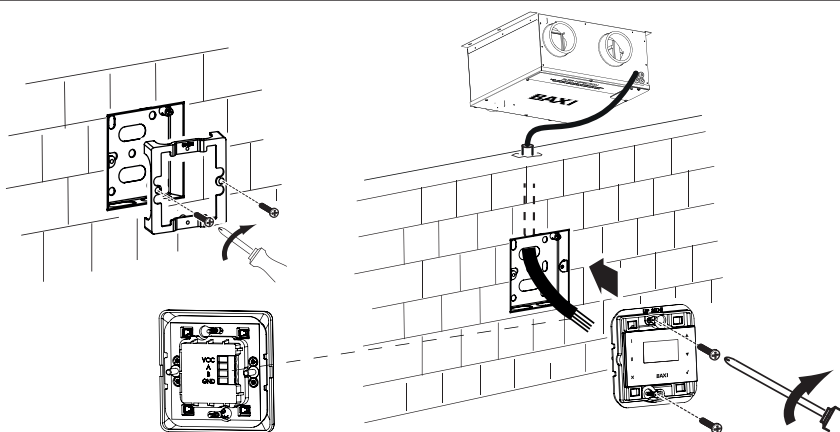
# PORTUGUÊS

8A



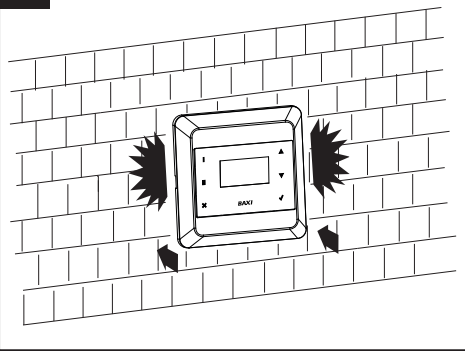
- Depois de preparar a caixa elétrica de encastrar e o subquadro correspondente, fixar o suporte da placa na caixa com os parafusos fornecidos de fábrica (fig. 8B).

8B



- Aplicar a placa de encaixe por pressão no suporte (fig. 8C).

8C



## Uso

O dispositivo é operado automaticamente por um sistema de controlo eletrónico. O equipamento é capaz de escolher automaticamente o modo de funcionamento mais adequado, em função da temperatura exterior. Quando ligada, a unidade reduz a velocidade de ambos os motores durante 3 minutos para permitir que a válvula de desvio seja reposicionada. Em seguida, é restaurada a velocidade normal.

NOTA: Este comportamento do sistema é normal e não deve ser considerado como uma anomalia.

### Operação "Recuperação de calor"

Este tipo de operação é normalmente ativo, exceto na presença de:

- funções automáticas "No-Frost", "By-Pass" e "Pós-ventilação": ativas.
- função manual "By-Pass MAN" ativa.

O ar viciado é expelido para fora através de um duto externo. Ao mesmo tempo, o ar fresco é aspirado de fora. Isso é aquecido ou resfriado pela ação do trocador de calor ar / ar. O ar fresco é liberado no ambiente pelo duto de ventilação.

### Operação "No-Frost"

A operação pode ser ativada se pelo menos 2 minutos se passaram desde que os ventiladores foram ligados. O "No frost" é ativado automaticamente quando o aparelho detecta uma temperatura do ar externa muito baixa, por às vezes. Quando o "No-Frost" está em execução:

- no ecrã aparece a mensagem "No-Frost".
- o usuário não pode alterar a velocidade da ventilação.
- a função "Programação" está desativada.

O principal objetivo da função "No-Frost" é evitar danos no aparelho devido a temperaturas excessivamente baixas. Quando as palavras intermitentes "Alarme!" e "Bloqueio!" se acendem no visor, isso indica um estado de "no-frost timeout": o procedimento de no-frost neste caso não é suficiente e o aparelho entra em protecção durante uma hora, com os motores parados, após o que o sistema reativa a máquina.

NOTA: A reativação do dispositivo é automática e não requer a intervenção do utilizador.

### Operação "By-Pass"

Este tipo de operação é ativado automaticamente e é útil para ventilar o apartamento sem transferência de calor.

A abertura da válvula by-pass permite a extração direta do ar interno, evitando sua passagem para dentro do trocador de calor. O fluxo de ar introduzido na casa continua a passar através do trocador, o que não será mais eficaz.

A "temperatura de bypass" representa a "temperatura desejada", contra a qual a máquina ativa/desativa o bypass. O utilizador pode selecionar a "temperatura de bypass" numa gama de temperaturas entre 15°C e 30°C. Na ausência de selecção pelo utilizador, o valor predefinido da "temperatura de bypass" é 18°C (predefinição).

NOTA: A operação automática do "By-Pass" é desativada quando:

- a temperatura do ar externo é inferior a 15 ° C;
- a função "No-Frost" está ativa.

*Exemplo: caso de outono (tarde ensolarada)*

*Temperatura do ar externo = 23°C;*

*Temperatura do ar interior = 20 °C;*

*Temperatura de Bypass = 24 °C.*

*O sistema retira o ar externo (mais quente) sem trocar calor com o ar interno (mais frio). Nisso Desta forma, graças às condições atmosféricas, é obtido um "aquecimento livre".*

*Exemplo: caso de primavera (manhã)*

*Temperatura do ar exterior = 16 °C;*

*Temperatura do ar interior = 20 °C;*

*Temperatura de desvio = 18 °C.*

*O sistema retira o ar externo (mais frio) sem trocar calor com o ar interno (mais quente). Nisso Desta forma, graças às condições atmosféricas, é obtido um "resfriamento livre".*

## **Controle de amortecedor "By-Pass"**

O controle da posição do amortecedor é realizado:

1) Quando ligado, o aparelho reduz a velocidade dos dois motores, por permitir o reposicionamento da válvula de desvio. Posteriormente, os motores são ativados.

2) Após 24 horas da última abertura do By-pass, o equipamento força a ativação do By-pass a verificar a posição real do amortecedor:

- se o obturador estiver aberto, força sua abertura;
- se o amortecedor estiver fechado, ele o força a fechar.

Esse comportamento do sistema é normal e não deve ser considerado uma anomalia.

## **NOTAS:**

- Durante cada abertura ou fecho do by-pass (máx. 180 seg.), o sistema reduz automaticamente a velocidade do ventilador para 20%, de modo a favorecer o movimento da comporta by-pass.

- Se os sensores de temperatura apresentarem leituras anómalas, o by-pass permanece fechado como medida de precaução.

Quando o modo está ativo, "By-pass" aparece no visor: ver "Página inicial" na secção "Funcionamento através do painel de controlo remoto".

## **Operação "pós-ventilação"**

Este tipo de operação é ativado automaticamente após:

- desligar o aquecedor elétrico (pré-aquecedor)

ambos os motores são ativados (por cerca de 3 minutos) para eliminar o calor acumulado;

- desligar o aparelho (Off)

o ar é extraído à velocidade máxima (por cerca de 2 minutos) para descartar o condensado acumulado na unidade de recuperação de calor.

Esse comportamento do sistema é normal e não deve ser considerado uma anomalia.

## **Funcionamento "Férias"**

Modo de funcionamento especial: é ativado manualmente e é útil se o utilizador estiver ausente da sala durante um período de tempo superior a um dia. Este funcionamento prevê:

- velocidade "30% inferior à mínima" fixa (não previstas outras velocidades; não previsto OFF do equipamento);

- sensores ambientais desativados (sem entradas remotas ativáveis);

- bypass sempre fechado.

Quando a função está ativa, aparece "Férias" no visor: ver "Página inicial" no capítulo "Funcionamento através do painel de controlo remoto".

NOTA: A ativação da função "Férias" resulta também na desabilitação de eventuais outras funções / regulações presentes. Para reativar as outras funções / regulações é necessário primeiramente desativar o modo de funcionamento "Férias". Para mais informações sobre como ativar/desativar a função, consulte "Ativar/desativar o modo de férias" na secção "Funcionamento através do painel de controlo remoto".

## Funcionamento "By-Pass MAN"

Este tipo de funcionamento é activado manualmente e é útil para forçar a ativação do funcionamento By-Pass. O princípio de funcionamento é o mesmo que: "Funcionamento "By-Pass".

**NOTA:** Em caso de ativação manual, a função "By-Pass MAN" permanecerá ativa durante 12 horas. Após este período, a função "By-Pass MAN" será desativada.

**NOTA:** No caso de ativação manual, a função "By-pass MAN" pode ainda ser desativada manualmente, definindo "NO" no item de menu "By-Pass MAN". Quando a função é desativada, a lógica de ativação volta a ser a mesma que em: "Funcionamento "By-Pass".

**NOTA:** Se a função "No-Frost" estiver ativada, a função "By-Pass MAN" não pode ser ativada manualmente. Quando o modo está ativo, "By-Pass" pisca no visor: ver "Página inicial" na secção "Funcionamento através do painel de controlo remoto". Para mais informações sobre como ativar/desativar a função, consulte "Ativar/desativar o modo de derivação MAN" na secção "Funcionamento através do painel de controlo remoto".

## Função "Quiet"

Este é um modo de funcionamento especial: se o utilizador precisar de desativar temporariamente o funcionamento na velocidade máxima (Vmax) da unidade (por exemplo, por exceder o limite de humidade relativa HR definido no menu dedicado), esta função programável pelo utilizador está disponível. No menu específico, é necessário definir o intervalo de tempo diário em que a máquina será inibida de mudar para o modo Boost (Vmax), a fim de limitar o ruído dentro do intervalo de tempo predefinido.

Esta função é muito útil durante a noite.

## Funcionamento através do painel de controlo remoto

A máquina SILA RCT MINI PLUS é controlada através do painel de controlo remoto LCD HMI fornecido.

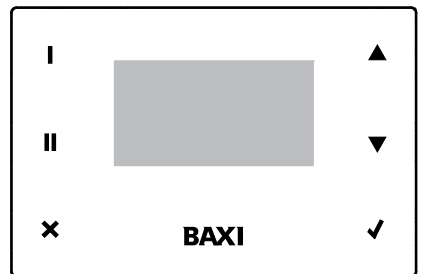
### Interface de utilizador

As seguintes operações podem ser realizadas através da interface do utilizador:

- Controlo da temperatura.
- Regulação da velocidade do ar.
- Programação semanal das velocidades do ar.
- Gestão de alarmes.
- Definição da humidade relativa.
- etc...

A tabela seguinte apresenta as funções de cada tecla

I	Tecla de chamada de função 1.
II	Tecla de chamada de função 2..
X	Tecla que permite sair da página apresentada.
▲	Botão para aumentar a velocidade / mover para a linha ou para o valor superior.
▼	Botão para diminuir a velocidade / mover para a linha ou valor inferior.
✓	Tecla de confirmação (OK).



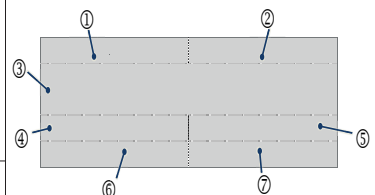
A retroiluminação das teclas e do visor permanece acesa durante cerca de dois minutos após a última pressão de qualquer tecla. Com a retroiluminação desligada, premir qualquer tecla reativa a retroiluminação sem executar qualquer função.

### Página “Inicial”

Quando ligado, o visor apresenta um ecrã em branco durante cerca de 10 segundos. Depois disso, passe para a página “HOME” ou inicial. Esta página permite a visualização de vários dados úteis para o controlo do produto. Os dados ou informações que a página pode apresentar são mostrados na figura e na tabela abaixo.

1	• Área do ecrã normalmente deixada em branco
2	• “By-Pass”, se esta função estiver ativa. • “No-Frost”, se esta função estiver ativa.
3	• Estado funcional do aparelho: Velocidade: “MIN”, “MAX”. • Em caso de alarme: - com conseqüente bloqueio do aparelho: mensagens “Alarme!” e “Bloqueio!” alternadas; - sem bloqueio do aparelho: mensagem de “Alarme!”. Consultar “Alarmes” no parágrafo “Operação e uso”. • “Férias”, se esta função estiver ativa.
4	• “Ext” - Valor da temperatura do ar externo (por exemplo, Ext +5 °C) após o pressionamento do botão [II].

A ilustração a seguir mostra as áreas da tela



<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Int”: Valor da temperatura do ar interno (por exemplo, Int +22 °C) após o pressionamento do botão [II].</li> <li>• “Progr.” no caso de programação semanal habilitada, pressionando o botão [I].</li> <li>• Se, durante a programação semanal ativa, o utilizador variar manualmente a velocidade: aparece “Man”.</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Exh”: Valor da temperatura do ar exausto (por exemplo, Exh +18 °C) após o pressionamento do botão [II].</li> <li>• Data (por exemplo, 27/06/2023), após o pressionamento do botão [I].</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Sup” Valor da temperatura do ar fresco que entra na sala, depois de premir a tecla [II].</li> <li>• Hora do dia (por exemplo, 12:30), depois de premir a tecla [I].</li> <li>• HR% , definir o limiar de humidade (apresentado a preto quando excedido)</li> </ul>

A seguir são apresentados alguns exemplos e páginas iniciais (HOME)

<b>MIN</b>	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	Sup+ 18°C

<b>MAX</b>	
04/06/23	Man
	08:31

<b>MAX</b>	
	HR% 70

## Ligar/desligar o equipamento

Para ligar o equipamento: Ligue-o à fonte de alimentação.

**CUIDADO:** A máquina só pode ser completamente desligada se for desligada da rede elétrica.  
Revise os avisos de segurança.

## Seleção da velocidade

Para aumentar a velocidade: a partir da página "HOME", prima o botão [▲] até ser apresentado um dos seguintes textos: “MIN”, “MAX” Cada texto exibido corresponde a uma diversa velocidade dos ventiladores e, consequentemente, a um fluxo de ar diferente.

Para reduzir a velocidade: A partir da página "HOME", prima o botão [▼], até ser apresentado o seguinte texto: “MIN”.

<b>MIN</b>	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	Sup+ 18°C

<b>MAX</b>	
04/06/23	Man
	08:31

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	

MAX	
	Man
04/06/23	08:31

## Página "Menu Principal"

A partir da página inicial "HOME", pressionando o botão [✓], , tem-se acesso à página "Menu Principal". Através desta nova página é possível gerir:

- Menu relativo à utilização (permite ativar determinados dispositivos ou funções);
- Alarmes (permite verificar e gerenciar possíveis alarmes).
- Configuração (permite configurar a data e hora).
- Informações (permite visualizar as versões software em uso).

Para se deslocar de uma linha para a outra utilizar os botões [▲] e [▼]. A linha selecionada é evidenciada em preto. Utilizar o botão [✓]: para entrar na página evidenciada.

Utilizar o botão [X]: para sair de uma página sem salvar.

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO



**Advertência:** Depois de decorridos 2 minutos sem que nenhum botão tenha sido acionado, a página inicial "Home" é restaurada (sem salvar eventuais modificações)

## Página "Menu Uso"

Para aceder ao Menu do utilizador ou ao Menu do instalador a partir do "Menu Principal", selecionar a opção "Menu Uso" e pressionar o botão [✓]. É solicitada a introdução de uma palavra-chave para permitir o acesso ao Menu do utilizador ou ao Menu do instalador.

As credenciais de acesso são detalhadas abaixo:

- 013 UTILIZADOR
- 023 TÉCNICO INSTALADOR

## Página "Menu de utilização" do utilizador

Escolha o utilizador "Menu de utilização" introduzindo a palavra-passe, como indicado.

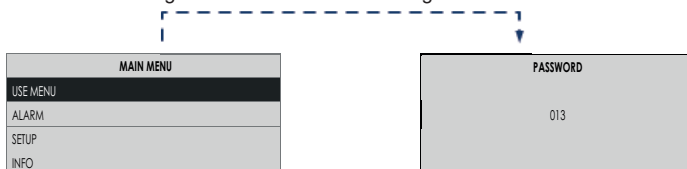
Através desta nova página, pode gerir:

- Bypass MAN ativação forçada do modo "By-pass" durante 12 h;
- Férias ativação do modo "Férias": o aparelho funciona sempre a menos 30% da velocidade mínima
- Ativar PR ativação do funcionamento programado durante as horas previstas.
- Auto ativação do funcionamento automático com base na humidade relativa.

Utilize as teclas [▲] e [▼]. para passar de uma linha para outra. A linha selecionada é realçada a preto.

Para selecionar SIM/NÃO: prima o botão [✓] para ativar/desativar a função ou o dispositivo realçado.

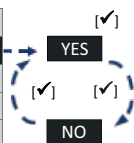
A tecla [X] sai do ecrã atual e regressa ao ecrã anterior sem guardar.





**Advertência:** Depois de transcorridos 2 minutos sem que nenhum botão tenha sido acionado, a página inicial “Home” é restaurada (sem salvar eventuais modificações).

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

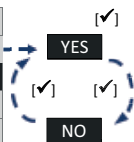


### Ativar/desativar o modo de By-pass MAN

Utilize os botões [▲] e [▼] para selecionar "BYPASS MAN": prima o botão [✓]:

- para ativar, escolher "YES" [SIM];
- para desativar, escolher "NO" [NÃO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

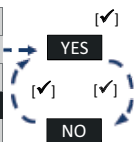


### Ativar / desativar o modo Férias

Utilizando os botões de seta [▲] e [▼] selecionar a opção "HOLIDAY" (FÉRIAS); pressionar o botão [✓]:

- para ativar selecionar "YES" [SIM].
- para desativar selecionar "NO" [NÃO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

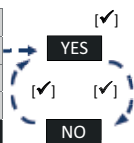


### Ative / desative o modo de programação ativo

Utilizando os botões de seta [▲] e [▼] selecionar a opção "ACT PROG"; pressionar o botão [✓]:

- para ativar selecionar "YES" [SIM].
- para desativar selecionar "NO" [NÃO].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO



### Ativar/desativar o modo automático

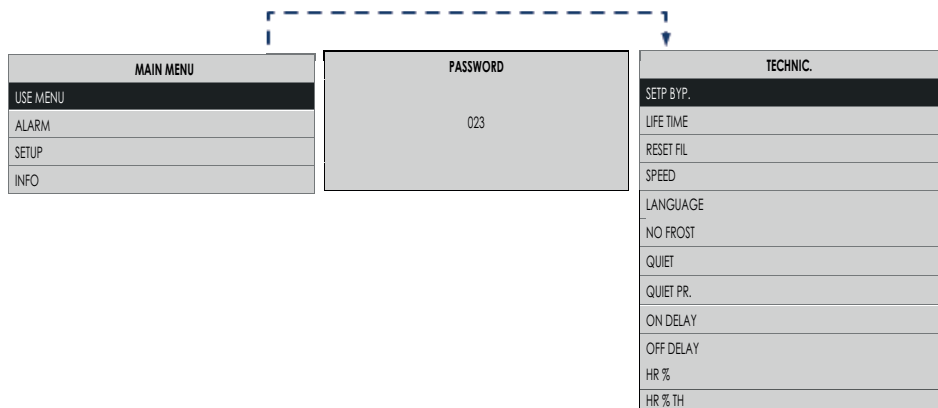
Utilizado para ativar a gestão automática da velocidade em função da humidade relativa.

Utilize os botões [▲] e [▼] para escolher "AUTO": prima o botão [✓]:

- para ativar, escolher "YES" [SIM].
- para desativar, escolher "NO" [NÃO].

## Página “Menu Uso” (instalador)

Selecionar a opção “USE MENU” (‘Menu uso’) inserindo a palavra-chave conforme mostrado no figura.

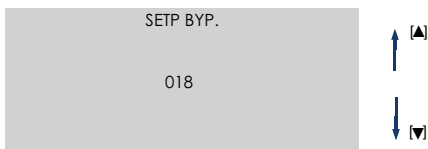


# PORTUGUÊS

Através desta nova página é possível gerir:

## • Setp Byp.

O modo "By-Pass" é ativado em função da temperatura. "Setp Byp" é selecionável dentro de uma faixa variável entre 15 °C e 30 °C (valor padrão 18 °C).

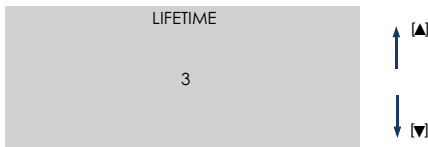


## • Temporizador do filtro ("Life Time")

Ver a duração do pré-alarme dos filtros

(Ver "Pré-alarme: Controlo de filtros"):

- após 3 ou 6 ou 12 meses.

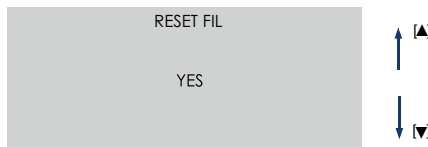


## • Reiniciar o temporizador dos filtros ("Reset Fil")

Aquando da substituição dos filtros, o temporizador do filtro deve ser reiniciado manualmente:

- para reiniciar o temporizador, selecione "YES" [SI];

- para não reiniciar o temporizador, selecione "NO" [NÃO].



## • Velocidade

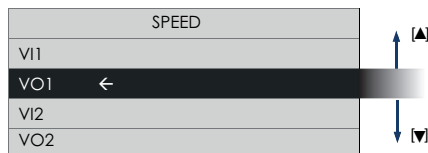
A partir do 'Menu de Utilização' do Instalador, selecionar 'Velocidade' conduz ao 'Menu de Ajuste da Velocidade'. A partir daqui, pode ajustar as velocidades do motor de:

VI: Fornecimento de ar fresco de renovação

VO: Extração de ar viciado para o exterior

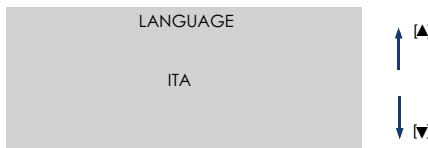
Para mais pormenores sobre como ajustar as velocidades:

Ver: "Menu do instalador", "Menu de ajuste da velocidade".



## • Language

Seleção de idioma.

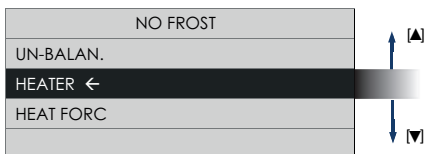


## • No Frost

A partir do 'Menu Utilizar' do Instalador, selecionar 'No Frost' conduz ao 'Menu No Frost'. A partir daqui, é possível escolher as funções que podem ser ativadas durante o procedimento "No Frost".

Para mais pormenores sobre como selecionar funções:

Ver: "Menu do instalador", "Menu No Frost".



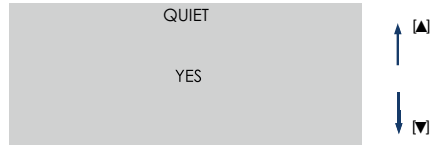
# PORTUGUÊS

## • QUIET (modo Silencioso)

Permite a ativação do modo "QUIET".

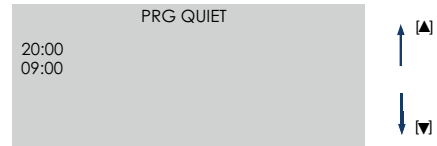
Para ativar o modo "QUIET" ('SILENCIOSO') :

- para ativar o modo "QUIET", seleccione [YES] ('SI');
- para desativar o modo "QUIET", seleccione [NO].



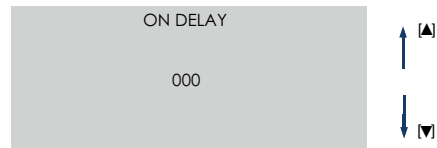
## • Prg "QUIET" (programar modo silencioso)

Permite seleccionar o intervalo de tempo em que o modo "QUIET" estará ativo, uma vez ativado no menu "QUIET".



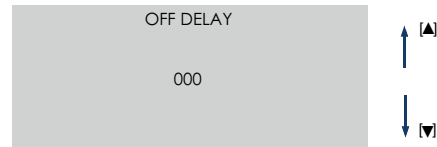
## • ON DELAY

É possível seleccionar o tempo de atraso de ligação da máquina em Vmax através de um interruptor de luz numa peça. (0 ou 2 min), contacto n2 fig.8.



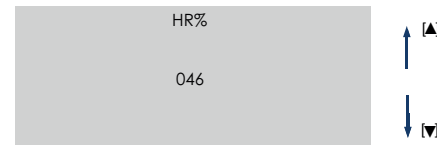
## • OFF DELAY

É possível seleccionar o tempo de atraso de desligamento da máquina em Vmax por meio de um interruptor de luz numa peça (entre 0 e 20 min em passos de 1 min) contacto n2 fig.8.



## • HR %

Apresenta apenas a humidade relativa da peça.

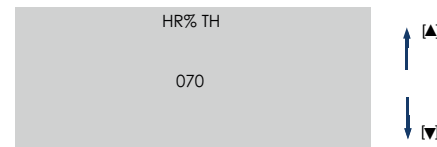


## • HR % th

Esta função permite definir valores limite de humidade relativa, acima dos quais a máquina aumenta automaticamente a velocidade do motor até atingir o valor de Vmax.

**NOTA:** Este aparelho não deve ser considerado um desumidificador! Quando o limiar de humidade relativa HR definido é ultrapassado, a máquina aumenta automaticamente a velocidade para aumentar a troca de ar até que o valor HR do limiar seja reduzido para o limiar definido.


Utilizando as teclas UP ou DW, os valores limite podem ser alterados entre os 4 valores predefinidos (60, 70, 80 e 90%).



## Página "Menu No Frost"

A partir do "Menu Uso" (instalador) é possível selecionar a opção "No-Frost" para abrir o respetivo menu. Ao pressionar o botão [✓], é exibida a seguinte janela:

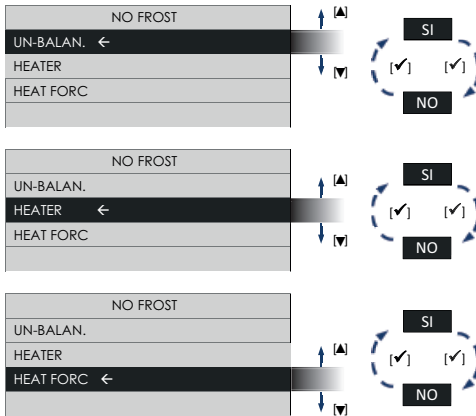
NO FROST	
UN-BALAN.	
HEATER ←	
HEAT FORC	



Condições de fábrica	
UN-BALAN.	[NO] NÃO (desabilitado)
HEATER	YES [SIM] (ativado)

A partir desta página é possível selecionar as funções de "No-Frost" que deseja ativar / desativar:

- Un-Balan.: quando a temperatura externa é demasiado fria, e esta função está habilitada, os ventiladores são automaticamente ativados de acordo com programas predefinidos. O aparelho tentará efetuar diferentes processos de ventilação que desfrutem da temperatura do ar externo (quente) para fins de auto-aquecimento.  
**ATENÇÃO:** O aparelho é configurado por padrão com a função "Un-Balan." desativada (definições de fábrica). Para ativar / desativar a função consultar: "Ativar / Desativar a Função Un-Balan."
- Heater: (somente em caso de instalação do acessório pré-aquecedor) quando a temperatura externa é demasiado fria, e esta função está habilitada, ativa-se o aquecedor elétrico (Pré-aquecedor) por um determinado tempo. O aparelho tentará aquecer utilizando a resistência elétrica instalada na linha de tomada.  
**ATENÇÃO:** O aparelho é configurado por padrão com a função "Heater" ("Aquecedor"): YES [SIM] (Ativado - condições de fábrica).  
**ATENÇÃO:** Se a função "Heater" estiver desabilitada, o aquecedor elétrico (Pré-aquecedor) não se ativar, mesmo que corretamente conectado.  
**ATENÇÃO:** Se a resistência elétrica (Pré-Aquecedor) não estiver instalada, o estado ativo da função "Aquecedor" causa anomalias no comportamento da função "No-Frost".
- Heat Forc: (somente em caso de instalação do acessório pré-aquecedor) no momento da instalação do aquecedor elétrico (Pré-aquecedor), é possível executar um "teste de correto funcionamento" do próprio aquecedor forçando a sua ativação.  
Se a função "Heat Forc." estiver habilitada, o aparelho ativará o aquecedor elétrico durante 15 segundos e, em seguida, a função "Heat Forc." será desativada.



### Ative / desative o modo “Un-balan”.

Utilizando os botões de seta [▲] e [▼] selecionar a opção “UN-BALAN.”; pressionar o botão [✓]:

- para ativar selecionar “YES” (‘SIM’);
- para desativar selecionar “NO” (‘NÃO’).

### Ative / desative a Função “Heater” (Aquecedor)

Utilizando os botões de seta [▲] e [▼] selecionar a opção “Heater”;

pressionar o botão [✓]:

- para ativar selecionar “YES” (‘SIM’);
- para desativar selecionar “NO” (‘NÃO’).

### Ative / desative a Função “Heat Forc”

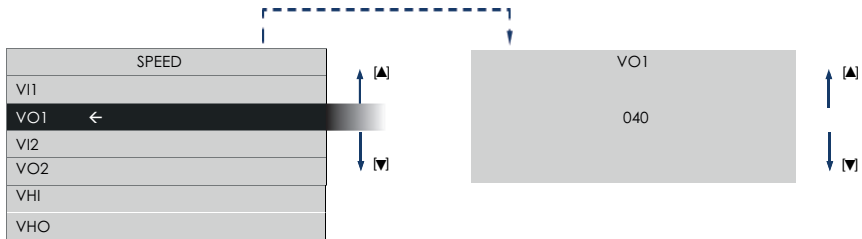
Utilizando os botões de seta [▲] e [▼] selecionar a opção “HEAT FORC.”; pressionar o botão [✓]:

- para ativar selecionar “YES” (‘SIM’);
- para desativar selecionar “NO” (‘NÃO’).

### Página do “Menu de ajuste da velocidade”

A partir do 'Menu do Instalador', pode selecionar-se 'Velocidade' para aceder ao 'Menu de Ajuste da Velocidade'. Ao premir o botão [✓], aparece:

Dependendo dos caudais do sistema, as velocidades do motor podem ser ajustadas selecionando:



VI = Entrada de ar fresco na casa

VO = Alimentação de ar de exaustão para o exterior

VI1 = velocidade mínima 1

VO1 = velocidade mínima 1

VI2 = velocidade máxima 2

VO2 = velocidade máxima 2

VHI = Velocidade do modo de férias para o fornecimento de ar fresco na casa

VHO = Velocidade do modo de vazio para o fornecimento de ar viciado ao exterior

## Página "Alarmes"

A página "Alarmes" só pode ser aberta se a máquina detetar um dos seguintes problemas:

- Pré-alarme: Inspeção dos filtros  
ocorre sem que a máquina seja bloqueada. ocorre sem que a máquina seja bloqueada.
- Alarme: Substituição dos filtros necessária  
provoca o bloqueio da máquina.
- Alarme: "No Frost" - Aguardar uma hora  
ocorre sem que a máquina seja bloqueada (No-Frost, By-Pass: desativadas).
- Alarme: Sonda externa (Est) em avaria  
ocorre sem que a máquina seja bloqueada ("By-pass" desativado).
- Alarme: Sonda interna (Int) em avaria  
ocorre sem que a máquina seja bloqueada ("No Frost" desativado).
- Alarme: Sonda de exaustão (Exh) em avaria  
ocorre sem que a máquina seja bloqueada ("No Frost" desativado).
- Allarme: "Pipe"  
provoca o bloqueio da máquina.

Alarmes que provocam o bloqueio da máquina:

na página inicial "HOME" são exibidas alternadamente as escritas "Alarme!" e "Bloqueio!".

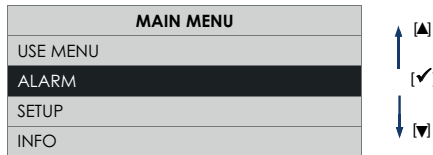
Alarmes que não provocam o bloqueio da máquina:

na página inicial "HOME" é exibida a escrita "Alarme!".

Na presença de alarmes: a partir do "Menu Principal", seleccionar a opção "Alarmes" e pressionar o botão [✓]. É aberta uma janela de diálogo com as indicações para a resolução do problema.

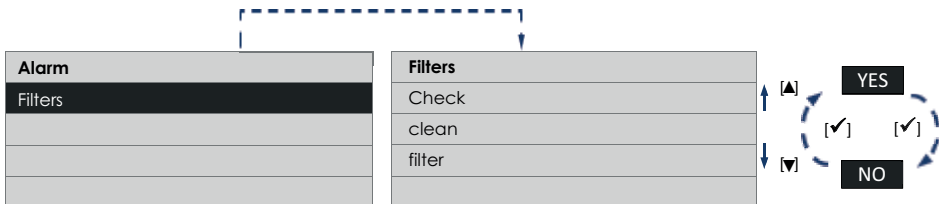


**Depois de transcorridos 2 minutos sem que nenhum botão tenha sido acionado, a página inicial "Home" é restaurada (sem salvar eventuais modificações).**



## Pré-alarme: "Inspeção dos filtros"

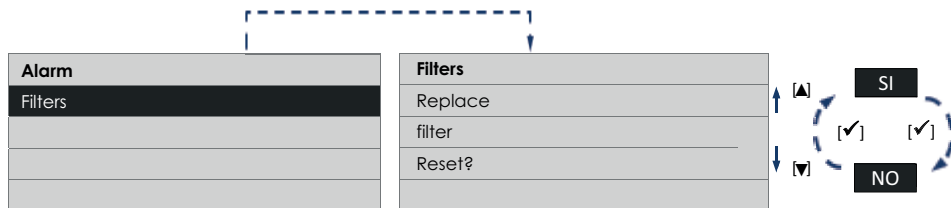
Ao término do intervalo de tempo predefinido, na página inicial "HOME" é exibida a mensagem "Alarme!" e na página "Alarm" (Alarmes) a seguinte nota: "Check or Clean Filter" (Inspeccionar e limpar os filtros). Para substituir os filtros, seguir as indicações fornecidas no parágrafo "Manutenção e Limpeza". Pressionando o botão [✓] aparece:



## Alarme: “Substituição dos filtros necessária”

Ao término do intervalo de tempo predefinido, na página inicial “HOME” é exibida a mensagem “Alarme!” e na página “Alarmes” a seguinte nota: “Replace filter Reset?” (Substituir os filtros?). Zerar”. Para substituir os filtros, seguir as indicações fornecidas no parágrafo “Manutenção e Limpeza”. Pressionando o botão [✓] aparece:

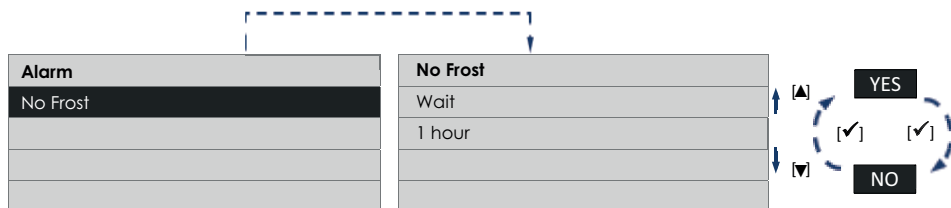
**NOTA:** Redefinir o temporizador do filtro (consulte: “Página Menu Uso(instalador)”, “Redefinir F.”) também zera o contador.



## Alarme: No-Frost - Aguardar uma hora

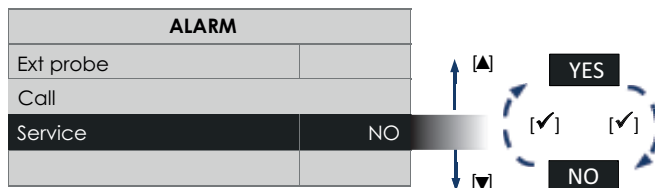
O aparelho é dotado de sondas que detetam as temperaturas do ar.

Em caso de temperaturas demasiado baixas, são exibidas na página inicial “HOME” as mensagens “No-Frost”, “Alarme!” “Bloqueio!” e na página “Alarmes” a nota: “Antigelo Aguardar 1 hora”. Ao pressionar o botão [✓] é exibida a seguinte janela:



## Alarme: “Sonda externa em avaria”

O aparelho é dotado de uma sonda que deteta a temperatura do ar extraído do ambiente externo (fluxo de entrada). Uma anomalia funcional envolvendo esta sonda resulta na exibição na página “HOME” da mensagem “Alarme!” e na página “Alarmes” da nota: “Ext probe call service” (Sonda externa, contactar a Assistência). Ao pressionar o botão [✓], é exibida a seguinte janela:

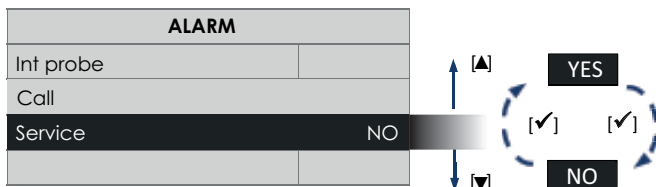


Para solicitar a intervenção de pessoal técnico especializado é preciso entrar em contacto com o Serviço de Assistência.

# PORTUGUÊS

## Alarme: “Sonda interna em avaria”

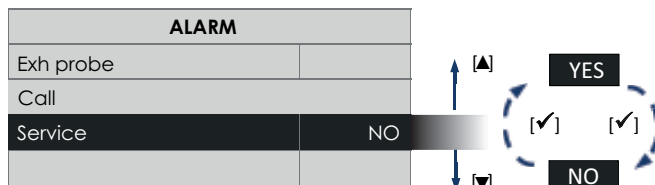
O aparelho é dotado de uma sonda que deteta a temperatura do ar introduzido no ambiente interno. Uma anomalia funcional envolvendo esta sonda resulta na exibição na página “HOME” da mensagem “Alarme!” e na página “Alarmes” da nota: “Int probe call service” (Sonda ambiente, contactar a Assistência). Ao pressionar o botão [✓], é exibida a seguinte janela:



Para solicitar a intervenção de pessoal técnico especializado é preciso entrar em contacto com o Serviço de Assistência.

## Alarme: “Sonda de exaustão em avaria”

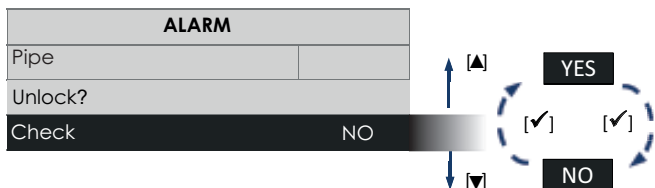
O aparelho é dotado de uma sonda que deteta a temperatura do ar expulso do ambiente interno. Uma anomalia funcional envolvendo esta sonda resulta na exibição na página “HOME” da mensagem “Alarme!” e na página “Alarmes” da nota: “Exh probe call service (Sonda de exaustão, contactar a Assistência). Ao pressionar o botão [✓], é exibida a seguinte janela:



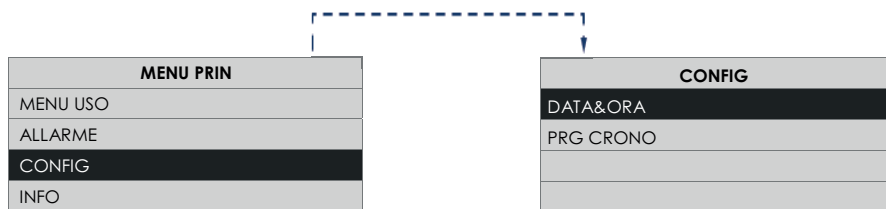
Para solicitar a intervenção de pessoal técnico especializado é preciso entrar em contacto com o Serviço de Assistência.

## Alarme: “Pipe”

Este alarme indica que a água no tabuleiro atingiu o nível limite e que o tubo de descarga pode estar entupido. A avaria leva a que a mensagem "Alarme!" seja apresentada em "INÍCIO" e a nota na página "Alarmes": "Pipe unlock check?". Ao premir o botão [✓] aparece:



Finalmente, depois de verificar o tubo de escape, para proceder à reposição do alarme, seleccionar o botão [YES] ('SIM') e premir novamente o botão [✓]. Se, após a reposição a zero, o alarme voltar a ocorrer, deve contactar o serviço de assistência técnica.



## Página “Configuração”

Na página "Menu Principal", selecione a linha “Setup” (‘Configuração’) e pressionar o botão [✓].

Através desta nova caixa de diálogo é possível gerenciar:

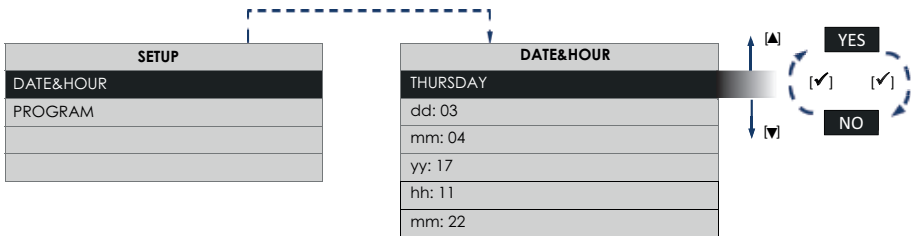
- Data e hora (DATE&HOUR).
- Programação horária (PROGRAM).

# PORTUGUÊS

## Página "Data e hora"

Permite definir o dia da semana e a hora correntes.

A partir da página "Configuração", selecionar a opção "DATE&HOUR" (Data e hora) e pressionar o botão [✓].



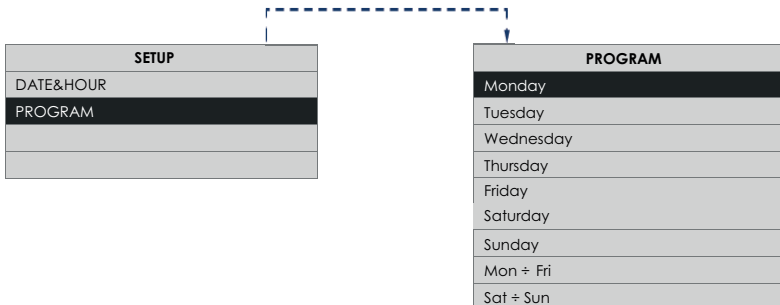
Através dos botões de seta [▲] e [▼], é possível transitar por entre as linhas. Pressionar o botão [ ] para habilitar a modificação da opção selecionada. Pressionar novamente o botão [✓] para sair da página de modificação e voltar para a página "DATE&HOUR" (Data e hora). Pressionar o botão [X] para retornar à página de "Configuração".

## Página "Programa"

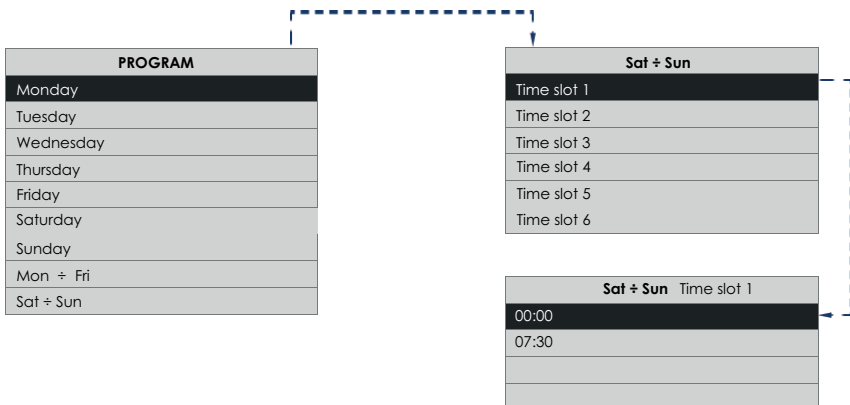
Permite definir as velocidades das ventoinha (Vmin e Vmax) para seis intervalos de tempo diferentes.

A partir da página "Setup" ("Configuração"), selecionar a opção "PROGRAM" e premir a tecla [✓], acederá a uma nova página, como indicado nas figuras seguintes.

Premer [▲] o [▼] várias vezes percorre todos os dias de segunda a domingo para os intervalos predefinidos de segunda a sexta-feira, sábado a domingo..



Premer a tecla [✓] para confirmar:



# PORTUGUÊS

A página "PROGRAM" permite definir até 6 faixas horárias com velocidades diferentes, incluindo a desativação do aparelho. Premir as teclas [ ▲ ] ou [ ▼ ] várias vezes percorre todos os intervalos.

## NOTA

Em intervalos não especificados, o equipamento funcionará à velocidade definida manualmente na página "HOME" ("INÍCIO").

## NOTA

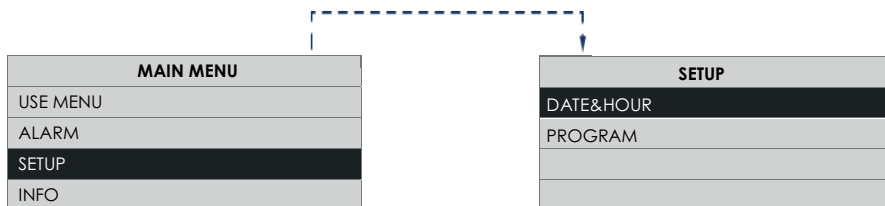
No entanto, as velocidades também podem ser alteradas manualmente nos intervalos especificados. Nesse caso, "Man" aparece na página "HOME" ("INÍCIO").

## Página "INFO" (página de informações)

Na página "Menu Principal", escolha a linha "Info" e pressione a tecla [✓].

La pagina "Info" contiene, dall'alto in basso, le seguenti informazioni:

- Versione firmware interfaccia utente;
- Versione firmware scheda elettronica di controllo.



## Manutenção e limpeza

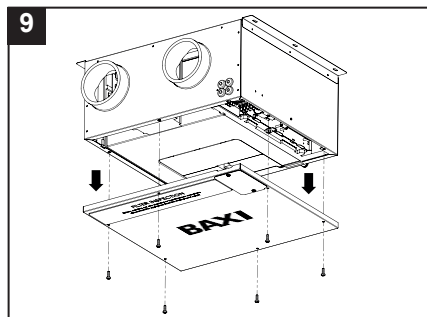
**CUIDADO:** A limpeza interna do produto deve ser realizada apenas por pessoal qualificado.

**IMPORTANTE:** Antes de iniciar a manutenção ou a substituição de um componente, certifique-se de que o aparelho está isolado eletricamente.

**IMPORTANTE:** Esta unidade está suspensa e é necessário ter cuidado ao remover o painel de acesso para que nenhum componente caia.

Retirar as tampas dos filtros magnéticos e os filtros. Para a limpeza, consulte a secção "Limpeza do filtro".

Os ventiladores de alimentação e extração e o permutador de calor devem ser limpos anualmente.



### ACEDER À UNIDADE

Para retirar a tampa, desaperte os seis parafusos que fixam o painel de acesso e retire. Veja figura 9.

### REMOÇÃO DO PERMUTADOR DE CALOR E REMOÇÃO DO TABULEIRO DE RECOLHA DE CONDENSAÇÃO

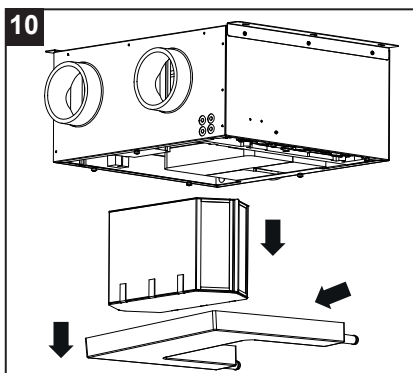
(fig.10)

Desligue a mangueira do adaptador de condensação, mas tenha cuidado: a mangueira de condensação pode conter água.

Em primeiro lugar, retire o tabuleiro puxando-o para baixo e retirando os acessórios de drenagem de condensados dos orifícios; em seguida, retire o conjunto de substituição puxando-o para baixo. Ter cuidado para não danificar as passagens de ar do permutador de calor. Veja figura 11.

Cuidado: o tabuleiro de recolha de condensados pode conter água.

Verifique que todas as passagens do ar no permutador de calor estão livres de obstruções. Se não estiverem, aspire ou limpe com uma escova macia.



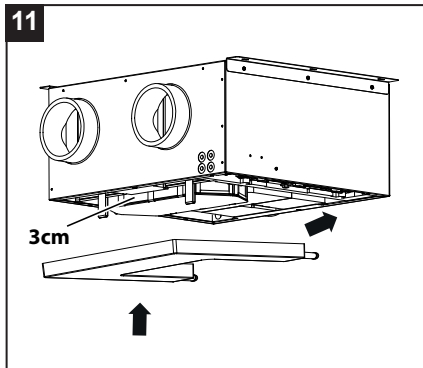
**NOTA:** NÃO USE ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

**NOTA:** Em caso algum devem ser utilizadas ferramentas afiadas que possam deformar ou perfurar as paredes das passagens de ar do permutador de calor. Volte a limpar o compartimento de recolha da condensação.

**CUIDADO:** Se a máquina já não conseguir escoar a água, verificar se os tubos de escoamento estão obstruídos. Neste caso, equipar-se com um recipiente e colocá-lo debaixo da ligação do tubo, depois retirar os tubos da ligação para permitir a saída da água. Verificar sempre, retirando o tabuleiro, se toda a água foi removida.

## PORTUGUÊS

11



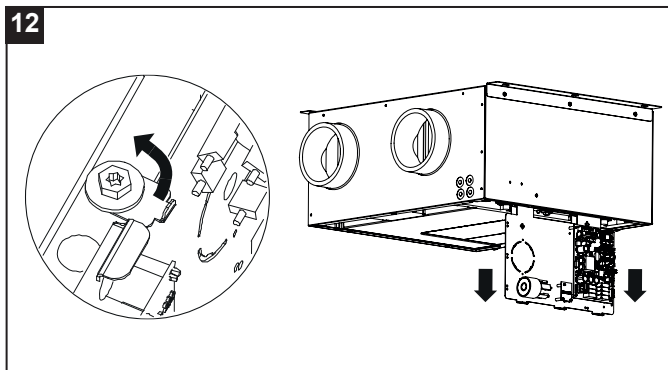
Para voltar a colocar o tabuleiro de condensados, levante primeiro o conjunto de substituição cerca de 3 cm para evitar danificar os vedantes.

Em seguida, insira os encaixes nos orifícios e empurre o tabuleiro e o pacote de troca até ao fundo. (fig.11)

### SUBSTITUIÇÃO DA PLACA ELETRÓNICA

Pode retirar a placa de circuitos da máquina rodando a patilha de chapa metálica para a frente e puxando a placa na sua direção. (fig.12).

12

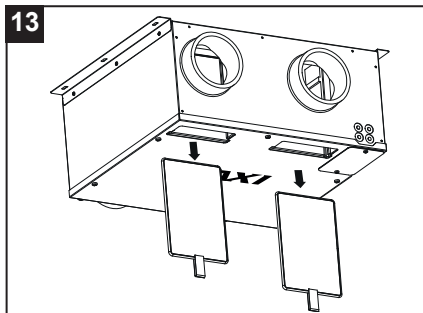


### MANUTENÇÃO (recomendada)

Através dos bocais de ventilação, o pó e a sujidade podem ser removidos dos impulsores e dos motores.

### LIMPEZA DO FILTRO (fig. 13)

13



A máquina está equipada com um "indicador de limpeza do filtro" que dispara um alarme no painel de controlo fornecido com a máquina quando os filtros estão obstruídos.

Retirar os filtros retirando primeiro a tampa magnética, limpá-los ou substituí-los e voltar a colocá-los na máquina, depois repor o alarme de limpeza dos filtros através do menu de alarme no menu principal do painel de controlo. Remover todos os detritos com uma escova macia ou um aspirador.

# PORTUGUÊS

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO PAINEL DE CONTROLE REMOTO IHM

Fig. 14

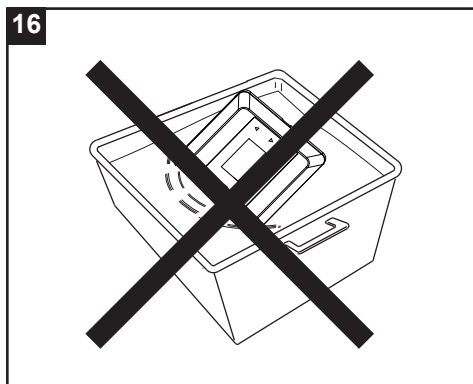
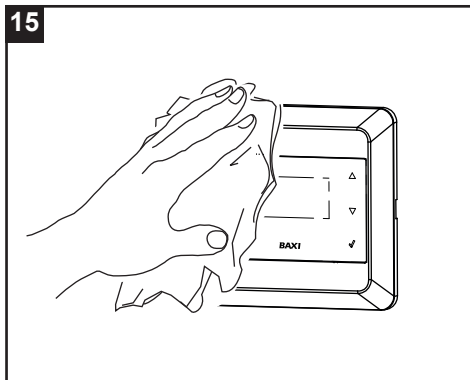
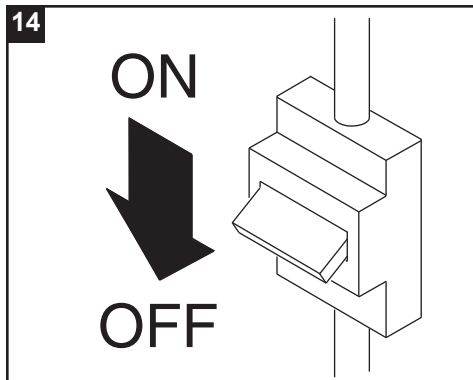
As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas com a rede de alimentação desconectada ou desligada.

Fig. 15

Para a limpeza da superfície externa do aparelho utilizar exclusivamente um pano macio e limpo, eventualmente humedecido em água ou produtos detergentes não abrasivos ou agressivos.

Fig. 16

Atenção: o produto deve estar sempre protegido contra o contacto direto com a água.



## Eliminação

Este produto está em conformidade com as disposições da Diretiva 2012/19/UE relativas à gestão dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

O símbolo do contenedor de lixo riscado está a indicar que o produto, ao fim da sua vida útil, deverá ser tratado separadamente dos resíduos domésticos e levado a um centro de recolha diferenciada de equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto prevenirá efeitos negativos para o ambiente e a saúde, favorecendo o correto tratamento, eliminação e reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Entre em contacto com os órgãos municipais para identificar estes tipos de estruturas.

Alternativamente, o produto a eliminar poderá ser devolvido ao distribuidor/revendedor no momento da compra de um aparelho equivalente.



## Description

“SILA RCT MINI PLUS” is 3-speed (Min, Max, Holiday) residential heat recovery unit + mechanical bypass + humidity sensor. The unit is designed to continuously remove stale air from rooms by means of a system of fixed piping and grilles. The heat is recovered from the air suctioned from the room by means of a high-performance heat exchanger, which transfers it to the incoming cool air. The flow rate of the ventilation can increase up to “Max” mode, for example if there is a high amount of humidity in the room. The extracted air is discharged outside by means of a single duct to a grille.

The frame is made of galvanized painted steel. The internal sides of the housing are made in expanded polypropylene.

The heat recovery unit is also equipped with a filter maintenance warning system. (for more information see the paragraph on FILTER CLEANING).

## Safety



**Warning:**  
this symbol indicates that care must be taken to avoid injury to the user

- Follow safety instructions to prevent damaging the user.
- Do not use the device for any function other than that specified in this booklet.
- After removing the product from its packaging, ensure that it is not damaged. If in doubt please contact a professionally qualified person or authorised BAXI Technical Assistance Centre.
- Never leave packaging parts within reach of children or disabled persons.
- The use of any electric device requires compliance with a few fundamental rules, including:  
Never touch it with wet or humid hands. Never touch it when barefoot.
- Do not use the unit in the presence of flammable substances or vapours such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.
- Store the device away from children and persons with disabilities when you decide to disconnect it from the power supply and not to use it any more.



**Caution:**  
this symbol indicates that care must be taken to avoid damaging the appliance.

- Do not make changes of any kind to the unit.
- Maintenance instructions must be followed to prevent damage to and/or excessive wear of the device.
- Do not leave the device exposed to adverse weather conditions (rain, sun, etc.)
- Do not rest objects on the device.
- Periodically check device conditions. If imperfections are noted, do not use the unit and immediately contact an authorised BAXI Technical Assistance Centre.
- Promptly contact an authorised BAXI Technical Assistance Centre in the event of unit malfunction and/or failure and request the use of original BAXI spare parts for any repairs.
- If the product falls or receives a strong blow, immediately have it inspected at an authorised BAXI Technical Assistance Centre.
- The device must be installed so as to ensure that no one can come near its moving or live parts during normal operating conditions.
- In the event of: device dismantling, using appropriate tools, heat exchanger removal, motor module removal: the device must already be switched off and disconnected from the electrical mains.
- Switch off the main switch on the system when: a malfunction is detected, you decide to perform external cleaning maintenance, you decide not to use the device for short or long periods.
- The device cannot be used as an activator for water heaters, stoves, etc. nor should it discharge into the hot air ducts of said devices.

## ENGLISH

- The extracted air flow must be clean (or rather free of grease, soot, chemical and corrosive substances or explosive and flammable mixtures).
- Never cover the device intake and return to ensure optimal air passage.
- Make sure that the power supply voltage of the mains, the frequency, the number of phases and the nominal power supply comply with the unit label data.
- The unit must be equipped with a three-pole switch.
- Make sure that the regulations and practices regarding the place of installation and use of this equipment are complied with.
- Do not install this unit where it may be subject to splashing water .
- When the unit is used to manage moist air, a condensate collection and discharge system must be incorporated in the exhaust pipe to ensure safe and healthy operation in compliance with regulations.
- DO NOT use this unit where there is, excessive dust, or an air rich in fibre, oil grease are present
- Be sure not to damage hidden electrical cables when installing the unit.
- The exhaust air must be released to the outside.
- The motors are equipped with watertight bearings and therefore do not need lubrication.

### Compliance

- The device may be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or necessary knowledge, as long as they are supervised, or after they have received instructions for the safe use of the device and on inherent dangers.
- Children must not play with the unit.
- Precautions must be taken to prevent the backflow of gas from the gas exhaust pipe or other fuel-burning appliances into the room.
- The installation of the flush-mounted box for the remote display must only be carried out by professionally qualified personnel.
- In case of damage to the power cable, have a BAXI Assistance Centre replace it immediately.
- Internal cleaning of the product must only be carried out by qualified personnel.
- The electrical system to which the product is connected must comply with regulations in place.
- The unit must be installed by professionally qualified personnel only.
- An omnipolar switch is required for installation, with a contact opening distance that is equal to or greater than 3 mm, which allows for complete disconnection under overvoltage category III conditions.
- Products equipped with single-phase wiring (M) engines ALWAYS require connection to 220-240V (or only 230V where required) single-phase lines. Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative warranty.

## Unit placement

Make sure there is adequate room for access for installation and maintenance. Make sure that wiring of the selected mains is equipped with a nearby disconnecting switch for maintenance.

NOTE: The unit is used only for suspended operation.

The unit is typically installed to false ceiling, but if this is not possible, it can be placed on a mezzanine or in any suitable position. Make sure also that accessibility for control, exhaust outlets position and of the electrical services must be taken into consideration.

It is the responsibility of the installer to ensure that all aspects of the system design are taken into account. The system is designed as a ducted unit and should only be used in the presence of piping. Make sure the pipes are supported along their entire length.

The unit has 4 nozzles, each of which is marked with a label. Make sure the correct piping is connected to the appropriate outlets.

The ability to access the unit for maintenance must be taken into consideration. Fan maintenance and heat exchanger cleaning should be performed annually. The filters must be cleaned as required.

**PLEASE NOTE:** Make sure to leave enough space to allow the cover to be removed and to provide sufficient access for filter and heat exchanger maintenance.

## NOZZLES

The unit is supplied with 120 mm nozzles. For satisfactory unit operation, make sure that the piping is positioned as shown in the design diagram. Any change from the design diagram can cause an increase in noise in use at maximum power.

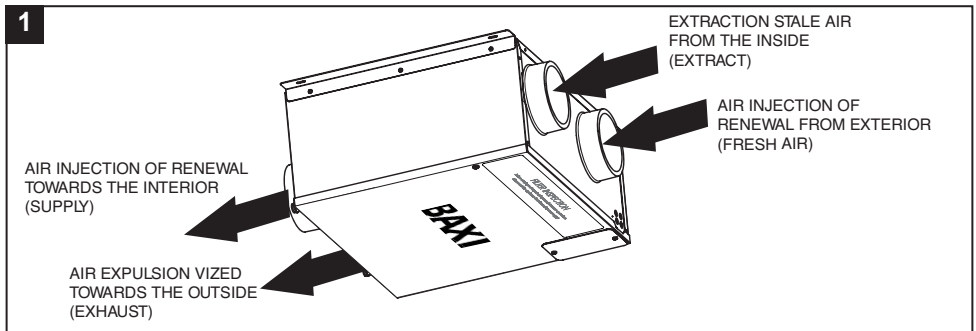
NOTE: In situations where it is not possible or preferable to use 120 mm pipes, 100 mm pipes can be used but PLEASE NOTE that noise levels will increase in "MAX" mode.

## DRAINAGE

**IMPORTANT:** The unit will sometimes produce condensate that **MUST** be discharged. The unit is equipped with 2 drain connections. When using a condensate adapter, a 16 mm rigid plug-in pipe **MUST** be used.

**IMPORTANT:** When using flexible hoses for condensate, cut the condensate adapter and use the connector of the straight hose supplied. Do not leave folds in the condensate hose. The unit is equipped with an anti-flooding condensate collection device.

NOTE: The fan will stop and an **ALARM!** will appear on the display if the condensate drainage path is blocked and the unit goes into anti-flooding mode.

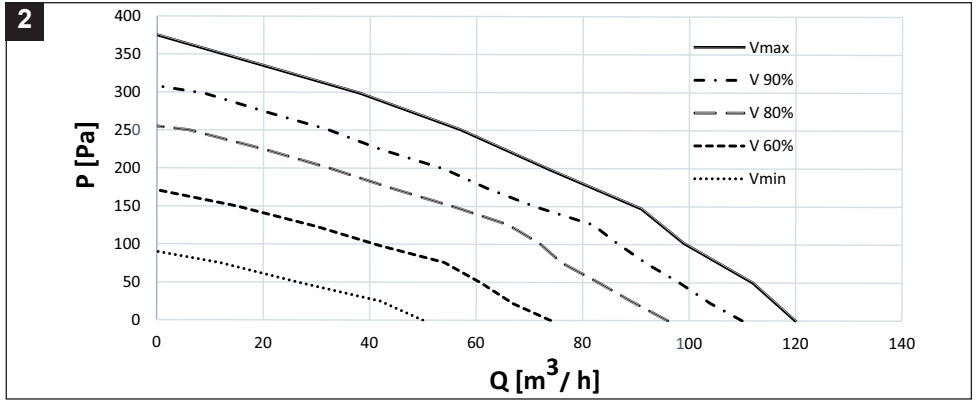


## Technical data

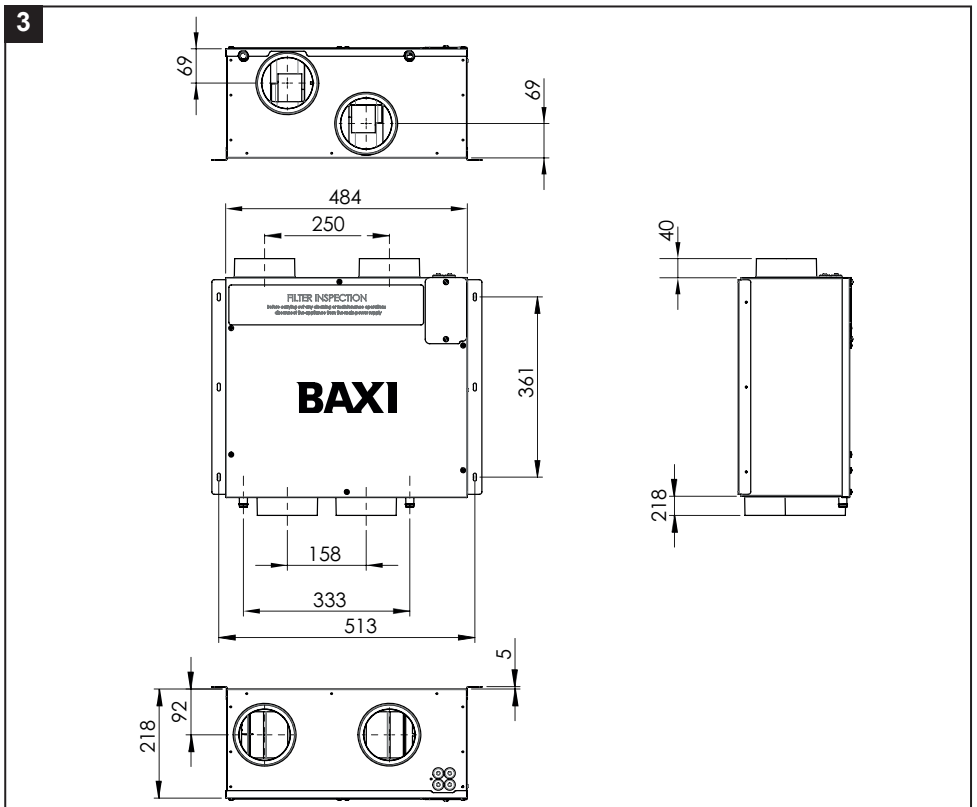
Model	SILA RCT MINI PLUS
Energy specific consumption SEC - (average) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-30,0
Energy specific consumption SEC - (cold) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-68,0
Energy specific consumption SEC - (warm) [kWh/m <sup>2</sup> a]	-6,0
Declared ventilation type	UVR-B
Drive type (VM - VSD - N/A)	VSD
Typology of heating recovery system HRS	Heat recovery
Thermal efficiency of heating recovery [%]	87
Max flow rate (Qmax) [m <sup>3</sup> /h]	100,0
Power consumption of motorfans at Qmax [W]	63,0
Sound Power level L <sub>WA</sub> ( at reference flow rate) [dB(A)]	46
Reference flow rate [m <sup>3</sup> /h]	70,0
Difference of reference pressure [Pa]	60
SPI (specific power input) [W/(m <sup>3</sup> /h)]	0,4586
Control factor CTRL	0,85
Control typology	Amb. Central.
Maximum internal leakage rates (only for bidir.units) [%]	3
Maximum external leakage rates [%]	3
Airflow sensitivity to pressure variations at ± 20 Pa	N.A.
Indoor/outdoor air tightness [m3/h]	N.A.
Mixing rate	N.A.
Position and description of visual filter warning	N.A.
Annual electricity consumption (AEC) [kWh electricity/y]	459
AHS <sub>average</sub> Annual heating saved [kWh primary energy/a]	4548
AHS <sub>cold</sub> Annual heating saved [kWh primary energy/a]	8898
AHS <sub>warm</sub> Annual heating saved [kWh primary energy/a]	2057
Energy classification	A



**Fan performance graph**



**Dimensions (fig. 3)**



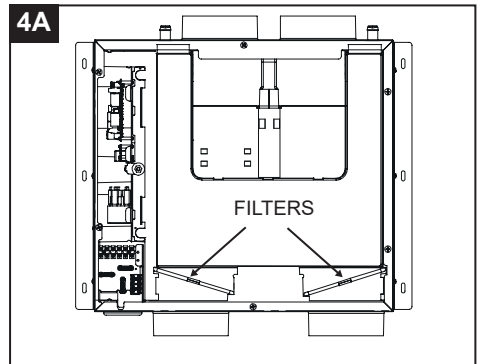
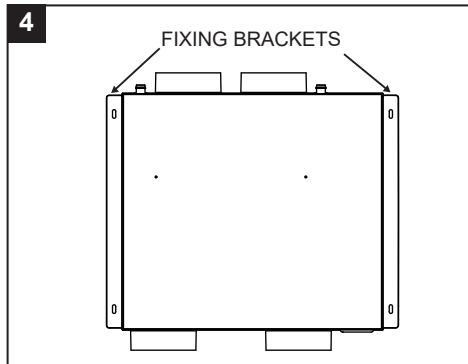
## Installation

**NOTE:** Installation must be performed by competent personnel in accordance with the authorities involved and in compliance with all applicable regulations and standards.

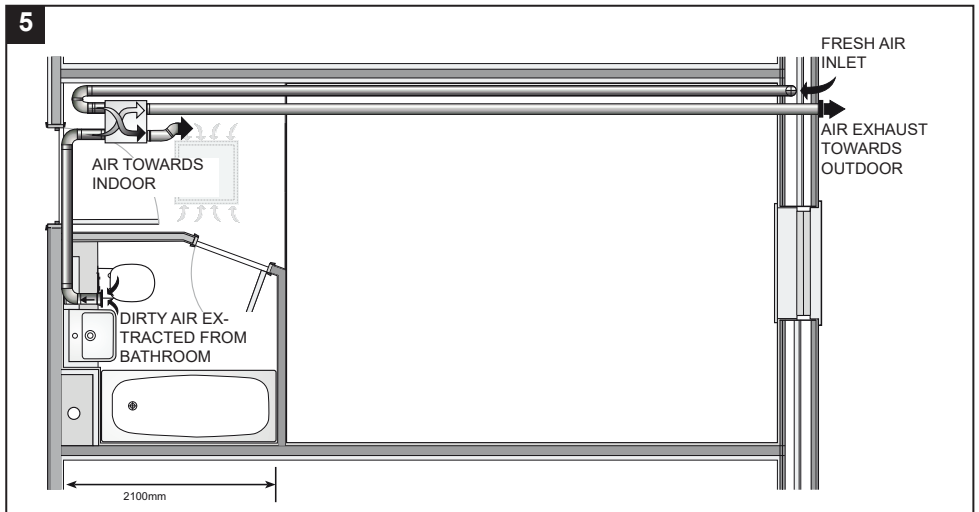
When the unit position has been decided, secure it with the 2 fixing brackets levelled. Use screws suitable for the surface on which it is fixed.

**NOTE:** For better air distribution on the surface of the filters, insert them as shown in fig. 4A.

**NOTE:** During installation, do not place the product with the side of the electronic card facing the wall, as it could create problems during maintenance.



Installation example:



# ENGLISH

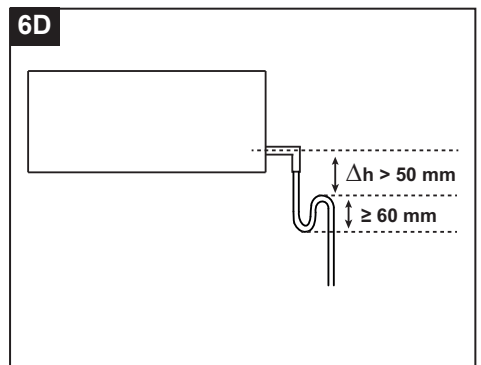
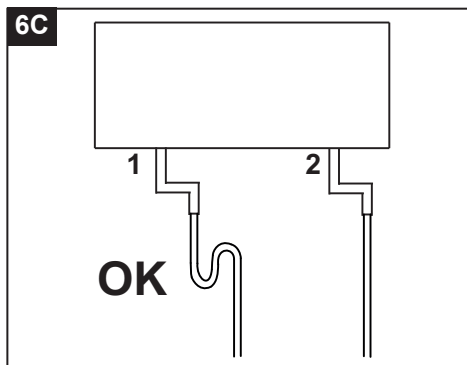
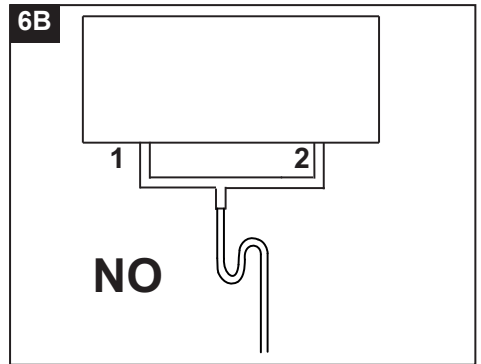
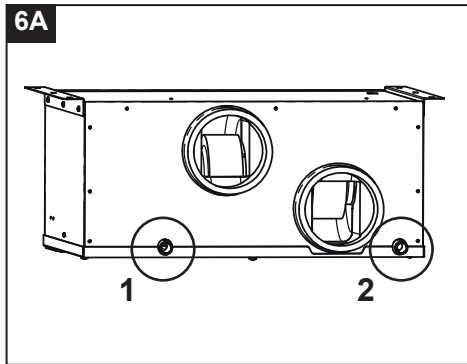
## Drainage connection

The condensate drain can be made by connecting two flexible pipes with an internal diameter of approximately 16 mm to the drains. To prevent the formation of air bubbles, it is necessary to create a siphon with the tube that comes out of the drain identified with number 1 on the appliance, as indicated in fig.6C  
Diagonally cut the tube termination.

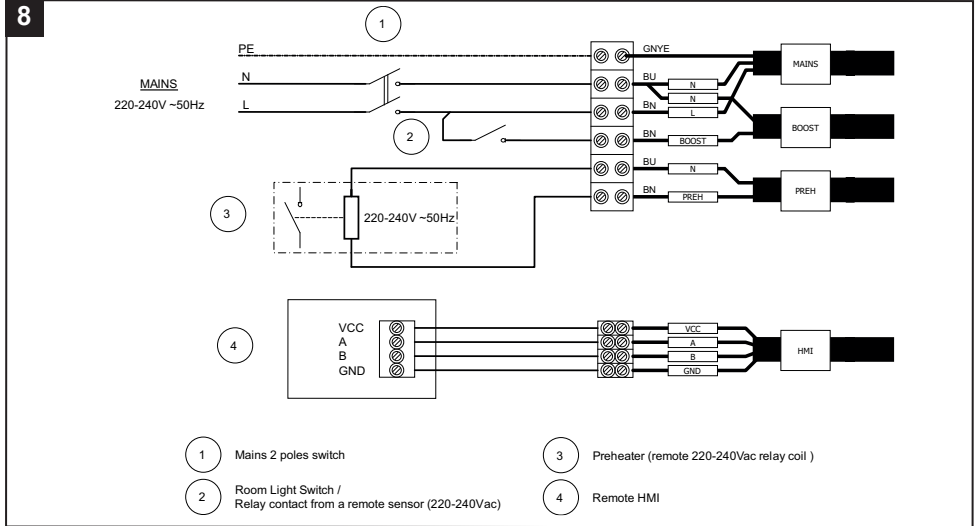
Note

It is necessary to make the siphon, respecting the dimensions indicated in fig.6D otherwise the regular operation of the appliance is not guaranteed.

The condensate drain can also be made using the house sewage system.







## Operation

This model is equipped with automatic mechanical bypass and humidity sensor, which prevents the equipment from going to Vmax after exceeding a threshold value. See “Use” section for all the functions of the appliance.

## HMI installation - remote control display

The remote control does not need to be powered to the external power supply but is wired directly to the target product (via terminal board). Connection via cable is carried out with a subsurface tube (recessed).



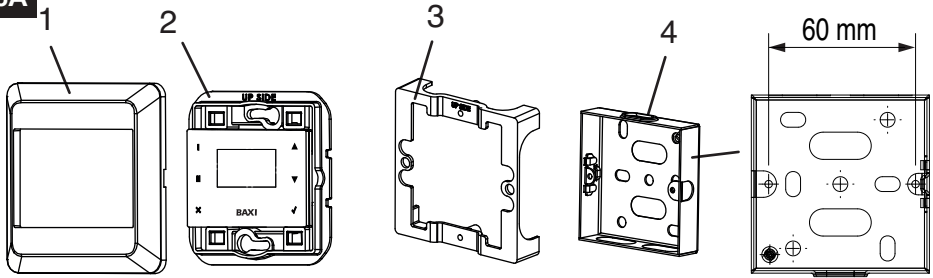
**WARNING:** The installation of the flush-mounted box for the remote control display must only be carried out by professionally qualified personnel.

### Structure and equipment of remote control display (fig. 8A):

- (1) No. 1 Plaque.
- (2) No. 1 Remote control unit (pre-assembled on support).
- (3) No. 1 Subframe
- (4) No. 1 Standard electrical box (not supplied).
- Supplied screws.

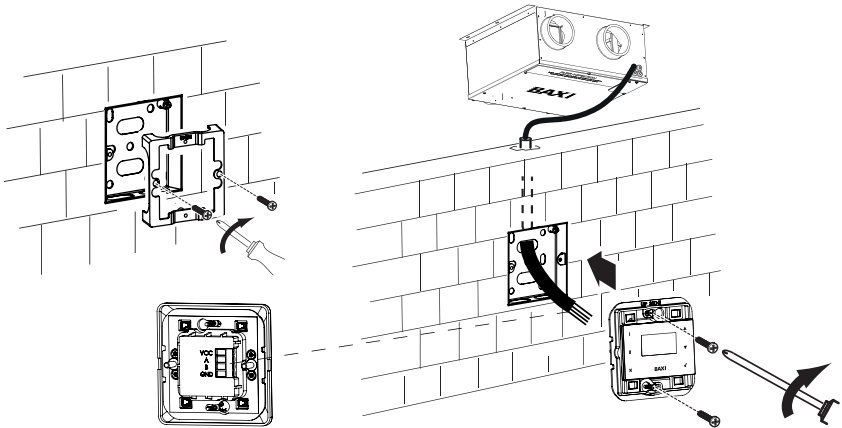
# ENGLISH

8A



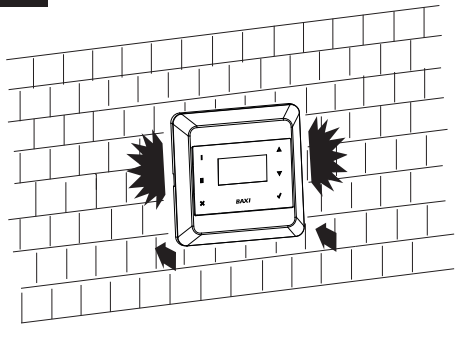
- After having arranged the recessed electrical box and the subframe, fasten the plaque support to the box by means of the supplied screws (fig. 8B).

8B



- Affix the plaque by pressing it into the support (fig. 8C).

8C



## Use

Appliance is automatically managed by an electronic control system. Appliance can automatically choose the most suitable operating mode, depending on the outside temperature.

When the appliance is switched, both motors will reduce speed for 3 minutes to allow repositioning of the bypass valve. After, motors will start up again. NOTE: this is a normal system procedure and should not be perceived as a malfunction.

### “Heat recovery” Function

This kind of function is normally activated, except when:

- automatic functions: “No-Frost”, “By-Pass” and “Post-ventilation” are active;
- the manual function: “By-Pass MAN” is active.

Stale air is expelled outside by means of an outside duct while, at the same time, renewed air is also extracted from the outside. This renewed air is heated by the combined action of the air/air heat exchange. The renewed air enters into the room by the Cleaned air duct.

### “No-Frost” Function

The function is activable if 2 minutes are left after Appliance turning On.

“No-Frost” function is automatically active when the Appliance check a too low External air temperature, for a certain time. When the function is active:

- the message “No-Frost” appears on the display;
- User can not change ventilation Speeds;
- “Program” function is NOT enabled.

The main scope of the “No-Frost” function is to avoid appliance damaging, because of too low temperatures.

When the message “Alarm!” and “Lock!” appears on the display: it represent a “no-frost timeout”.

This means that “No-Frost” procedure has proved insufficient and the appliance goes into protected mode for one hour, with the motors off, following which it will restart automatically.

**NOTE:** Restarting is automatic and don't need User presence.

### “By-Pass” Function

This type of operation is automatically set and it is usefull to ventilate the apartment without heat transfer. With the bypass valve open, air can be extracted directly from inside, without passing through the heat exchanger. The flow of air vented to the inside continues to pass through the heat exchanger, that will not be effective anymore.

“By-Pass air Temperature” represent the “Desidered air temperature”: according to this, the Appliance activates/deactivates the bypass valve. User can select the “By-Pass air Temperature” into a range of temperatures:

from 15°C to 30°C. The preset “By-Pass air Temperature” value is 18°C (default).

NOTE: The “By-Pass” automatic function is deactivated when:

- External air temperature is less than 15°C;
- “No-Frost” function is active.

*Example: Autumn case (sunny afternoon)*

*External air Temperature = 23°C;*

*Indoor air Temperature = 20°C;*

*Bypass air Temperature = 24°C.*

*Appliance extracts the External air (hot) without heat exchanging with the Indoor air (cold). In this way, thanks to environmental conditions, a “free heating” is provided.*

# ENGLISH

*Example: Spring case (morning)*

*External air Temperature = 16°C;*

*Indoor air Temperature = 20°C;*

*Bypass air Temperature = 18°C.*

*Appliance extracts the External air (cold) without heat exchanging with the Indoor air (hot). In this way, thanks to environmental conditions, a "free cooling" is provided.*

## "By-Pass" Valve check

A Valve check is performed:

1) When the appliance is switched on both motors will reduce speed to allow repositioning of the by-pass valve. After, motors will start up again.

2) After 24 h from the last By-Pass valve opening Appliance forces a By-pass activating to check the effective position of the valve:  
- if the valve is opened, force the opening;  
- if the valve is closed, force the closing.

This is a normal system procedure and should not be perceived as a malfunction.

## **NOTES**

- Every time, during By-Pass opening and closing (max 180 sec), Appliance automatically reduces fan-ventilators speeds to the 20%, in order to help the By-Pass valve movement.
- In case of Temperature sensors anomalies, By-Pass valve will stay preventively closed.

When the function is active, the message "By-Pass" appears on the display: see "Home Page" in the "Operation with remote control display" section.

## "Post-ventilation" Function

This kind of function is automatically activate after:

- every time Pre-Heater is turned off (if Pre-Heater installed) both motor-fans active (about 3 minutes) to avoid overheating;
- every time you turn the Appliance off indoor air is extracted at the max speed (about 2 minutes) to avoid condensate presence on the heat exchanger.

This is a normal system procedure and should not be perceived as a malfunction.

## **"Program" Function**

Special mode of operation: manually enabled and allows the user to program weekly air speeds. In fact, it allows you to assign up to 6 time bands with different speeds, including stopping the equipment. When the function is active, the message "Progr." Appears on the display: see "Home Page" in the "Operation with remote control display" section. However, the speeds can be manually changed even at specified intervals: in this case the word "Prg" will flash for 30 minutes and after it will go back to the setted speed of the weekly time band. If in this 30 min any other function will change the speed, this 30 min timer will go back to 0. For more details on setting the time slots and dates, see "PRG Crono" in the "Operation with remote control display" section. For details on how to activate / deactivate the function, see "Activating / deactivating Program" in the "Operation with remote control display" section.

## "Holiday" Function

Special mode of operation: manually enabled and useful if the user leaves the room for a longer period of time. Operation includes:

- fixed "30% less than the Minimum " speed (no other speeds, no OFF equipment);
- environment sensors not enabled (remote inputs not activated);
- bypass always closed.

When the mode is active, the message "Holiday" appears on the display: see "Home Page" in the "Operation with remote control display" section.

**NOTE:** Activating the Mode "Holiday" will deactivate other product functionalities/selections.

To re-activate other product functionalities/selections, need to deactivate the Mode "Holiday" before.

For more details on how to activate / deactivate the function, see "Activating / deactivating Holiday" in the "Operation with remote control display".

## "By-Pass MAN" Function

Special mode of operation: manually enabled and useful if you want to force air replacement without heat recovery.

The operating principle is the same as: "By-Pass" function.

**NOTE:** If manually enabled, the "By-Pass MAN" function will remain active for 12 h. After this period, the "By-Pass MAN" function will come back to: Not enabled.

**NOTE:** (In case of "By-Pass MAN" Enabled) However you can manually deactivate the function, setting "NO" on "By-Pass MAN Menu". After Deactivating, the operating principle will be come back the same of "By-Pass" function.

**NOTE:** In case of "No-Frost" function active, you can not manually activate the "By-Pass MAN" function.

When the function is active, the message "By-Pass" flashing appears on the display: see "Home Page" in the "Operation" and use ". For details on how to activate/deactivate the function, see "Activating/deactivating By-Pass MAN" in the "Operation with remote control display" section.

## "Quiet" Function

This is a particular operating mode: if the user needs to temporarily disable the appliance from running at Vmax (for example to exceed the RH relative humidity threshold set in the dedicated menu), this function is available which can be programmed by the user. In the dedicated menu, you will have to set the daily time slot in which the equipment will be inhibited from switching to Vmax mode in order to limit the noise within the pre-established time slot.

This function is very useful during the night time slot

## Operation with remote control display

The product "SILA RCT MINI PLUS" can be controlled through a remote display LCD HMI supplied with the product.

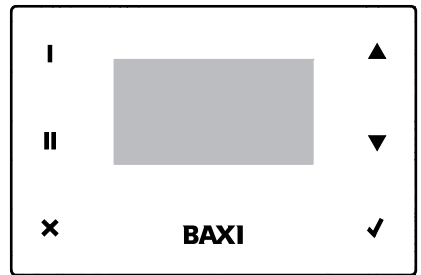
User interface

The following operations can be performed through the user interface:

- Temperature control;
- Air speed adjustment;
- Weekly air speed programming ;
- Alarms management.
- Setting the relative humidity

The below table shows functions related to each key on the interface.

I	Function 1 recall key.
II	Function 2 recall key.
X	Key to exit from the displayed page.
▲	Key to: increase speed / move to the upper row or value.
▼	Key to: decrease speed / move to the lower row or value.
✓	Confirmation (OK).



Key and display backlighting remains active for about two minutes after the last key is pressed. When backlighting is off, you can switch it back on again without activating any function by pressing any key. This means that, to turn the display back on, press any key and then press the desired key again.

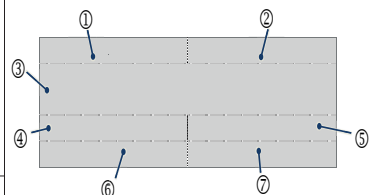
### "HOME" page

Upon start-up, the display shows the manufacturer's logo for about 10 seconds, then it goes to the "HOME" page. This page allows you to view various data useful for controlling equipment.

The data and information that the page can display are indicated in the figure and table below.

1	• Normally blank display area.
2	• "Bypass", in case its function is active; • "No-Frost", in case its function is active.
3	• Equipment operating status display area: Speed: "MIN", "MAX". • In the event of alarm: - with the unit lock: "Alarm!" Message alternating with "Block!"; - without the unit lock: "Alarm!" Message. See "Alarms" in the "Operation with remote control display" section. • "Holiday", in case its function is active.
4	• "Ext" Value of the outside air temperature (Example: Ext +5°C) after pushing the button [II].

The below picture is showing the different display areas



5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Int” Value of the indoor air temperature (Example: Ext +22°C) after pushing the button [I].</li> <li>• “Progr.” if weekly programming is active, after the key is pressed [I].</li> <li>• The message “Man.” will appear if during weekly programming the user manually varies the speed.</li> </ul>
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Exh” value of the exhaust air temperature (for example Exh + 18°C) after the key is pressed [II].</li> <li>• Date (for example 27/06/2023),after the key is pressed [I].</li> </ul>
7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Time of day (i.e. 12:30), after the key is pressed [I].</li> <li>• “Sup” value of the supply air temperature after the key is pressed [II]</li> <li>• HR % show the set value of the hr, turns black when the value treshhold has been exceeded.</li> </ul>

Some examples of the HOME screen are shown below.

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	Sup+ 18°C

MAX	
04/06/23	Man
	08:31

MAX	
	HR% 70

## Equipment start-up/shut-down

To start the equipment: Connect the machine to the main power supply.

**CAUTION:** It is possible to turn completely off the machine only by disconnecting it from the mains.  
Review safety warnings.

## Operating mode selection

To change the operating mode: press the [ ▲ ] or [ ▼ ] key from the "HOME" page until one of the following texts below appears: "MIN", "MAX" . Each text displayed corresponds to a different fan speed and thus a different flow rate.

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	Sup+ 18°C

MAX	
	Man
04/06/19	08:31

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	

MAX	
	Mon
04/06/23	08:31

## "Main menu" page

Press the [✓], button from the "HOME" page to go to the "Main Menu" page.

From this new screen you can manage:

- Operations menu (allows some devices or some functions to be activated);
- Alarms (enables verification and management of any alarms);
- Configuration (enables date and time configuration);
- Info (enables viewing of software versions).

Use the [▲] and [▼] keys to move from one line to another. The selected line is highlighted in black.

Use the [✓] key to go to the highlighted page.

Use the [X] key: To exit from a page without saving.

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO



### Warning:

**After 2 minutes with no keys being pressed, the display returns to the "Home" page without saving any changes.**

## "Operations menu" page

To access the User menu or the Installer menu: from the "Main menu," select the line "Operations menu" and press the [✓]. You will be asked to enter a password to access the User menu or Installer menu.

The credentials for access to them are as follows:

- 013 USER
- 023 INSTALLER

## User "Operations menu" page

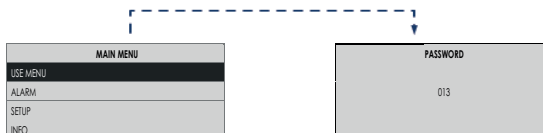
Enter the password as shown in the figure to access the user "Operations menu."

From this new page you can manage:

- Bypass MAN      12 h forced activation of the function: "By-pass";
- Holiday            activation of the "Holiday" mode: appliance always active at 30% less than the minimum speed.
- Prog. Activation    activation of the programmed operation in the scheduled time slots.
- Auto                activation of automatic operation based on the relative humidity rate.

Use keys [▲] and [▼] to move from one row to another. The selected row is highlighted in negative contrast.

Use the key [✓] to activate or deactivate the function or device highlighted.



Use key [X] to exit from the current screen and return to the previous screen without saving any changes.

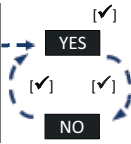
# ENGLISH



## Warning:

After 2 minutes with no keys being pressed, the display returns to the "Home" page without saving any changes.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

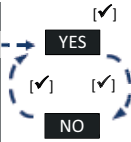


### Activating / deactivating "Bypass Man" Function

Use keys [▲] and [▼] to select "BYPASS MAN":  
push the button [✓]:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

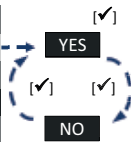


### Activating / deactivating "Holiday" Function

Use keys [▲] and [▼] to select "HOLIDAY":  
push the button [✓]:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

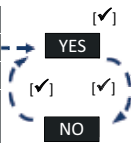


### Activate/Deactivate Active programming mode

Use the [▲] and [▼] keys to select "ACT. PROG":  
Press the [✓] key:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO



### Activate/Deactivate Automatic mode

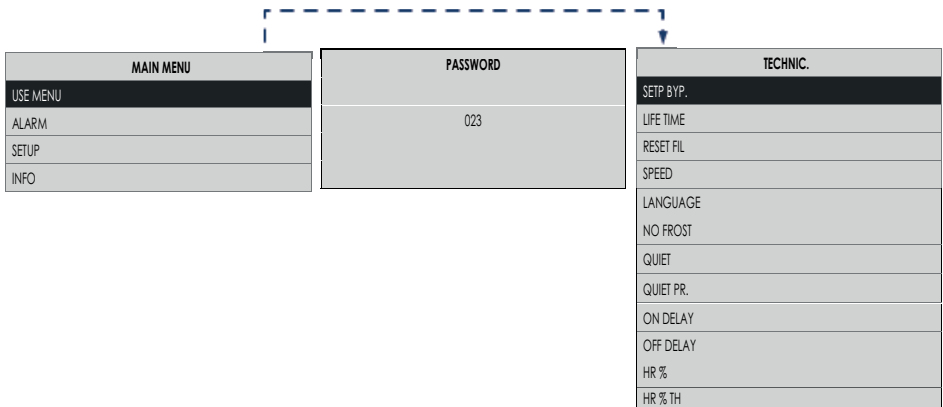
Used to activate the automatic speed management according to the relative humidity rate.

Use the [▲] and [▼] keys to select "AUTO":  
Press the [✓] key:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

## Installer "Operations menu"

Enter the password as shown in the figure to access the installer "Operations menu."

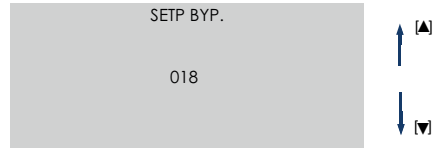


# ENGLISH

From this new page you can manage:

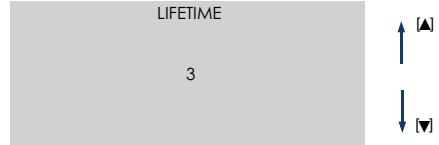
- **Setp Byp.**

"Bypass" mode activates based on the outside temperature: "Setp Byp" is selectable in a range between 15°C and 30°C (default 18°C).



- **Lifetime**

To set the filter duration time, which can vary between 3, 6 and 12 months.



- **Reset Fil**

In case of Filters replacing, you need to reset the Filters Timer manually:

- select [YES] to reset;
- select [NO] to not reset.



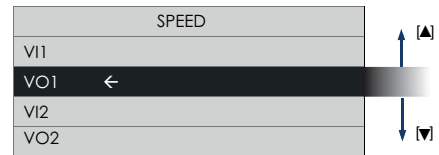
- **Speed**

From "Installer menu" page, selecting "Speed", you can join to "Setting speed". Here, you can set motorfan speeds:

VI: Clean air outlet inside the room;

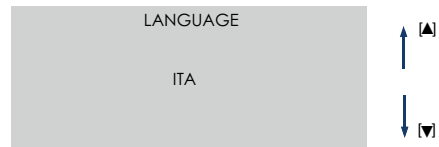
VO: Stale air outlet to outside.

For more details on setting "Speed", See: "Setting Speed Menu".



- **Language**

Language selection

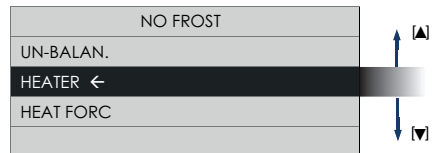


- **No Frost**

Select "No Frost" from the Installer "Operations menu" to access the "No Frost Menu." From here you can choose the functions that can be activated during the "No Frost" procedure.

For further details on how to select functions:

See: "Installer Operations Menu", "No Frost Menu".

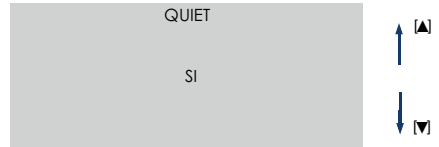


# ENGLISH

## • Quiet

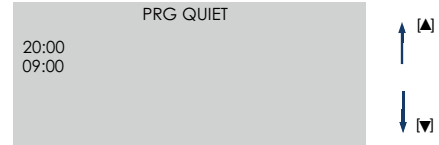
Lets you activate QUIET mode.

- To activate QUIET mode, select [YES].
- To switch off QUIET mode, select [NO].



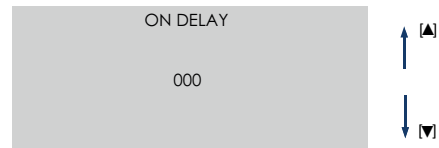
## • Quiet prg

Select "Quiet Pr." from the Installer "Use menu" to access the menu where you can set the time interval during which the machine will operate at minimum speed. The default start and end time values are 20:00 and 9:00 because the function has been designed for night use, but the interval can be set to any time.



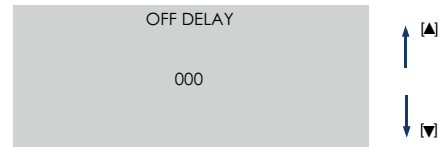
## • On delay

It is possible to select the delay times for starting the machine at Vmax using the light switch in a room. (0 or 2 min), contact n2 fig. 8.



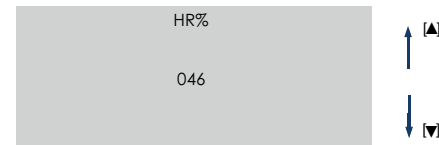
## • Off delay

It is possible to select the delay times for switching off the machine at Vmax using the light switch on button in a room (between 0 and 20 min in 1 min steps) contact n2 fig. 8.



## • HR %

Lets you only display the relative humidity of the environment.

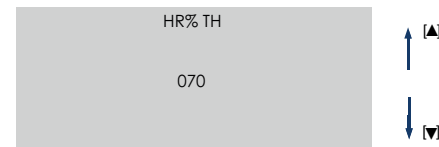


## • HR % th

This function lets you set the relative humidity threshold values, after which the machine automatically increases motor speed to Vmax.

**NOTE:** This appliance is not to be regarded as a dehumidifier! Once the set RH relative humidity threshold is exceeded, the machine will automatically increase the speed in order to increase the air exchange until the RH value of the threshold is lowered to the set threshold.

The UP or DW keys can be used to modify the threshold values, between the 4 predetermined values 60, 70, 80 and 90%.




# ENGLISH

## “Setting No Frost Menu” Page

From “Installer menu” page, you can select “No Frost”, in order to join to “Setting No Frost”. Pressing the [✓] key will display:

NO FROST
UN-BALAN.
HEATER ←
HEAT FORC



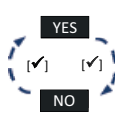
Pre-set values	
UN-BALAN.	NO (not enabled)
HEATER	YES (enabled)

From “Setting No Frost Menu” page, you can choose desired “No Frost functions” in order to keep them Enabled/Not enabled:

- Un-Balan.: when the air external temperature is too cold, if the function is Enabled, motor-fans automatically start to run, following pre-set ventilation programs. Appliance will try to use different ventilation procedures that take advantage of extracted air (warm) to prevent ice formation at the heat exchanger. ATTENTION: The appliance is default setted with “Un-Balan”: not enabled (factory production). To Activating/deactivating the function, see: “Activating/deactivating the function Un-Balan”.
  
- Heater: (only in case of installing the Pre-Heater optional) when the air external temperature is too cold, if the function is Enabled, the Pre-Heater starts to run, for a certain time. Appliance will try to prevent the formation of ice on the heat exchanger by exploiting the electrical resistance installed on the extraction channel from the outside. ATTENTION: The appliance is default setted with “Heater”: Enabled (factory production). To Activating/deactivating the function, see: “Activating/deactivating the function Heater” . ATTENTION: In case of “Heater” function NOT Enabled, the Pre-Heater will not work, also if correctly wired. ATTENTION: In case of NOT Installed Pre-Heater, keeping “Heater” Enabled, will produce abnormalities on “No Frost” function.
  
- Heat Forc.: (only in case of installing the Pre-Heater optional) when installing the Pre-Heater, a “working test” is possible forcing Pre-Hater activation. In case of “Heat Forc” Enabled, the Pre-Heater will run for 15 seconds; So after that, the function “Heat Forc” will come back “NOT Enabled”.

# ENGLISH

NO FROST
UN-BALAN. ←
HEATER
HEAT FORC

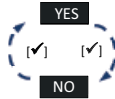


## Activating / deactivating “Un-Balan” Function

Use keys [▲] and [▼] in order to select “UN-BALAN” push the botton [✓]:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

NO FROST
UN-BALAN.
HEATER ←
HEAT FORC



## Activating / deactivating “Heater” Function

Use keys [▲] and [▼] in order to select “HEATER”: push the botton [✓]:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

NO FROST
UN-BALAN.
HEATER
HEAT FORC ←



## Activating / deactivating “Heat Forc” Function

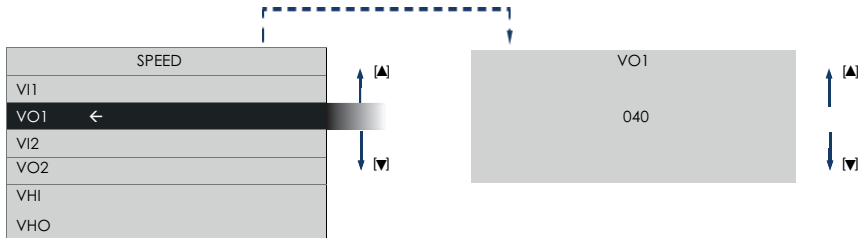
Use keys [▲] and [▼] in order to select “HEATER FORC” push the botton [✓]:

- select [YES] to activate;
- select [NO] to deactivate.

## “Setting speed Menu” Page

From “Installer menu” page, you can select “Speed”, in order to join to “Setting speed”.

Pressing the [✓] key will display:



According to air-system required airflows, you can set the following motors speeds:

VI = Fresh air intake from outside

VO = Stale air outlet to outside

VI1 = min speed 1

VO1 = min speed 1

VI2 = max speed 2

VO2 = max speed 2

VHI = Holiday mode speed for the delivery of clean air into the house

VHO = Holiday mode speed for the delivery of stale air to the outside

# ENGLISH

## "Alarms" page

Access the "Alarms" page only if the machine detects one of the problems detailed below:

- Pre-alarm: Filters checking without blocking the machine.
- Alarm: Filters replacing without blocking the machine.
- Alarm: No Frost - Wait one hour occurs with the machine lock.
- Alarm: Ext probe damaged without blocking the machine (No Frost, By-pass: not enabled).
- Alarm: Int probe damaged without blocking the machine ("By-pass" not enabled).
- Alarm: Exh probe damaged without blocking the machine (No Frost not enabled).
- Alarm: "Pipe" occurs with the machine lock.

Alarm with machine lock: On the "HOME" page, are alternated shown the words "Alarm!" And "Block!".

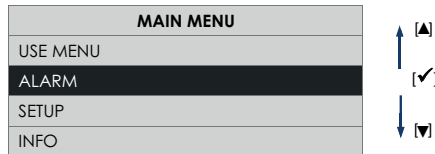
Alarm without locking the machine: On the "HOME" page, is shown the word "Alarm!".

In case of alarms: From the "Main Menu" page, choose the "Alarms" row and press the [✓] key. A new descriptive page shows the specific alarm text and troubleshooting instructions.



### Warning:

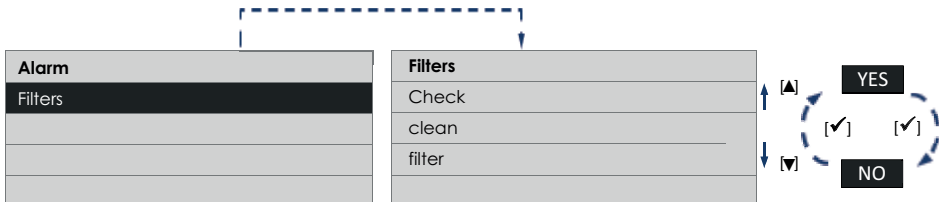
After 2 minutes with no keys being pressed, the display returns to the "Home" page without ! saving any changes.



## Pre-alarm: "Filters checking"

After the preset time has elapsed, "Alarm" appears in "HOME" and the note "Check clean filter" in the "Alarms" page. To replace the filters, follow the instructions in "Maintenance and Cleaning".

Pressing the [✓] key will display:



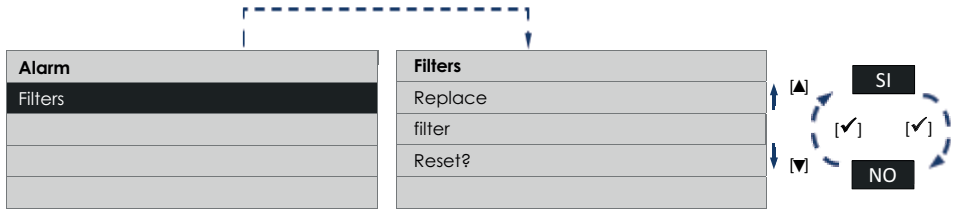
# ENGLISH

## Alarm: "Filters replacing"

After the preset time has elapsed, "Alarm" appears in "HOME" and the note "Replace Filter. Reset?" in the "Alarms" page.

To replace the filters, follow the instructions in "Maintenance and Cleaning".

Pressing the [✓] key will display:

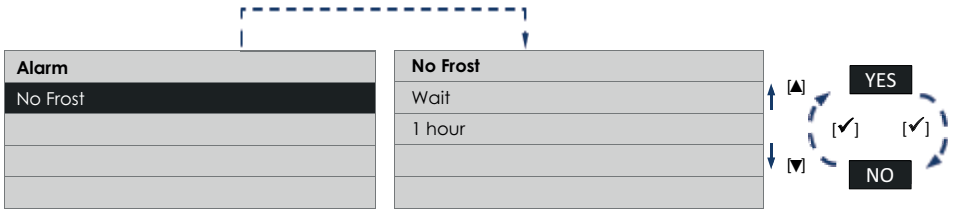


**NOTE :** To Reset filters timer (See: Operation with remote control display: "Installer operation menu", "Reset fil") is resetted also the counter.

## Alarm: No Frost - Wait one hour

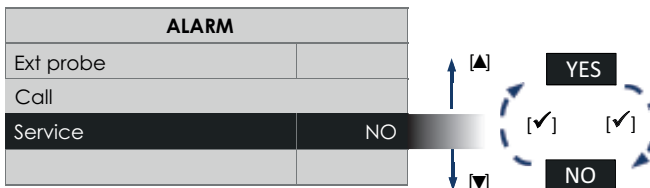
The equipment is equipped with temperature probes that measure the air temperatures.

In case of too low temperatures, No-frost alarm reports in "HOME" the message "Alarm!" "Lock!" and in the "Alarms" page the note "Wait 1 hour". Pressing the [✓] key will display:



## Alarm: "Ext Probe" damaged

The equipment is equipped with an External temperature probe that measures the air temperature extracted from outside. The Probe Fault reports in "HOME" the message "Alarm!" "Lock!" and in the "Alarms" page the note "Ext probe Call Service". Pressing the [✓] key will display:

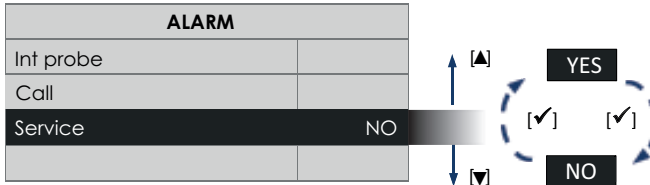


For technical personnel, you must call the Service.

# ENGLISH

## Alarm: "Int Probe" damaged

The equipment is equipped with an Indoor temperature probe that measures the air temperature supplied to indoor. The Probe Fault reports in "HOME" the message "Alarm!" "Lock!" and in the "Alarms" page the note "Int probe Call Service". Pressing the [✓] key will display:



For technical personnel, you must call the Service.

## Alarm: "Exh Probe" damaged

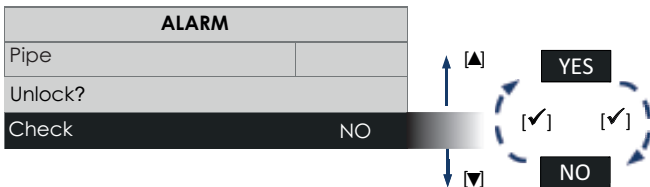
The equipment is equipped with an Exhaust temperature probe that measures the air temperature extracted from the outside. The Probe Fault reports in "HOME" the message "Alarm!" "Lock!" and in the "Alarms" page the note "Exh probe Call Service". Pressing the [✓] key will display:



For technical personnel, you must call the Service.

## Alarm: "Pipe"

This alarm indicates that the water in the tray has reached the threshold level and the drain hose may be blocked. The Probe Fault reports in "HOME" the message "Alarm!" and in the "Alarms" page the note: "Pipe unlock check". Pressing the key [✓] key will display:

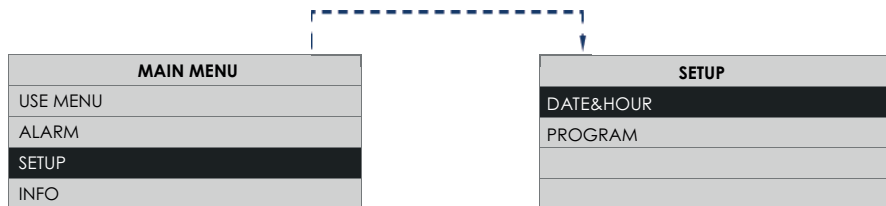


Finally, after checking the drain pipe, to reset the alarm, select the [YES] key and press the [✓] key again. If the alarm reappears after resetting, it is necessary to call the Service.

## ENGLISH

### "Configuration" page

Go to the "Configuration" row on the "Main menu" and press the key [✓] to go to a new page as shown in the figures below.



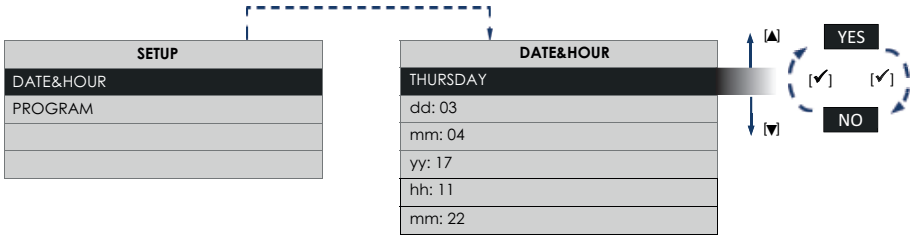
From this new page you can manage:

- Date & Time;
- Program.

# ENGLISH

## "Date & Time" page

You can set the day of the week and the current time on this page. Go to the "Date & Time" row on the "Configuration" page and press the key [✓] to go to a new page as shown in the figures below.



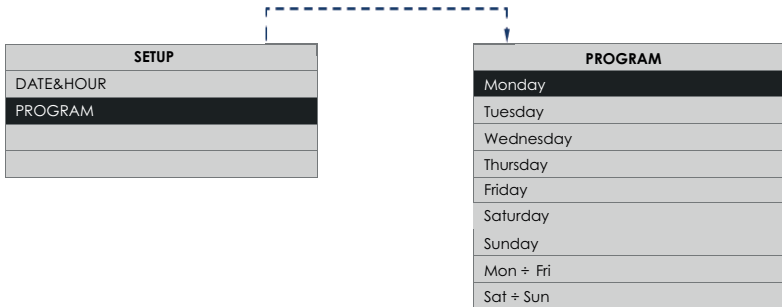
Use the keys [▲] and [▼] to move within the line. Press the key [✓] to enable editing of the selected item. Press key [✓] again to exit from the edit page and return to the "Date & Time" page. Press the [X] key to return to the "Configuration" page.

## "Time programming" page

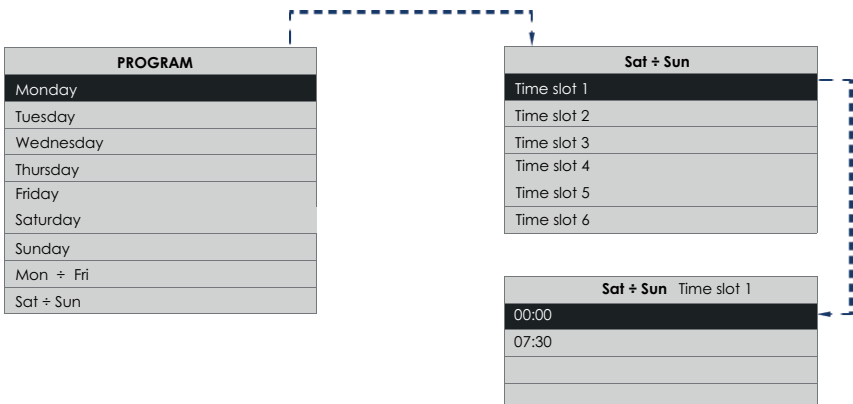
It allows you to set the operating hours of the machine on the days of the week.

From the "Configuration" page, choose the "Prg chrono" line and press the [✓] key, you enter a new page as highlighted in the following figures.

Pressing the [▲] or [▼] keys several times scrolls every day from Monday to Sunday up to the predefined intervals Monday-Friday, Saturday-Sunday.



Press the button [✓] to confirm:



# ENGLISH

The "prg crono" function allows to set up to 6 different time bands.  
Press the buttons [▲] o [▼] more times to cycle through the time intervals.

## NOTE

In the not specified time intervals the machine will work at the speed set in the HOME page.

## NOTE

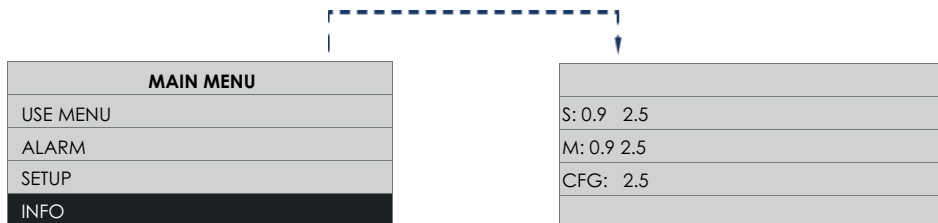
The speed can still be adjusted in the HOME page also during the time intervals.  
In this case the word "Man" will appear in the "HOME" page.

## "Info" page

Select the "Info" line and press the [✓] key on the "Main menu" page.

The "Info" page contains the following information from top to bottom:

- User interface firmware version;
- Electronic control board firmware version.



## Maintenance and cleaning

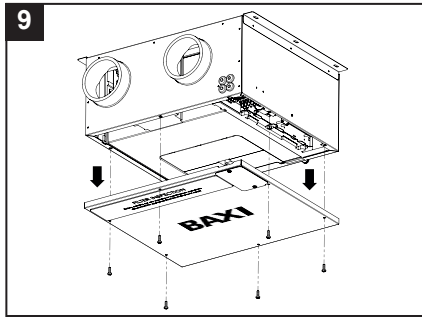
**WARNING:** Internal cleaning of the product must only be carried out by qualified personnel.

**IMPORTANT:** Before commencing any servicing or component replacement. Ensure the electrical supply to the unit is isolated.

**IMPORTANT:** This unit is suspended and care MUST be taken when removing the access panel making sure no components fall out. All filters must be cleaned first before commencing servicing and maintenance.

Remove the magnetic covers and remove the filters. See Section "Cleaning the filter"

The supply and extract fans and heat exchanger need cleaning annually.



### GAINING ACCESS TO THE UNIT

To remove the cover panel release the 6 screws securing the the cover plate access panel and then remove it. See fig.9.

### HEAT EXCHANGER, CONDENSE TRAY REMOVAL AND SERVICING

(fig.10)

Disconnect the flexible pipe from the condense adapter, be aware the condense pipe may contain water.

First remove the pan by pulling it downwards and sliding the drain fittings out of the holes, then remove the exchange pack by pulling it downwards. Take care not to damage the air passages of the heat exchanger. See figure 11.

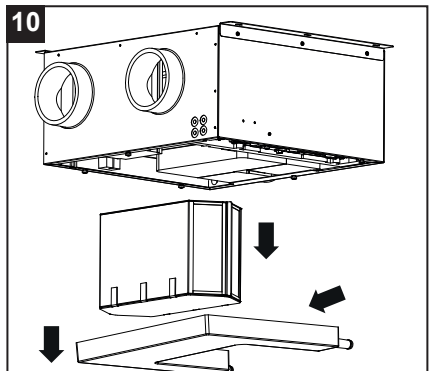
Be aware, the condensate tray may contain water.

Check all the air passages in the heat exchanger are free from obstruction. If not clean by acuuming or with a light brush.

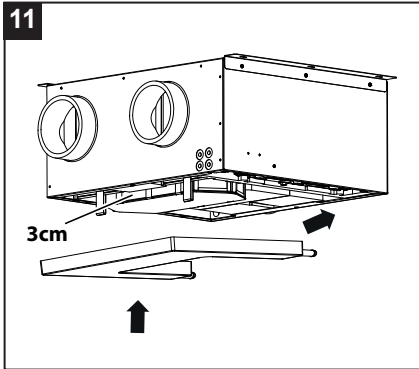
**NOTE: DO NOT USE WATER OR ANY OTHER FLUIDS.**

**NOTE:** Under no circumstance must any sharp implements which are likely to distort or puncture the heat exchanger air passage walls, be used. Wipe clean the condensate tray.

**WARNING:** If the machine can no longer drain water, check if the drain hoses are blocked. In this case, use a container and place it under the hoses connection, then remove the hoses from the connection to allow the water to flow out. Always check by removing the tray that all the water has been removed.



11

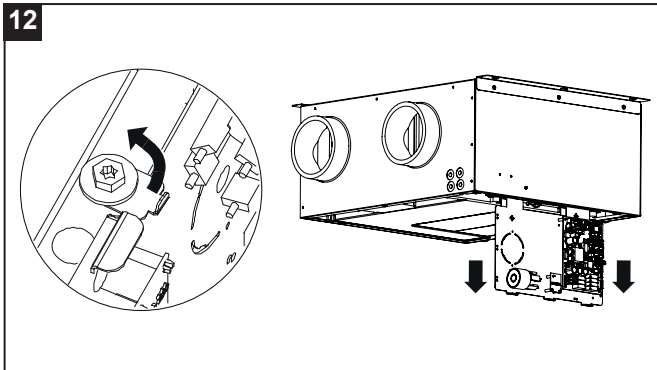


To re-insert the condensate collection tray, first raise the exchange pack by about 3 cm to avoid damaging the seals. Then insert the fittings into the holes and push the tray and the exchange pack to the bottom. (Fig.11)

## REPLACEMENT OF THE ELECTRONIC BOARD

To replace the electronic board, it is possible to remove it from the machine by turning the plate tab and pulling the card towards you. (Figure 12)

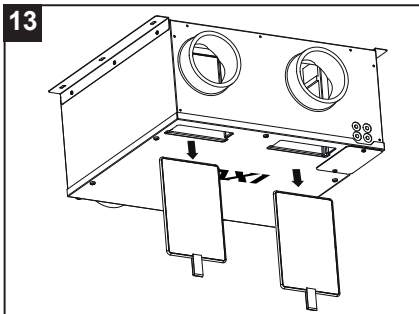
12



## MAINTENANCE (recommended)

Remove all dust etc. from both the impellor and the motor, taking care not to disturb the balance of the fan. Refit or replacement is in reverse order.

13



## FILTER CLEANING (fig. 13)

The machine is equipped with a "Filter cleaning signal", indicated by an alarm on the display supplied with the machine. In the presence of this alarm, the machine signals that the filters are dirty or to be replaced.

Remove the filters, after removing the magnetic cover, clean them or replace them and put them back in the machine. Then reset the filter cleaning alarm through the special alarm menu in the main menu of the control panel display. Remove all debris with a soft brush or Hoover.

# ENGLISH

## MAINTENANCE AND CLEANING OF THE REMOTE HMI DISPLAY

Fig. 14

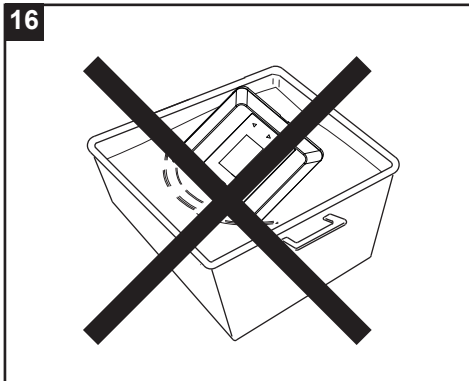
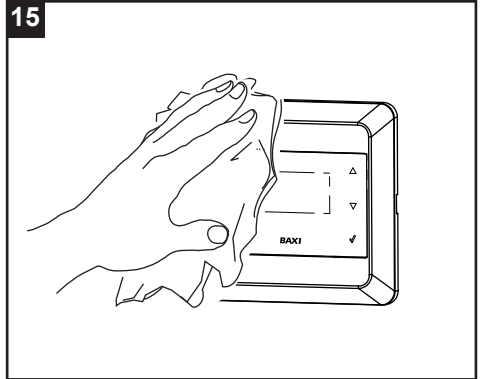
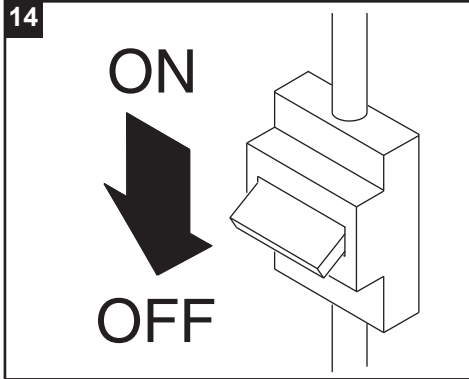
Cleaning and maintenance operations must be carried out with the power supply disconnected or switched off.

Fig. 15

To clean the outside surface of equipment, use only a soft, clean cloth, dampened with water or non-abrasive or aggressive cleaning products if necessary.

Fig. 16

Caution: do not expose the product directly to water.



## Disposal

This product complies with Directive 2012/19/EU on the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its life, the product should not be discarded together with household waste but must be taken to a separate collection point for electrical and electronic equipment. This will avoid negative effects on the environment and health, and will encourage correct treatment, disposal and recycling of the materials from which the product is made.



Contact the municipal authority for the location of this type of facility. Alternatively, the distributor is obliged to take back the appliance to be disposed of free of charge in exchange for the purchase of an equivalent appliance.

## CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1- Baxi Climatización, S.L.U. , de acuerdo con el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de Noviembre, responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros dos años desde la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra. Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los seis meses posteriores a su fecha de adquisición, ya existían cuando el producto se puso en marcha. Baxi Climatización, S.L.U. , además de la garantía legal mencionada en los párrafos precedentes, también ofrece una garantía comercial adicional y voluntaria, consistente en que se presumirá que las faltas de conformidad de los componentes del producto que se manifiesten en los dos años posteriores a su fecha de adquisición ya existían cuando el producto se puso en marcha. En consecuencia, Baxi Climatización, S.L.U. ofrece una garantía TOTAL de 2 años respecto a los repuestos.

2- La garantía no será operativa en los siguientes casos:

- a) Averías o mal funcionamiento producido por negligencia o mal uso del equipo por parte del cliente.
- b) Cuando la avería es consecuencia de la propia instalación donde se integra el producto o por cualquier otro elemento externo que le afecte.
- c) Las operaciones de mantenimiento periódico del producto.
- d) Transporte o almacenamiento inadecuado, corrosión, abrasión, falta de limpieza, utilización indebida o malos tratos, fuegos, heladas, desgaste por normal uso o cualquier causa ajena.
- e) Aquellas intervenciones que se deriven de una incorrecta instalación del equipo o de la falta de mantenimiento del mismo, y no sean conformes con las recomendaciones de instalación y uso recogidas en el Libro de Instrucciones o Manual de Instalación.
- f) La presente Garantía quedará anulada, y por tanto sin efecto alguno, si el equipo ha sido manipulado, modificado o reparado por personas no autorizadas o servicios técnicos que no sean los oficiales de la marca.

3- La garantía no cubre gastos derivados de desinstalación, obra, demolición, elevación, transporte o desmontaje, en los casos de una ubicación o accesibilidad dificultosa. Asimismo, tampoco cubre los costes derivados del desmontaje de elementos como muebles, armarios, etc que dificulten el libre acceso al aparato o sus componentes.

4- Para solicitar cualquier asistencia en garantía, deberá presentarse el presente certificado debidamente relleno y sellado por el instalador. Para todos los equipos de aire acondicionado se deberá haber cumplimentado y enviado la tarjeta de solicitud de garantía que se adjunta o bien se deberá haber registrado la garantía en la página web del servicio oficial BAXI: <http://serviciooficial.baxi.es/>

5- En particular, Baxi Climatización, S.L.U. declina toda la responsabilidad por daños a personas o cosas que pudieran ser ocasionados por alguna de las causas especificadas en el apartado 2 anterior.

6- Cualquier otra reclamación no especificada en los apartados anteriores está excluida a menos que la ley prevea expresamente su responsabilidad.

7- La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de Noviembre, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo y demás normativas de aplicación.

8- En caso que desee realizar una reclamación, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido el producto. Si resulta imposible gestionar la reclamación a través de esta vía, contacte con Baxi Climatización, S.L.U.

### Recomendaciones:

Antes de la utilización del aparato, lea cuidadosamente las instrucciones que lo acompañan.

Utilice nuestro servicio autorizado Baxi Calefacción para realizar las puestas en marcha, la regulación y el mantenimiento periódico de sus aparatos.

## CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1- Baxi Climatización, S.L.U. garante os seus produtos contra qualquer defeito de fabrico durante 2 anos contados desde a data de ARRANQUE que figure no boletim de garantia. Em caso de dúvida sobre a data do arranque, prevalecerá a data de aquisição do produto inscrita no respetivo documento de compra, fatura ou outro. Durante este período a garantia é TOTAL, reparando-se sem custos qualquer defeito de fabrico ou de funcionamento do aparelho. Esta garantia só é válida para produtos BAXI adquiridos e instalados em Portugal e Espanha.

2- Para que a garantia se torne operativa, as intervenções durante o período da mesma, devem ser realizadas por um serviço autorizado BAXI. Exija a acreditação que todos os serviços autorizados BAXI possuem. Mediante este documento, o utilizador pode certificar-se de que se encontra perante um profissional qualificado para a manutenção e regulação do seu aparelho. Para solicitar qualquer assistência em garantia, deverá ser presente o Boletim de Garantia completamente preenchido e carimbado pelo instalador e a fatura de compra do aparelho ou, caso a sua aquisição tenha sido conjunta com o imóvel, documento comprovativo da data da primeira transmissão do mesmo para um consumidor.

3- A garantia não cobre as seguintes ocorrências:

- a) Avarias decorrentes de falta de manutenção e/ou utilização desconforme com o Manual de Utilização.
- b) Avaria ou mau funcionamento decorrente de instalação não conforme com as instruções de instalação fornecidas com o produto ou incumprimento das normas e regulamentos em vigor, aplicáveis à sua interligação frigorífica e à instalação do aparelho e redes que o alimentem.
- c) Avarias ou mau funcionamento provocados pela utilização de acessórios inadequados ou não homologados pela BAXI, ou quando a avaria for consequência da própria instalação em que o aparelho se encontre integrado ou ainda, de forma geral, por ação de qualquer outro agente ou fenómeno externo que afete o aparelho.
- d) Operações de manutenção periódica, e de uma forma geral o desgaste natural e a reposição de consumíveis e materiais de desgaste rápido.
- e) Transporte ou armazenamento inadequados, corrosão, abrasão, falta de limpeza, utilização indevida ou maus tratos, fogo, congelamento, desgaste por uso normal ou qualquer outra causa alheia ao aparelho.
- f) Intervenção de pessoal não autorizado ou utilização de peças não originais.
- g) Quaisquer danos resultantes de não ter sido imobilizado o equipamento e avisado um serviço autorizado BAXI imediatamente após a verificação de uma anomalia coberta pela Garantia.
- h) Deslocação ao domicílio do utilizador para explicação do funcionamento do aparelho.

4- A garantia não cobre os custos decorrentes do acesso, desmontagem, montagem e movimentação do aparelho que impliquem o recurso à utilização de meios extraordinários, nomeadamente demolições, reconstruções e equipamentos de elevação, transporte e segurança, sendo nestes casos a respetiva contratação e pagamento da inteira responsabilidade do utilizador. Consideram-se ainda excluídos os custos decorrentes da montagem e desmontagem de elementos como móveis ou outros, que dificultem o livre acesso ao aparelho ou aos seus componentes, para efeitos de manutenção.

5- Em particular, Baxi Climatización, S.L.U. , declina toda a responsabilidade por danos a pessoas ou bens que possam ser ocasionados por alguma das causas especificadas no parágrafo 3 anterior.

6- Qualquer outra reclamação não especificada nos parágrafos anteriores está excluída a menos que a lei preveja expressamente a sua responsabilidade.

7- A presente garantia não afeta os direitos do consumidor, consignados pelo Decreto Lei 67/2003 de 8 de Abril, de Garantias na Venda de Bens de Consumo e demais normativa de aplicação.

8- No caso de pretender efetuar uma reclamação, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto. Se tal se revelar impossível, contacte Baxi Climatización, S.L.U. (ver morada no verso do Boletim de Garantia), ou por email para: [info.pt@baxigroup.com](mailto:info.pt@baxigroup.com)

Recomendações:

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente as instruções que o acompanham.

Utilize os serviços autorizados BAXI para realizar a manutenção periódica do seu aparelho de ar condicionado de su aparato en todo momento.

## GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1 - Baxi Climatización, S.L.U. , in accordance with Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, is liable before the user for the non-conformity of their products occurring during the first two years as of the purchasing date reflected on the purchasing invoice.

Unless there is evidence to the contrary, it shall be presumed that the product's non-conformities occurring within six months of the purchasing date were already present when the product was commissioned.

Baxi Climatización, S.L.U. , in addition to the legal warranty mentioned in the previous paragraphs, also offers an additional and voluntary commercial warranty, which presumes the product's non-conformities occurring within two years as of the purchasing date were already present when the product was commissioned. Consequently, Baxi Climatización, S.L.U. offers a 2-year FULL warranty on spare parts.

2 - The warranty shall not be applicable to the following cases:

- a) Fault or malfunction caused by improper installation according to the installation instructions or non-compliance with the regulations in force in the installation of the appliance.
- b) Improper transport or storage, corrosion, abrasion, lack of cleaning, lack of maintenance, misuse or abuse, fire, frost, normal wear and tear, or any other reason not related to the appliance.
- c) Intervention of unauthorised personnel or use of non-original spare parts.
- d) Use of unsuitable accessories or when the fault is a consequence of the installation structure in which the product is integrated, or caused by any other external element affecting it.
- e) When it is verified that the products have been in operation for a period longer than the one covered by the warranty.
- f) Direct exposure to water splashes and existence of leaks, deformations, or breakage not attributable to manufacturing defects (excess pressure due to installation defects, etc.).

3 - The warranty shall not cover expenses derived from uninstallation, construction, demolition, elevation, transport, or dismantling in the cases of areas difficult to access. Additionally, it shall not cover the expenses derived from the disassembly of items such as furniture, cabinets, etc., which hinder free access to the appliance or its components.

4 - This certificate, duly completed and stamped by the installer, must be submitted in order to request any assistance covered under the warranty.

5 - In particular, Baxi Climatización, S.L.U. shall not be liable for damages to persons or things that may be caused by any of the reasons specified in section 2 above.

6 - Any other claim not specified in the previous sections is excluded unless expressly provided by law.

7 - This warranty shall not affect the rights that the consumer has in accordance with Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, Guarantees in the Sale of Consumer Goods and other applicable regulations.

8 - If you wish to file a claim, please contact the dealer where you purchased the product. If filing a claim through this channel is not possible, please contact Baxi Climatización, S.L.U.

### Recommendations:

Before using the appliance, carefully read the product instructions.

Use our authorised Baxi Heating service to carry out the commissioning, adjustment and, periodic maintenance of your appliances.

Subscribe to a maintenance plan with our authorised Baxi Heating service to ensure correct operation and minimum consumption of your appliance at all times.

BAXI  
Tel. + 34 902 89 80 00  
[www.baxi.es](http://www.baxi.es)  
[informacion@baxi.es](mailto:informacion@baxi.es)



**BAXI**